



# ಶ್ರೀಗುರುಸಾವಭೌಮ

ಬಂಡಿಕೆ ಮತ್ತು ಸಂಪನ್ಮೂಲ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ

ಗುರುತಾದ್ಯಾಸ ಸ್ವಾಮಿಗಳ ಪರಿಷತ್ತಾನಂತರ ವರ್ತನೆ | ಶುಕ್ರಾವಾರ ವಾರ್ಷಿಕ ನಿತ್ಯತ ಇವ ಪತ್ರತೋ ||

ಸಂಪುಟ : 34

ಚೈತ್ರ - April 2007

ಸಂಚಿಕೆ : 01

ಸಂಸಾಥನ ಪ್ರೋಫರ್	: ಮೂರ್ತಿಸ್ವರೇಯ ಶ್ರೀಸುಜಯೀಂದ್ರತೀರ್ಥಾಶ್ರೀವಾದಂಗಳವರು
ಸಾಮಾಜಿಕ ಪ್ರೋಫರ್	: ಶ್ರೀಸುಶ್ರೀಮಿಂದ್ರತೀರ್ಥಾಶ್ರೀವಾದಂಗಳವರು ಪೀಠಾಧಿಕರು, ಜಗದ್ರೂಪ ಶ್ರೀಮನ್ ಧ್ರಾವಣಾಯ ಮೂಲಮಹಾಸಂಸ್ಥಾನ ಶ್ರೀರಾಘವೇಂದ್ರಸ್ವಾಮಿಗಳವರ ಮತ್ತ, ಮಂತ್ರಾಲಯ
ಪ್ರಧಾನ ಸಂಪಾದಕರು	ಶಾಗ್ರಹ ಶ್ರೀಸುಯತೀಂದ್ರತೀರ್ಥಾಶ್ರೀವಾದಂಗಳವರು ಉತ್ತರಾಧಿಕಾರಿಗಳು, ಜಗದ್ರೂಪ ಶ್ರೀಮನ್ ಧ್ರಾವಣಾಯ ಮೂಲಮಹಾಸಂಸ್ಥಾನ ಶ್ರೀರಾಘವೇಂದ್ರಸ್ವಾಮಿಗಳವರ ಮತ್ತ, ಮಂತ್ರಾಲಯ
ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಕ ಸಂಪಾದಕರು	: ರಾಜ್ಞಾ. ಎಂ. ರಾಜಗೋಪಾಲಾಚಾರ್ಯ
ಸಂಪಾದಕರು	ಶ್ರೀವಾದಂಗಳವರ ಅಪ್ತು ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿಗಳು ಶ್ರೀರಾಘವೇಂದ್ರಸ್ವಾಮಿಗಳವರ ಮತ್ತ, ಮಂತ್ರಾಲಯ
ಸಂಪಾದಕರು	: ರಾಜ್ಞಾ. ಎಲ್. ಸೂರೀಂದ್ರಾಚಾರ್ಯ
ಉಪ-ಸಂಪಾದಕರು	: ಕಡವ ರಾಘವೇಂದ್ರಾಚಾರ್ಯ
ಸಂಪಾದಕ ಮಂಡಳಿ	: ಪಿ.ವಿ. ಹರಿನಾಥ್
	: ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಕುರುಡಿ. ಸುತೀಲೇಂದ್ರಾಚಾರ್ಯ
	ದಾ. ಹೆಚ್.ಜಿ. ವೇಂಕಟರಾಘವೇಂದ್ರಾಚಾರ್ಯ
	ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಣಿಕ. ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಚಾರ್ಯ
	ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಗುಂಜಳ್ಳಿ. ನರಹರಿ ಆಚಾರ್ಯ
	ಶ್ರೀ ಬಿ.ಎ. ಪಾಟೀಲ್

ಪ್ರಧಾನ ಕಳೆರಿ :

ಶ್ರೀಗುರುಸಾವಭೌಮ ಮೂಸಕೆತ್ತಿಕೆ  
ಅಧಿನಿಸ್ತೆಚ್ವರ್ ಅಧಿಸ್, ಶ್ರೀರಾಘವೇಂದ್ರಸ್ವಾಮಿಗಳವರ ಮತ್ತ  
ಮಂತ್ರಾಲಯ - 518 345, ಜಿಲ್ಲಾ : ಕರ್ನಾಟಕ

ದೂರವಾಣಿ ನಂಬಿ - 08512-279887 — ಫೋನ್‌ಫೋನ್ - 099857-03033

ಚಿಂಗಳೂರು ಶಾಖೆ ಕಳೆರಿ :

ಶ್ರೀಗುರುಸಾವಭೌಮ ಮೂಸಕೆತ್ತಿಕೆ  
ಶ್ರೀರಾಘವೇಂದ್ರಸ್ವಾಮಿಗಳವರ ಮತ್ತ, ನಂ. 4, ಶಿತಾಪತಿ ಅಗ್ರಹಾರ  
ಕೊಂಡ ತರಗುಪೇಟೆ, ಚಿಂಗಳೂರು - 560 002

ಚಿಂಗಳೂರು ಕಳೆರಿಯ ದೂರವಾಣಿ ನಂಬಿ - 9341387714, 9342651516

## ವಿಷಯಸೂಚಿ

ಮಂಗಳಾಚರಣೆ

ಸಂಪಾದಕೀಯ

ಲೇಖನಮಾಲಾ

ಹಂಪಿ ವಿರೂಪಾಕ್ಷ ದೇವಾಲಯದ

ಮಹಾರಂಗಮಂಟಪದ ಒಳಿಂತಿಚಿತ್ರ :

ಶ್ರೀವಿದ್ಯಾರಜ್ಣರದೋ? ಶ್ರೀಮೃಸರಾಜರದೋ? ಡಾ. ಆರ್.ಹೆಚ್. ಕುಲಕರ್ನೆ ೦೬  
ಆಧುನಿಕರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಮುಗ್ದೇದಕಾಲೀನ

ದೇವತೆಗಳು - ಭಾಗ - ೨ : ೯೦ಧ್ರು ಡಾ. ಕೌರಟಿಗೆ ವಾಸುದೇವಾಚಾರ್ಯ ೧೨

ವಿಕಾದಶೀ ಮಹಾತ್ಮೆ ಬಿ. ಸತ್ಯನಾರಾಯಣಾಚಾರ್ಯ ೨೨

ಲಿಕುಚ ವಂದವರಿಂದ ಮಧ್ಯೊಳೆ ಎನ್.ಆರ್. ದ್ವಾರಕಾನಾಥಾಚಾರ್ಯ ೨೬

ಗೀತಾವಿವೃತ್ತಿ ಡಾ. ಆರ್.ಜಿ. ಮಾಜಗಿ ೧೦

ಹುಲಿಯ ಪ್ರೇದೆಯಿಂದ ಎದ್ದು ಬಂದ ಪ್ರಾಣೀತ ಕಾಕೋಳು ಸರೋಜಮ್ಮೆ ೧೬

ತಮಿಳುನಾಡಿನ ನವಗ್ರಹ ದೇವಾಲಯಗಳು - ೪ ಸಂಗ್ರಹಲೇಖನ : ಸೂರೀಂದ್ರ ೪೦

ಶ್ರೀಹರಿದಾಸಸಾಹಿತ್ಯದ ಮೂಲ ವಾದಿರಾಜ ದೇಶಪಾಂಡ ೪೨

ಪರ್ಯಾಟನೆ ೪೨

[ ಪತ್ರಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾದ ವಿಜಾರಣೆಗಳ ಅಯಿ ಲೇಖನದ ಲೇಖಕರೆ ಜವಾಬ್ದಾರರು ]

## ಶ್ರೀಗುರುಸಾವಭೌಮಕ್ಕೆ SMS

ಶ್ರೀ ಬಿಂದುಗರೇ,

ಅಂಚಿವೆಚ್ಚೆ ಅಧಿಕವಾಗಿರುವ ಈ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಬಿಂದುಗರ ಮತ್ತು ಪತ್ರಿಕೆಯ ನಡುವಿನ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಪಡಿಸುವುದಕ್ಕೂ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯ ಮುಂದೆ ನಿಮ್ಮ ಶ್ರೀಗುರುಸಾವಭೌಮಕ್ಕೆ ನಿಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳನ್ನು ಎಸ್.ಎಂ.ಎಸ್. ಮೂಲಕ ವಾಗಿ ತಿಳಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ. ಪತ್ರಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗುವ ಲೇಖನಗಳು, ಸುಧಿಗಳು ಹಾಗೂ ಇನ್ನಿತರೇ ವಿಷಯಗಳು ನಿಮಗೆ ಇಷ್ಟವಾದಲ್ಲಿ, ಇಷ್ಟವಾಗದಿದ್ದಲ್ಲಿ, ನೀವು ನೇರ ಎಸ್.ಎಂ.ಎಸ್. ಮೂಲಕ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಅಭಿನಂದಿಸಬಹುದು, ನಿಮಗೆ ಸಲಹೆಯನ್ನು ನೀಡಬಹುದು. ಆಯ್ದು ಎಸ್.ಎಂ.ಎಸ್.ಗಳನ್ನು ಪತ್ರಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಯೋಜನೆಯನ್ನೂ ಕೂಡ ಸಂಪಾದಕಮಂಡಲಿ ಹೊಂದಿದೆ.

ತಾವು ಎಸ್.ಎಂ.ಎಸ್. ಕೆಳುಹಿಸಬೇಕಾದ ಫೋನ್‌ಫೋನ್ ಸಂಖ್ಯೆ

9341387714

## ಮಾರ್ಗಾಳಜರಣ

ಚೈತಾದಾಪುಷ್ಟಿರನೊರಫುಪತೆಂ ಚೋತಾಯ ಚಂಡ್ಯಂ ಸ್ವರೇತ್ |  
ವೃದ್ಧಾಜ್ಞಾಮನುಗೃಹ್ಯ ನಿಬಂದಲಂ ಪ್ರಾಸಾಜ್ಞಾತ್ರೇ ಸ್ವಕರ್ಮ ||

ವಶ್ತಂ ಏಕ್ಷ್ಯಂ ಚ ದರ್ಶಕೇ ಸುಮನಸೋ ದೈವಜ್ಞಾನಿತಿಃ |  
ಪಂಚಾಂಗಂ ಶುಣಿಯಾನ್ಯಃ ಪ್ರಮುದಿತಃ ಸಂಭಾವ್ಯ ಮೌಹಾತಿಕಾನ್ ||

ಅಭಾದ್ರಾ ಏತಿಸಂಯುಕ್ತೋ ಮಂಗಲಸ್ವಾನಮಾಡರೇತ್ |  
ವಸ್ತ್ರೀರಾಭರಣೇದೇಹಮಲಂಕೃತ್ಯ ತತಃ ಶುಚಃ | ॥ ೧ ॥

ದೇವಾಂಧಿಜಾನ್ ಸಮಭೃತ್ಯ ಪ್ರಗೃಹ್ಯ ಬಾಕೃಣಾತಿಃ |  
ಭಕ್ತಿಯಾಜ್ಞಾ ನಿಂಬಪತ್ರಂ ಶ್ರಾವಣಾಧ್ರಾಜಂ ಘಲಮ್ | ॥ ೨ ॥

ವಶ್ವರಾದ್ರಾ ವಸಂತಾದ್ರಾ ಬಲಿರಾಜ್ಯೈ ತಜ್ಞೇವ ಚ |  
ತೈಲಸ್ವಾನಮುಕುವಾಣಿಂ ನರಕಂ ಪ್ರತಿಪದ್ಯತೇ | ॥ ೩ ॥

ತೈಲೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀರಾಜ್ಯೇ ಗಂಗಾ ವಶ್ವರಾದಿತಥ್ರೋ ಶುಭೇ |  
ಅಲಕ್ಷ್ಮಿಪರಿಹಾರಾಧ್ರಾಂ ಮಂಗಲಸ್ವಾನಮಾಡರೇತ್ | ॥ ೪ ॥

ತೈಲಾಭೃಂಗಸ್ವಾನಮಾದ್ರಾ ಚ ಕೃತ್ಯಾ ಹೀಯೋಜೋತ್ಥಂ ಪಾರಿಭದ್ರಸ್ಯ ಪತ್ರಮ್ |  
ಭಕ್ತಿತ್ವಾಂತಿಃ ಮಾನದಂ ವ್ಯಾಧಿನಾಶಂ ದೀರ್ಘಾಯಿಸ್ಯಂ ಲಭ್ಯತೇ ವರ್ಷಮೂಲೇ | ॥ ೫ ॥

ಶತಾಯುವರ್ಜದೇಹಾಯ ಸರ್ವಸಂಪತ್ತರಾಯ ಚ |  
ಸರ್ವಾರಿಷ್ವವಿನಾಶಾಯ ನಿಂಬಂಕಂ ದಲಭಕ್ಷಣಮ್ | ॥ ೬ ॥

### ಶ್ರೀನುಶಬ್ದಿಂದ್ರವಾಣಿ

“ಸುಖಮೇವ ಮೇ ಸ್ವಾತ್ ದುಃಖಂ ಮನಾಗಳಿ ಮಾ ಭೂತಾ”

“ಸುಖಮೇ ಸದಾ ಎನಗಿರಲಿ, ದುಃಖವು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಎನಗಾಗುವುದು ಬೇಡ” ಎಂದು ಎಲ್ಲಾ ಮನುಜರೇನೂ ಅಪೇಕ್ಷೆಪಡುತ್ತಾರೆ. ಹಾಗಾಗಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಆದರೆ, ದುಃಖ- ಮಿಶ್ರಿತವಾದ ಸುಖಜೀವನ ನಡೆಸುವವರಲ್ಲಿ ಇರುವ ಮಾನಸಿಕ ದೃಢತೆ ಕೇವಲ ಸುಖವಡುವವರಲ್ಲಿ ಇರುವದಿಲ್ಲ. ಇದೇ ಭಾರತೀಯರ ನೆಮ್ಮೆದಿಯ ಜೀವನದ ಗುಟ್ಟು. ಇದನ್ನೇ ಬೇವು-ಬೆಲ್ಲವನ್ನು ಹೊಸವರುಷವಾದ ಯುಗಾದಿಯಂದು ತಿನ್ನುವ ಮೂಲಕ ಭಾರತೀಯರು ವಿಶ್ವಕ್ಷ ತಿಳಿಯಪಡಿಸುತ್ತಾರೆ. ಹೊಸವರುಷವು ತಮ್ಮಲ್ಲಿಗೂ ಸನ್ನಂಗಳವನ್ನುಂಟುಮಾಡಲಿ.

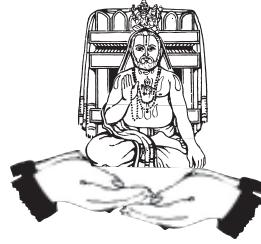
### ಸಂಜಾದಕ್ಷಿಯೀ

ಜನರಿಗೆ ಅರ್ಥವಾಗುವ ಸಮಸ್ಯ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳಿಗೂ ಮಾತ್ರಭಾಷೆಯು ಉತ್ತಮ ವಾದ್ಯಮಾಗಾಗುತ್ತದೆ. ನಮ್ಮ ಹಿರಿಯರ ಅಮೂಲ್ಯ ಸಂದೇಶಗಳು ನಮ್ಮನ್ನು ತಲುಪಲು ಮಾತ್ರಭಾಷೆಗಳೂ ಕಾರಣ. ನಮ್ಮ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ವೇದ-ಪ್ರರಾಣ-ಉಪನಿಷತ್ತುಗಳಿಲ್ಲದರ ಸಾರಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತದ ಭದ್ರಕೋಳಿಯಲ್ಲಿ ಸುರಷ್ಟಿತವಾಗಿದ್ದರೂ, ಸಂಸ್ಕೃತ ಸ್ವರ್ಶ ಹೆಚ್ಚಿನ ಜನರಿಗಿಲ್ಲದ ಕಾರಣ, ಪ್ರಾಂತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಆ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳಿಲ್ಲವೂ ಪ್ರಕಟಗೊಂಡವು. ಪ್ರಾಂತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವೇಡೆ ಸಂಸ್ಕೃತದ ಪ್ರತಿಫಲಿತಯನ್ನು ಪ್ರತಿಬಿಂಬಿಸುವ ಶಬ್ದಗಳ ಕೊರತೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಕೃತದ ಶಬ್ದಗಳನ್ನೇ ಉಪಯೋಗಿಸಿ ನಮ್ಮ ಹಿರಿಯರು ಚಂದದ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿದರು. ತೆಲುಗು ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿನ ಪ್ರಾಚಿನ, ಮನವೋಹಕ ವದ್ಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತಮಯವಾಗಿರುವುದನ್ನು ನಾವು ಕಾಣಬಹುದು. ಹೀಗೆ ಸಂಸ್ಕೃತವನ್ನು ಮಾತ್ರಭಾಷೆಯೋಂದಿಗೆ ಜೋಡಿಸಿ, ಉತ್ತಮ ಸಾಹಿತ್ಯವ್ಯಾಳ್ ಗ್ರಂಥರಾಶಿಗಳ ಸ್ವರ್ಪಿಯಾಯಿತು. ಸಂಸ್ಕೃತವು ಯಾವುದೇ ಪ್ರಾಂತೀಯ ಭಾಷೆಯೊಂದನೇ ಬೆರೆತಾಗ ಪ್ರಾಂತೀಯ ಭಾಷೆಯ ಸೌಂದರ್ಯ ಇಮ್ಮಡಿಯೇ ಆಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಇಂದು ಅನೇಕ ಪ್ರಾಂತೀಯ ಭಾಷಾಭಿಮಾನಿಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತದ ಸ್ವರ್ಶವಿಲ್ಲದ ಭಾಷೆ ತಮ್ಮದೆಂಬಂತೆಯೂ ಹಾಗೂ ಪ್ರಾಂತೀಯ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಈಗಾಗಲೇ ಉಪಯೋಗಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಿರುವ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಬ್ದಗಳೂ ಆಯಾ ಪ್ರಾಂತೀಯ ಭಾಷೆಗೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟಿದೆಂಬಂತೆ ವರ್ತಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅದು ಎಂದಿಗೂ ಸಾಧ್ಯವಾಗುವದಿಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ, ಎಲ್ಲಿರೂ ತಿಳಿದ ‘ನೀರು’ ಶಿಲ್ಪವು ಸಂಸ್ಕೃತದ ನವ್ಯಂಸಕಲಿಂಗದ ಶಬ್ದವಾಗಿದೆ (ನೀರಮ್). ಆದರೆ ಇದನ್ನು ಕನ್ನಡವೆಂದೇ ಭಾವಿಸುತ್ತಾರೆ. ಇತಹ ಸಾವಿರಾರು ಉದಾಹರಣೆಗಳನ್ನು ಇತರೇ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಬಹುದು. ಈ ಕಾರಣ, ದೇವವಾಣಿಯನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ ಅರ್ಥದಪ್ಪು ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಪ್ರಾಂತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಿಂದ ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಬದಲಿಗೆ ಈ ದೇವವಾಣಿಯನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿ ಇನ್ನಷ್ಟು ಉತ್ತಮ ಸಾಹಿತ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುವತ್ತೆ ಗಮನ ಕೊಟ್ಟಲ್ಲಿ ಆಗುವ ನಷ್ಟವೇನು? ಇದರಿಂದ ಸಂಸ್ಕೃತಕೂ ಪ್ರೇತಾಂಗ ಸಿಕ್ಕಂತೆ ಆಗುತ್ತದೆ.

ಕುಮಾರವ್ಯಾಸ, ವಾಸ್ತ್ವಿ, ದ.ರಾ. ಬೇಂದ್ರೇಯವರೇ ಮೊದಲಾದವರ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಸೋಗಡಿಗೆ ಸಂಸ್ಕೃತದ ಸುಗಂಧವೂ ಕಾರಣ. ಮುತ್ತಿನ ಸರವು ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಂಡರೂ ಅದೊಂದು ಸರವಾಗಲು ಸುವರ್ಣಾದ ಸಹಕಾರವು ಬೇಕೇ ಬೇಕು. ಇದರಂತೆಯೇ ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಂತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಿಗೂ ಸುವರ್ಣಾ(ಸು, ವರ್ಣ = ಉತ್ತಮ ಅಕ್ಷರವಾದ ಸಂಸ್ಕೃತ)ದ ಲೇಖನಹೊಸಪ್ತಕಾಶವನ್ನು ತಂದುಕೊಡುವುದರಲ್ಲಿ ಸಂಶಯವಿಲ್ಲ.

ವಿಜಾನ ಬದಲಾವಣೆ ಮಾಡುವವರು ಹೊನ ವಿಜಾನ, ಎಲ್.ನಂ. ಜೊರೆಗೆ ಹಜೆಯ ವಿಜಾನವನ್ನು ತಿಳಿನಬೇಕು. ಇಲ್ಲದಿದ್ದಲ್ಲಿ ವಿಜಾನ ಬದಲಾವಣೆ ಮಾಡಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ.

## ಜಾನಿ ರಾಯರ ಮತ್ತಳಿಗೆ ಮಂತ್ರಾಲಯ ಮರ್ದಿಂದ ಸಹಾಯ



### ಜಾನಿ ರಾಯರ ಮತ್ತಳಿ ಮಂತ್ರಾಲಯ ಮರ್ದಿಂದ ಪತ್ರಕ್

ಕಲಿಯುಗದ ಕಾಮದೇಮ, ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷರೆಂದು ಬ್ರಹ್ಮತರಾದ  
ಶ್ರೀರಾಘವೇಂದ್ರತೀರ್ಥಗುರುಸಾರ್ವಭೌಮರು  
ಇಂಜ ವರ್ಣಗಳ ಹಿಂದೆ ಶಶಿರಿರಾಗಿ ಮಂತ್ರಾಲಯ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ  
ಬ್ರಂಡಾವನ ಪ್ರವೇಶ ಮಾಡಿದಾಗಿಂದ ಮಂತ್ರಾಲಯದಿಂದ  
ಮೂಲ ಬ್ರಂಡಾವನದ ಮೃತ್ಯಿಕೆಯನ್ನ ಪಡೆದು, ಅನೇಕ  
ಮೃತ್ಯಿಕಾ ಬ್ರಂಡಾವನಗಳು ರಾಷ್ಟ್ರದಾದ್ಯಂತ ನಿರ್ಮಾಣವಾಗಿವೆ.  
ಅನೇಕ ಮತಗಳು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ಪಥದತ್ತ ಸಾಗಿದ್ದರೆ, ಮತ್ತೆ  
ಕೆಲವು ಮೃತ್ಯಿಕಾ ಬ್ರಂಡಾವನದ ಮತಗಳನ್ನ ಕಟ್ಟಿದವರು  
ನಿರ್ವಹಣೆಯನ್ನ ಮಾಡಲಾಗದೆ ಕೈಚೆಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿರುವುದು  
ನಮ್ಮ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಂದಿದೆ. ಇಂತಹ ಮತಗಳವರು ನಮ್ಮನ್ನ  
ಸಂಪರ್ಕಿಸಿದಲ್ಲಿ ಸಕಲ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಮಾಡಿ,  
ಮಂತ್ರಾಲಯದ ಆಡಳಿತ ವ್ಯಾಪ್ತಿಗೆ ಅವುಗಳನ್ನ ಪಡೆದು  
ಅಭಿವೃದ್ಧಿಪಡಿಸಲಾಗುವುದು.

**ರಾಯರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಖರ್ಚುವಾದ ಮರ್ವ ರಾಯರಿಗೇ ಸೇರಬೇಕಳ್ಳವೇ?**

ಸಂಪರ್ಕಿಸಬೇಕಾದ ವಿಳಾಸ

ಕಾರ್ಯಾನಿವಾಂಶಕ ವ್ಯವಸ್ಥಾಪಕರು  
ನಂ. 4, ಶ್ರೀರಾಘವೇಂದ್ರಸ್ವಾಮಿಗಳವರ ಮತ  
ಸೀತಾಪತ್ರಿ ಅಗ್ರಹಾರ, ಹೆಸರೆರಗುಪೇಟೆ, ಬೆಂಗಳೂರು - 560 002  
ದೂರವಾಣಿ : 080-26708642  
ಮೊಬೈಲ್ : 9342651516, 9343798112, 9986991411

ಚೈತ್ರ

5

### ಶೈವನಮಾಲಾ

ಹಂಪೆ ವಿರೂಪಾಕ್ಷ ದೇವಾಲಯದ  
ಮಹಾರಂಗಮಂಟಪದ ಒಳಭಿತ್ತಿ ಚಿತ್ರ :  
ಶ್ರೀವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರದೋ? ಶ್ರೀವಾಸರಾಯರದೋ?

■ ಡಾ. ಆರ್.ಹೆಚ್. ಕುಲಕರ್ಮ

೧೦೪೯, (ಹೋಸ ನಂ. ೨೫೬), ಇನ್ನೇ ಆಡ್ಡರಸ್ಟೆ, ಆಶ್ರಮ ರಸ್ಟ್, ಹಿನಕಲ್, ಮೈಸೂರು - ೫೬೦ ೧೦೨

ಕರ್ನಾಟಕದ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರ ಕಲೆಗೆ ಮತ್ತೊಂದು ಬಾರಿ ಹೋಸ ಆಯಾಮ ದೊರೆತದ್ದು ವಿಜಯನಗರದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ. ವಾಸುಕಲೆ, ಶಿಲ್ಪಕಲೆ, ಗಾರೆಕಲೆಯೋಂದಿಗೆ ಚಿತ್ರಕಲೆಯೂ ಕೂಡಾ ತನ್ನದೇ ಆದ ತಾಂತ್ರಿಕ ಪರಂಪರೆಯೋಂದಿಗೆ ಬೆಳೆಯಿತು. ಹಲವಾರು ವಿಷಯ, ವ್ಯಾಪ್ತಿಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಚಿತ್ರಗಳು ಹಂಪಿ ವಿರೂಪಾಕ್ಷ ದೇವಾಲಯಗಳ ಒಳಗೊಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒಳಮಾಳಿಗಳ ಮೇಲೆ ಚಿತ್ರಿತವಾಗಿದ್ದು, ಹಲವಾರು ಉದಾಹರಣೆಗಳಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಹಂಪೆಯ ವಿರೂಪಾಕ್ಷ ದೇವಾಲಯ, ಲೇಪಾಷ್ಟಿ, ತಾದಪತ್ರಿ ಹಾಗೂ ಆನಗೊಂದಿಯಲ್ಲಿನ ಮತಗಳಲ್ಲಿಯ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಉದಾಹರಿಸಬಹುದು. ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ವಿಜಯನಗರದ ಚಿತ್ರಕಲೆಯಲ್ಲಿ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ ಶೈಲೀಯೋಂದರ ಬೆಳವಣಿಗೆ ಆದದ್ದು.

ಈ ಪ್ರಬಂಧದ ಮುಖ್ಯ ಚರ್ಚೆ ವಸ್ತುವಾದ ಯಂತ್ರಿಗಳ ಚಿತ್ರ ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರದೋ? ಅಥವಾ ವ್ಯಾಸರಾಯರದೋ? ಎನ್ನಿಷ್ಟುದನ್ನು ವಿವರವಾಗಿ ಚರ್ಚೆಸುವ ವೇದಲು ಈ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರದಲ್ಲಿರುವ ಚಿತ್ರದ ಸ್ಥಳ ಪರಿಚಯದ ಆವೃತ್ತಿಕ್ಕೆ ಇದೆ.

ಚರ್ಚೆಯಲ್ಲಿರುವ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರಗಳು<sup>1</sup> ಹಂಪಿಯ ವಿರೂಪಾಕ್ಷ ದೇವಾಲಯದ ಮಹಾರಂಗಮಂಟಪದ ಒಳಮಾಳಿಗಳಿಗೆಯಲ್ಲಿವೆ. ಈ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರಗಳು ಪ್ರಸ್ತುತಿಗೊಂಡಿರುವ ಚಿತ್ರಗಳಿಗೆ ಒಳಪಟ್ಟಿರುವ ಚಿತ್ರಗಳಿಗೆ ಒಳಪಟ್ಟಿರುವ ಚಿತ್ರಗಳಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿವೆ. ಒಳಮಾಳಿಗಳಿಗೆಯನ್ನು ಹಲವಾರು ಚೋಕಾರದ ಪಟ್ಟಿಕೆಗಳಿಂದ

1. ಈ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ವೇದಲು ವಿವರವಾಗಿ ಗಮನಿಸಿದವರು.

i) ಎಸ್. ಪರಮಾತ್ಮಾ ಸಂ-೧೯೬; *The Vijayanagara Paintings; Late Vijayanagara Paintings in Brihadishwara Temple at Tanjore* Pp. 87-100 in *Vijayanagar Six Centenary Commemoration Vol. Dharwad*.

ii) ಕೊಟ್ಟಿಯ್ಯ. ಸಿ.ಕಿ.ಎಂ., (೧೯೬); *Vijayanagara Paintings at the Virupaksha Temple*. *QJMS Vol. XLIX-4, Pp. 228-237*.

6

ಶ್ರೀಗುರುಸಾರ್ವಭೌಮ



ಬ್ರೀತ್

ವಿಭಾಗಿಸಿ ಅದರಲ್ಲಿ ಹಲವಾರು ಪ್ರಮುಖ ದೇವಾನುದೇವತೆಯರ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ಜೊಂಗೆಪೋರಾವೇಕ ಕಥಾವಸ್ತುವಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಚಿತ್ರಗಳು ಇವೆ. ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ವಿಷ್ಣು, ಲಕ್ಷ್ಮೀ, ಶಿವ, ಪಾರ್ವತಿ, ಬ್ರಹ್ಮ, ಸರಸ್ವತಿ, ಗಿರಿಜಾಕಲ್ಲೂರ್ಜಿ, ಮನ್ಮಥನು ಶಿವನ ತಪಸ್ಸನ್ನು ಭಂಗಗೊಳಿಸುತ್ತಿರುವ ಚಿತ್ರ, ಅಷ್ಟದಿಕ್ಕಾಲಕರು, ಶ್ರೀಪುರಾಂತಕ, ಶಿವ, ರತ್ನಮನ್ಮಥರು, ದಶಾವತಾರದ ಚಿತ್ರಗಳು, ಸೀತಾ ಸ್ವಯಂಪರ, ದ್ರುಪದೀ ಸ್ವಯಂಪರ, ಅರ್ಚನನು ಮತ್ತು ಯಂತ್ರ ಭೇದಿಸುವ ಚಿತ್ರ, ಗೋಪಿಕಾ ವಸ್ತ್ರಪರಣ, ರಥಗಳ ಸಾರಿ ಚಿತ್ರಗಳು, ಹಲವಾರು ನರಗಳ ಆಕೃತಿಗಳು ಇವೆ. ಇವಲ್ಲ ಚಿತ್ರಗಳಿಗೆ ಭಿನ್ನವಾಗಿ - ಯತಿಗಳ ಮೇರವಣಿಗೆಯ ಚಿತ್ರ, ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರದ ಕೊನೆಯ ಸ್ತರದಲ್ಲಿ ಇದೆ. ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಇದೊಂದೇ ಬಳಿಹಾಸಿಕವೈಕಿಯನ್ನು ತೋರಿಸುವ ಚಿತ್ರ. ಆದುದರಿಂದ ಈ ಯತಿಗಳು ಅಂದು ಅಕ್ಷರಂತ ಪ್ರಮುಖ ಸಾಫನ ಪಡೆದವರಾಗಿದ್ದು, ರಾಜಕೀಯವಾಗಿ, ಧಾರ್ಮಿಕವಾಗಿ ಅವರು ಉನ್ನತ ಸಾಫನದಲ್ಲಿದ್ದರೆಂದು ನಾವು ಉಂಟಿಸಬಹುದು. ಈ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಯತಿಗಳು ತೆರೆದ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದಾರೆ. ಅವರ ಮುದೆ ಮತ್ತು ಹಿಂದೆ ರಾಜಮರ್ಯಾದೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಆನೆ, ಕುದುರೆ, ಒಂಟೆ ಮತ್ತು ಕಾಲಾಳುಗಳು, ರಾಜಾಧಿರಾಜರು ಇತ್ಯಾದಿ ಮೇರವಣಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಹೊರಟ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಇದ್ದಾರೆ. ಈ ಮೇರವಣಿಗೆಯ ಚಿತ್ರದ ಕೊನೆ-

ಯಲ್ಲಿ ಇರುವ ವಿರೂಪಾಕ್ಷ ದೇವಾಲಯದ ಕಡೆಗೆ ಮುಖಮಾಡಿ ಹೊರಟ ಚಿತ್ರಣಿವಿದೆ.

ಈ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರವನ್ನು ಅಂದರೆ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿರುವ ಯತಿಗಳನ್ನು ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯ-ರಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ.<sup>2</sup> ಈ ಹಿಂದಿನ ಇದೇ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಹಾಗೆಯೇ ಮುಂದುವರೆದು-ಕೊಂಡು ಬಂದಿದೆ. ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯ-ಶ್ರೀಯಾಶ್ಕ್ರಿ, ಶಿಗ-ವ್ಯಾಸರಾಯ ಹೀಗೆ ಸಾಧ್ಯವಿರುವ ಎಲ್ಲ ಗುರುತಿಸುವಿಕೆಯನ್ನು ಮಾಡಬಹುದು. ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರು; ವಿಜಯನಗರದ ಅವರ ಸಂಬಂಧ ಬಹುಶಃ ಇಂಬಂದು ದಶಕದ ವಿದ್ಯಾಂಸರಿಗೆ - ಈ ಚಿತ್ರವನ್ನು ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರಂದು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯಿಕ್ಷಿ ನೀಡಿರಬಹುದು. ಅದರೆ ಕಲಾ ಇತಿಹಾಸದ ಮತ್ತು ಬಿತಿಹಾಸಿಕ ಚೌಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಈ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ನೋಡಲು ಯಶ್ಚಿಸಿದ ಕೆಲ ವಿದ್ಯಾಂಸರು ಯಾವುದೇ ಒಮ್ಮೆ ತೆಲ್ಲಾದ ಚಚ್ಚೆಯಲ್ಲಿ ಪರ್ಯಾವರಣಗೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಇವುಗಳ ಕಾಲದ ಬಗ್ಗೆಯೂ ಒಮ್ಮೆ ತದ ನಿರ್ಣಯವಿಲ್ಲ. ಕೆಲ ವಿದ್ಯಾಂಸರಂತೂ ಇವುಗಳ ಗಳ - ಇನ್ನೇ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ<sup>3</sup> ರಚಿಸಿರಬಹುದೆಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಡ್ಣಿದ್ದಾರೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರಗಳ ರಚನಾಕಾಲ, ಅವುಗಳಲ್ಲಿನ ಚಿತ್ರಗಳ ಶೈಲಿ ತಾಂತ್ರಿಕತೆ ಈ ಎಲ್ಲ ಅಂತರಗಳಿಗೆ ಪ್ರಮಾಣೀಕೃತವಾಗಿ ಅಂದಾಗ ಮಾತ್ರ ಪ್ರಸ್ತುತ ಚಿತ್ರಗಳ ಅಧ್ಯಯನದ ಸಾರ ದೊರೆಯುವುದು.

**ಯತಿಗಳ ಚಿತ್ರದ ವಿವರಣೆ :** ಯತಿಗಳ ಚಿತ್ರದ ಸಂಯೋಜನೆಯು ಅಡ್ಡ-ಪಟ್ಟಿಯಂತೆ ಉದ್ದವಾಗಿ ಇರುವ ಅವಕಾಶದಲ್ಲಿ = ಅಂತರ (Space) ಇದೆ. ಚಿತ್ರದ ಕೊನೆಯ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹಂಪಿಯ ವಿರೂಪಾಕ್ಷದೇವರನ್ನು ಲಿಂಗರೂಪದಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿದೆ. ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗೋಪುರವನ್ನು ತೋರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ದೇವಾಲಯದೆಡೆಗೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಯತಿಗಳ ಚಿತ್ರ ಮುಖಮಾಡಿ ದೇವಾಲಯದ ಮುಖ್ಯ ಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಹೊರಟಂತೆ ಇದೆ.

2. ಈ ಮೇಲಿನ ವಿದ್ಯಾಂಸರು ಮೊದಲು ಇದನ್ನು ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯಸ್ಥಾಪನೆ ಎಂದು ಗುರುತಿಸಿದರು. ಅಸಂತರ ಶಿವರಾಮಮೂರ್ತಿ ಅವರು ಕೂಡಾ ಅದನ್ನೇ ಪ್ರಸರಣಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಸಿ. ಶಿವರಾಮಮೂರ್ತಿ, (೧೯೬೮), *South Indian Painting National Museum, New Delhi.*

3. ದೆಲ್ಲಾಪಿಕೊಲ್ಲಾ ಎ.ಎಲ್. (೧೯೬೨) *Ceiling Paintings in the Virupaksha Temple, Hampi, South Asian Studies Vol. 13 Pp. 35-65.* ಇದರಲ್ಲಿ ಅವರು ಈ ಚಿತ್ರಗಳು, ಅದರಲ್ಲಿ ಏಂಜೆಷನಿಗೆ ಯತಿಗಳ ಚಿತ್ರ - ಸಂತರದಲ್ಲಿ ರಚಿಸಿದ್ದು ಎಂದಿದ್ದಾರೆ. ಯತಿಗಳಿಗೆ ಜಡ ಇದೆ ಎಂದೂ ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ. ಚುಕ್ಕೆ ಚುಕ್ಕೆ ಇರುವ ಯೋಧರ ಉದುಪು ಟಿಪ್ಪುಸುಲ್ತಾನನ ಕಾಲದ್ದು ಎಂದು ಹೇಳಿತ್ತಾರೆ. ಈ ಯಾವುದನ್ನು ಒಪ್ಪಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಯತಿಗಳು ತೆಲೆಯ ಮೇಲೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಹೊಂದಿರುವುದು ಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣಿತ್ತದೆ. ಅಂದಮೇಲೆ ಶ್ರೀಮತಿ ದೆಲ್ಲಾಪಿಕೊಲ್ಲಾ ಅವರು ಪ್ರಸ್ತುತ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಹೇಗೆ ನೋಡಿದ್ದರೆಂಬ ಸಂಶಯ ಬಂದೇ ಬರುತ್ತದೆ.

ಯತಿಗಳು ತರದ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದಾರೆ. ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಹೊದೆದ ಕೆಂಪು ವಸ್ತು, ಕೈಯಲ್ಲಿ ಓಲೆಗರಿಯಂತಹ ವಸ್ತು ಇದ್ದು ಇನ್ನೊಂದು ಕ್ಯೆ ಚಿನ್ಮೃದ್ಘಿಯಲ್ಲಿದೆ. ಸಂಯೋಜನೆಯ ತೀರ ಮುಂದಿನ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಆನೆಯ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತ ಸವಾರನು ಅದರ ಹಿಂದೆ ಭಚೀ ಹಿಡಿದ ಯೋಥರು ರಾಜಪ್ರತಿಕದಂತಿರುವ ಕವಚಸಹಿತ ದಂಡಗಳು ಮತ್ತು ದಂಡಧಾರಿಗಳು ಇದ್ದಾರೆ. ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯ ಹಿಂದೆ ಆನೆ, ಒಂಟಿಯ ಮೇಲೆ ನಗಾರಿ ಇವೆ. ಅವರ ಎರಡೂ ಬದಿಯಲ್ಲಿ ಜೊತೆ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿರುವ ವಾದ್ಯಕಾರರು, ಚಾಮರಧಾರಿಗಳು, ಖಾಸಿಗಿ ಪರಿಚಾರಕರುಗಳು ಆಕೃತಿಗಳಿವೆ. ಆ ಕಾಲದ ಉಡುಗೆ-ತೊಡುಗೆಗಳಿಂದ ಅಲಂಕೃತರಾದ ಯೋಥರು, ಮೇಲೆ ಚುಕ್ಕೆಗಳ ವಿನ್ಯಾಸದ ಅಂಗ ಮತ್ತು ಬಿಗಿಯಾಗಿ ಉಟ್ಟಿ ಧೋತ್ರಗಳಿವೆ. ಎಲ್ಲಾ ಆಕೃತಿಗಳು ರೇಖಾಪ್ರಥಾನವಾದ ಆಕೃತಿಗಳು. ಚಿತ್ರದ ಸಂಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ಕಲಾವಿದ ವಿಭಿನ್ನ ಕಣ್ಣೆಗಳಿಂದ (Perspective) ನೋಡಿದಾಗಿನ ಅನುಭವ ಕೊಡುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಆಕೃತಿಗಳ ಮದ್ದೆ ಸೇಜವಾದ ಆಂತರಿಕ ಸಂಬಂಧ ಕಲ್ಪಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಇದರಿಂದ ಅವನು ನುರಿತ ಕಲಾವಿದನೇ ಆಗಿರಬಹುದೆಂದು ನಾವು ತರ್ಕಾಸಬಹುದಾಗಿದೆ.

**ಚಚೀ :** ಯತಿಗಳ ಚಿತ್ರವನ್ನು ನಾವು ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರಲ್ಲ, ವ್ಯಾಸರಾಯರದೆಂದು ಗುರುತಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಶಾಸನೋಕ್ತ ಆಧಾರದ ಅನುಪಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಇಂದು ಇವರನ್ನೇ ತೋರಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು ಹೇಳಲು ಅನಾಧ್ಯವಾದರೂ ದೊರೆವ ಸಮಕಾಲೀನ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಾಗ ಇದನ್ನು ವ್ಯಾಸರಾಯರದೆಂದು ಹೇಳಬಹುದಾಗಿದೆ. ಇದನ್ನು ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯ ಅಥವಾ ಕ್ರಿಯಾಶಕ್ತಿಯಿಂದು ಹೇಳಲು ಸಾಕಷ್ಟು ಆಧಾರಗಳು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ. ಆದರೆ ಈ ಕೆಳಗಿನ ಕೆಲ ದಾಖಲೆಗಳು ಇದನ್ನು ವ್ಯಾಸರಾಯರದೆಂದು ರೂಪುವಾತ್ಮವಾಗಿಸುತ್ತವೆ.

೧. ಪ್ರಸ್ತುತ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರಗಳಿರುವುದು ವಿರೂಪಾಕ್ಷ ದೇವಾಲಯದ ಮಹಾರಂಗ-ಮಂಟಪದ ಒಳಭಿತ್ತಿಯಲ್ಲಿ.
೨. ಮಹಾರಂಗಮಂಟಪದ ನಿರ್ಮಾಣವಾದದ್ದು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನ ಕಾಲ-ದಲ್ಲಿ<sup>4</sup>, ವರ್ಷ ೧೪೫೦ ರ ಶುಕ್�ಪಕ್ಷ, ಮಾಘ ಶುದ್ಧ ಇಂದ್ರಂಥಿ ಅಂದರೆ, ತೀ.ಶ್ರೀ. ಇಂದ್ರಂ ಜನಪರಿ ಏಳ ರಂದು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯ ಪಟ್ಟುಬಿಂಬಿಕ್ತನಾದ ನೆನಪಿ-ಗೋಂಕ್ರ ಈ ಮಹಾರಂಗಮಂಟಪದ ನಿರ್ಮಾಣ ರಾಯಗೋಂಪ್ರದ ನಿರ್ಮಾಣ
೩. ರಂಗಮಂಟಪದ ನಿರ್ಮಾಣದ ಕಾಲವನ್ನು ಸಂಚಿಸುವ ಶಾಸನ ನೋಡಿ : ವಿಜಯನಗರ ಇನ್ನೊಂದು ಪ್ರಸಾರ - ಇಂದ್ರಂಥಿ ಸಂ. ೧೦೪, ಸಂ. ೧೦೪, ಸಂ. ಸಿ.ಎಸ್. ಪಾಟೀಲ್. ಅಲ್ಲದೇ ಸೌತ್ ಇಂಡಿಯನ್ ಇನ್ನೊಂದು ಪ್ರಸಾರ VI, ಸಂ. ೨೫೮.

ಮಾಡಿ ಹಲವಾರು ದಾನಗಳನ್ನು, ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಮತ್ತು ಶ್ರೀವಿರೂಪಾಕ್ಷ ದೇವರಿಗೆ ನೀಡಿದ ವಿಷಯ ಶಾಸನೋಕ್ತವಾಗಿದೆ.

೪. ಅಂದ ಮೇಲೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರಗಳು ತೀ.ಶ್ರೀ. ಇಂದ್ರಂ ರ ನಂತರವೇ ರಚಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರಬೇಕು. ಇವುಗಳ ಕಾಲವನ್ನು ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನಿರ್ಧರಿಸಬಹುದು.
೫. ವ್ಯಾಸರಾಯರ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬರುವುದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೊದಲಿ-ನಿಂದಲೂ ಹಂಪಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದ ಧಾರ್ಮಿಕವಾಗಿ ಉನ್ನತ ಸ್ಥಾನ ಹೊಂದಿದ್ದರು.<sup>೫</sup> ನಂತರ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅವನ ಧಾರ್ಮಿಕ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಿಗಳೂ ಆದರು. ಅಲ್ಲದೆ ಅವರು ರಾಜಗುರುವು ಆಗಿದ್ದರು. ವ್ಯಾಸರಾಯರ ಮತ್ತು ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನ ಸಂಬಂಧ ಕುರಿತು ವಿವರಿಸುವ ಹಲವಾರು ಕೃತಿಗಳಿವೆ. ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನ ದಿನಚರಿ ಹಾಗೂ ಸೋಮವಾಧ ಕವಿ ವಿರಚಿತ ವ್ಯಾಸಯೋಗಿಚರಿತ ಇಂದ್ರೇ ಹೊದಲಾದ ಕೃತಿಗಳು ಈ ಬಗ್ಗೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಮಾಹಿತಿ ಒದಗಿಸುತ್ತವೆ.
೬. ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನಿಗೆ ಒದಗಿದ ಕುಮಾರೋಗವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿದರೆಂಬುದು ಮಿಷ್ಟ್ಯಾವೆನಿಸಿದರೂ ಇದರಲ್ಲಿ ತಧ್ಯಾಂಶವಿಲ್ಲದೆ ಇಲ್ಲ.
೭. ದಾಸಕೂಟದ ಮುಖ್ಯ ಹರಿಕಾರರಾಗಿ ಪುರಂದರಧಾಸರು, ಕನಕದಾಸರು ಮತ್ತು ವಾದಿರಾಜರಿಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಿಗಳಾಗಿ ಭಕ್ತಿಪಂಥದಲ್ಲಿ ಕ್ರಾಂತಿಯನ್ನೇ ಮಾಡಿದರು.<sup>೬</sup>
೮. ಬಿತಿಹಾಸಿಕವಾಗಿ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅವನು ವ್ಯಾಸರಾಯರಿಗೆ ನೀಡಿದ ಹಲವಾರು ದಾನಗಳ ಉಲ್ಲೇಖಗಳಿವೆ.<sup>೭</sup> ಏತ್ತಲ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಯೋಗವರದನರಸಿಂಹಸ್ಥಾಪಿಯನ್ನು ಅಚ್ಯುತರಾಯನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿ-ಷಾಪಿಸಿದುದಕ್ಕೆ ಶಾಸನದ ಆಧಾರವಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಅಚ್ಯುತರಾಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲೂ ಅವರಿಗೆ ವಿಶೇಷ ಸ್ಥಾನಮಾನಗಳಿದ್ದವು ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದು.
೯. ಶ್ರೀವ್ಯಾಸರಾಯರು ಸುಮಾರು ತೀ.ಶ್ರೀ. ಇಂದ್ರಂ ರಿಂದಲೇ ಹಂಪೆಯಲ್ಲಿ ವಾಸ್ತವ ಹಾಡಿದ್ದು, ಮಾಧ್ವಮತದ ಬೆಳವಣಿಗೆ ಶ್ರಮಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಕೆ.ಟಿ. ಪಾಂಡುರಂಗ ಅವರ ಲೇಖನ ನೋಡಿ : "Dvaita Saints and Scholars of the Vijayanagara Period".
೧೦. ಇದಕ್ಕೆ ಪುರಂದರಧಾಸರ ನೂರಾರು ದೇವರನಾಮಗಳೇ ಸಾಕ್ಷಿ.
೧೧. ದಾನಶಾಸನಗಳಾಗಿ ನೋಡಿ : ಎಫ್‌ಗ್ರಾಫಿಯ ಕನಾಟಿಕ, ಇ, ಸಂ. ೧೦೫-೧೦೬.

ಈ ಮೇಲಿನ ಕಾರಣಗಳಿಂದ ವ್ಯಾಸರಾಯರು ತುಳು ಪಂಶದ ಅರಸರ ರಾಜಗುರು ಆಗಿದ್ದರು, ಉನ್ನತ ಸ್ಥಾನ ಹೊಂದಿದ್ದರು ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಅದುದರಿಂದ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಅಂದಿನ ಐತಿಹಾಸಿಕ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನೇ ಚಿತ್ರಿಸುತ್ತಾರೆಯೇ ಹೊರತಾಗಿ ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರನ್ನಲ್ಲ. ಹೀಗಾಗಿ ಪ್ರಸ್ತುತ ಯತ್ನಿಗಳು ವ್ಯಾಸರಾಯರಾಗದೆ ಬೇರೆಯವರಾಗಲು ಹೇಗೆ ಸಾಧ್ಯ? ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನ ಕಾಲದ ಯಾವುದೇ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರ ಕುರಿತು ಉಲ್ಲೇಖವಿಲ್ಲ. ಅಲ್ಲದೆ ಈ ಮೌದಲು ವಿಜಯನಗರವನ್ನು ಆಳಿದ ಯಾವುದೇ ಮನೆನಡವರು ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಮತ್ತು ಅವರು ಹಂಪೆಯೋಂದಿಗೆ ಹೊಂದಿದ್ದ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸುವ ಶಾಸನಗಳು, ದಾಖಲೆಗಳು ಹಂಪಿಯಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿಲ್ಲವೆಂದರೆ ಆಶ್ಚರ್ಯಾನ್ವೇ ಶರಿ. ಪ್ರಾಯಶಃ ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯತೆ ಆಗ ಕಡಿಮೆ ಆಗಿದ್ದರಿಬಹುದೇ ಎಂಬ ಸಂಶಯ ಬಾರದೇ ಇರದು. ಈ ಲೇಖನದಲ್ಲಿ ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರು - ಹಂಪಿಯ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕುರಿತು ಲಿವರಿಸುತ್ತಿಲ್ಲ ಅಥವಾ ಪ್ರಶ್ನಿಸುತ್ತಿಲ್ಲ. ಈ ಚರ್ಚೆಯ ಮುಖ್ಯ ಉದ್ದೇಶ, ಆ ಕಾಲದ ಐತಿಹಾಸಿಕ ವ್ಯಕ್ತಿಯೋವರವನನ್ನು ನಿರಿರವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುವುದು. ಈ ಹಿಂದಿನ ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರೆಂದು ಗುರುತಿಸುವುದು ಕೇವಲ ಉಪಯೋಂದಲೇ ಎಂಬುದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬಹುದು. ಈ ಗುರುತಿಸುವಿಕೆಗೆ ಯಾವುದೇ ತರಹದ ಸ್ಪಷ್ಟ ನಿಲ್ದಾಂತ ಇಲ್ಲ ಅಥವಾ ಪುರಾವೆಗಳಿಲ್ಲ.

ಇವೆಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಈ ಮೇಲಿನ ಆಧಾರದಿಂದ ನಾವು ಗಮನಿಸಿದರೆ, ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯ ತನ್ನ ಕಾಲದ ತನ್ನ ರಾಜುಗಳನ್ನು, ಪ್ರಾಚೀನ ಆದ, ವ್ಯಾಸ-ಶಿಫ್ರರನ್ನು ಮೇರವಣಿಗೆಯ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರಿಸಲು ಆದೇಶಿಸಿರುತ್ತಾನೆಯೇ ಹೊರತು ನೇಪದ್ಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರನ್ನಲ್ಲ. ಹಂಪಿಯ ವ್ಯಾಸರಾಯರು, ಹರಿದಾಸ-ಸಾಹಿತ್ಯ ಹಾಗೂ ವಾಧ್ಯಪರಂಪರೆಯ ಹಲವು ಯತ್ನಿಗಳಿಗೂ ಮೌದಲಿನಿಂದಲೂ ಗಾಢವಾದ ಸಂಬಂಧವಿದೆ. ಹಲವಾರು ಯತ್ನಿಗಳು ಸನ್ಯಾಸ ದೀಕ್ಷೆ ಪಡೆದರೂ ತಂಗಭದ್ರೆಯ ದಡದಲ್ಲಿ ಹಲವರು ಸಮಾಧಿಸ್ತರಾದದ್ದು - ಪಕ್ಕದ ಆನೆಗೊಂದಿಯ ಹತ್ತಿರದ ತಂಗಭದ್ರೆಯ ನಡುಗಡ್ಡೆ ನವಬ್ಯಂದಾವನದಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಸರಾಯರ ಬ್ಯಂದಾವನವೂ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದು ಅಂದಮೇಲೆ ಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿನ ಯತ್ನಿಗಳು ವ್ಯಾಸರಾಯರೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು ಸೂಕ್ತ ಮತ್ತು ಯೋಗ್ಯವೂ ಹೌದು. ಹಂಪಿಗೂ ವ್ಯಾಸರಾಯರಿಗೂ ಇರುವ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ನಂತರದ ಕಾಲದ ಹಲವಾರು ಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ನೋಡಬಹುದು.

ಚೈತ್ರ

ಒಳಿಂಧ<sup>8</sup>ರ ಸುಮಾರಿಗೆ ಚಿತ್ರಿತವಾದ ಹಂಪಿ ಮತ್ತು ವ್ಯಾಸರಾಯರನ್ನು ತೋರಿಸುವ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರದ ದೃಶ್ಯಪ್ರಾರ್ಥಿಯೊಂದು ಮೈಸೂರಿನ ಕೃಷ್ಣಾಂಬಿ ಅರ್ಹಕಾರದಲ್ಲಿನ ಶ್ರೀಸುಭಾಯದಾಸರ ಪ್ರಸನ್ನ ವೆಂಕಟರಮಣಸ್ವಾಮಿಯ ದೇವಾಲಯದ ಚಿತ್ರಮಂಟಪದಲ್ಲಿದೆ.<sup>9</sup> ಇಲ್ಲಿ ಕಳಾಪಿದ ಹಂಪಿಯನ್ನು ಹಲವಾರು ದೇವಾಲಯಗಳ ಗೋಪುರಗಳಿಂದ, ವಿರೂಪಾಕ್ಷ ದೇವಾಲಯ, ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ಲಿಂಗರೂಪಿ ವಿರೂಪಾಕ್ಷದೇವರು ಮತ್ತು ಹಂಪಾಂಬಿಕೆಯನ್ನು ಹಂಪಿ ವಿರೂಪಾಕ್ಷ ಎಂಬ ಶಿರೋನಾಮೆಯಿಂದ ಗುರುತಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಅದರಂತೆಯೇ ವ್ಯಾಸರಾಯರ ಪಾಠ ಹೇಳಿಕೊಡುತ್ತಿರುವ ಸನ್ನವೇಶವನ್ನು ‘ವ್ಯಾಸರಾಯರ ಪಾಠ’ ಎಂಬುದಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಇದು ಬಿಂಬಿ ಹಂಪಿ ಮತ್ತು ವ್ಯಾಸರಾಯರ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ತೋರಿಸುವ ಉದಾಹರಣೆ ಬೇರೊಂದಿಲ್ಲ. ಅದುದರಿಂದ ಈ ಮೇಲಿನ ಎಲ್ಲ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಗಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ನೋಡಿದಾಗ ಅದು ವ್ಯಾಸರಾಯರ ಚಿತ್ರವೆನಿಸಬೇಕೆಂದು ಇರದು.

ವ್ಯಾಸರಾಯರು ಇದರ ಅಂದಿನ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ನೋಡಿದರೆ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರ ಕಳಾಪಿದ, ರಾಜನಿಗೆ ಪ್ರಿಯರೂ, ರಾಜಗುರುಗಳೂ ಆದ ವ್ಯಾಸ-ಶಿಫ್ರರನ್ನೇ ಮೇರವಣಿಗೆಯಲ್ಲಿ ದೃಶ್ಯರೂಪದಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರಿಸಿರಬಹುದು. ಅಷ್ಟು ಮುಖ್ಯ ಭಿತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ದೇವತೆಗಳ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಯತ್ನಿಯೋವರ ಚಿತ್ರ ರಚಿಸಬೇಕಾದರೆ ಅದೊಂದು ಐತಿಹಾಸಿಕ ದಾಖಲೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯ ವ್ಯಾಸರಾಯರನ್ನು ಅದೇ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದರಿಂದ, ಅವರದೇ ಚಿತ್ರ ರಚಿಸಲು ಬಯಸಿದ್ದಿರಬಹುದೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು ಮತ್ತು ಪ್ರಸ್ತುತ ಚಿತ್ರ ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯರದಲ್ಲ, ವ್ಯಾಸರಾಯರದು ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದು.

**ಅನುಬಂಧ :** ಈ ಮೇಲಿನ ಲೇಖನ ಶಿಫ್ರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ. ನಂತರ ದಲ್ಲಿಯೂ ನಾವು ಶ್ರೀವ್ಯಾಸರಾಯರ ಕುರಿತಾದಂತೆ ಹಾಗೂ ಅವರ ಮತ್ತು ವಿಜಯನಗರದೊಂದಿಗೆ ಅವರ ಸಂಬಂಧಗಳ ಕುರಿತಂತೆ ಸುದೀಫ್ರ ಅಧ್ಯಯನ ನಡೆಸಿದ್ದೇವೆ. ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅವರಿಗೆ ದೇವತಾಸ್ಪರ್ಯರೂಪವಾದ ರಾಜಮಹಿಲ್ಕಾದೆ ಇದ್ದಿತು. ಅಷ್ಟುತ್ತರಾಯನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅದು ಮುಂದುವರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಯಿತು. ‘ವ್ಯಾಸಯೋಗಿಚರಿತ’ ಅವರ ಕುರಿತಾಗಿ ಬೆಳಕು ಚೆಲ್ಲುತ್ತದೆ. ಶ್ರೀವ್ಯಾಸರಾಯರು ಒಳಿಂಧ ರಲ್ಲಿ ಬೃಂದಾವನಸ್ಥರಾದ ಹೇಳೆ ಅವರ ಬೃಂದಾವನವನ್ನು ಶ್ರೀಮದಾ-

8. ಶ್ರೀಪ್ರಸನ್ನ ವೆಂಕಟರಮಣಸ್ವಾಮಿ ದೇವಾಲಯ ಮುಮ್ಮುತಿಯವರ ದಾಸದಿಂದ ನಿರ್ಮಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ ಶಾಸನಗಳವೇ ನೋಡಿ : ವಿಫಿಗ್ರಾಫಿಯಾ ಕನಾಟಿಕ, ಸಂ. ೫, ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ ೪, ಪು. ೫೧೬.

9. ಅದೇ.

ಚಾರ್ಯರ ನೇರಶಿಷ್ಟರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಾಭತೀರ್ಥರ ಬ್ರಂಡಾವನದ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಮಾಡಲಾಯಿತು (ನವಬ್ರಂಡಾವನ). ಶ್ರೀವ್ಯಾಸರಾಯರ ಬ್ರಂಡಾವನದ ಮೇಲೆ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಹಲವು ರೂಪಗಳನ್ನು ಶಿಲ್ಪಗಳಲ್ಲಿ ರಚಿಸಲಾಗಿದೆ. ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತ ಭಂಗಿಯಲ್ಲಿನ ರಾಮ, ಸೀತಾ, ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ಹನುಮಂತ ಮತ್ತು ಇವರ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ವ್ಯಾಸಯಿತಿಗಳು, ಎಡಭಾಗದ ಮುಖದಲ್ಲಿ ನರಸಿಂಹದೇವರು ಮತ್ತು ವ್ಯಾಸಯಿತಿಗಳು, ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಲದೇವರು ಮತ್ತು ಅಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿರುವ ವ್ಯಾಸರಾಯರು ಹಾಗೂ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬಾಲಕಷ್ಠ, ಯಶೋದೆ ಮತ್ತು ಕೃಷ್ಣನ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಸರಾಯರು ಹೀಗೆ ಅವರ ಬ್ರಂಡಾವನದ ನಾಲ್ಕು ಮುಖಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಗಳನ್ನು ಬಿಂಬಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ಶಿಲ್ಪಗಳನ್ನು ಅವರು ಬ್ರಂಡಾವನಸ್ಥರಾದ ವರ್ಷದೇ ರಚಿಸಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ. ಹೀಗಾಗೆ ಇವುಗಳು ಶ್ರೀಯತಿಗಳನ್ನು ತೋರಿಸುವ ಸ್ವಷ್ಟ, ಬಿತ್ತಿಹಾಸಿಕ ನಿದರ್ಶನಗಳಾಗಿವೆ. ಹೀಗಾಗೆ, ಶ್ರೀವಿರೂಪಾಕ್ಷದೇವರ ಮಹಾರಂಗಮಂಟಪದ ಒಳಮಾಳಿಗೆಯ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿರುವ ಯತಿಗಳ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಈ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆಯೂ ಶ್ರೀವ್ಯಾಸರಾಯರದೇ ಎಂದು ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆಯೇ ನಿನತ ಬೇರೆ ಯಾವ ಯತಿಗಳ (ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯ ; ಕ್ರಿಯಾಶ್ರೀ) ಚಿತ್ರಗಳಾಗಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

□ □

#### ಡಾ. ಅರ್.ಹೆಚ್. ಕುಲಕರ್ಮಣೀಯವರ ಲೇಖನಕ್ಕೆ ಪೂರಕವಾಗಿ -

ಹಂಪೆಯ ಈ ವರ್ಣಾಚಿತ್ರದಲ್ಲಿಯೇ ಆ ಯತಿಗಳು ವ್ಯಾಸರಾಯರೆಂದೇ ಬೇರಳು ಮಾಡಿ ತೋರಿಸುವ ಆಂತರಿಕ ಸಾಕ್ಷ್ಯಗಳಿವೆ.

ರಾಜಧಾನಿಯಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಸರಾಯರು ಕೃಷ್ಣರಾಯನ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಗುರುಗಳಾಗಿದ್ದರಿಂದಲೂ ಮತ್ತು ಸ್ವಂತ ವರ್ಚಸ್ಸಿನಿಂದಲೂ ಅತೀ ಪ್ರಭಾವಶಾಲಿಯಾದ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಾಗಿದ್ದರು. ಹಾಗಾಗಿ ಅನ್ವಯದೇಶೀಯ ಮತ್ತು ವಿದೇಶೀಯ ರಾಯಭಾರಿಗಳು ವಿಜಯನಗರದಲ್ಲಿ ಚಕ್ರವರ್ತಿಯ ಬೇಟಿಯೊಂದಿಗೆ ವ್ಯಾಸರಾಯರನ್ನು ಕಂಡು ಗೌರವಾಪಣಕ್ಕೆ ಮಾಡುವುದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿದ್ದಿತ್ತು. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ವ್ಯಾಸರಾಯರಿಗೆ ವಿದೇಶೀಯರ ಸಂಪರ್ಕವೂ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಇತ್ತೆಂಬುದಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಪಾಲಿನ ಗ್ರಂಥ ‘ವ್ಯಾಸಯೋಗಿಚರಿತಮ್’ ಆಧಾರಗಳನ್ನೊಳ್ಳಬಹಿಸುತ್ತದೆ. ಉದಾ :

“....ದ್ವಿಪಾಂತರಭೂಪಾಲಸಂಪೇಷತಪ್ತಧಾನಸ್ಯಪುರುಷೈರಸ್ಕೃತ ಸಮಪ್ಯ-

ಮಾಣಾನಿ ಬಹುಧೋಷಪಾರಪೂಜನಾನಿ ಚ.....”

(ಶ್ರೀರಾ.ಸ್ವಾ. ಮರದ ಪ್ರಕಟಣೆ ‘ಶ್ರೀವ್ಯಾಸಯೋಗಿಚರಿತಮ್’ - ಮುನ್ಸುಡಿ - ಪ್ರ. LXVI)

ಬ್ರಿತ್ತ

ಈ ‘ದ್ವಿಪಾಂತರಿ’ಗಳು ಪೋಳೆಗೀಸರೆಂದೂ, ಸಿಂಹಳೀಯರೆಂದೂ ವಿದ್ಯಾಂಸರು ಅಷ್ಟೇಸಿದ್ದಾರೆ. ಮುಸ್ಲಿನ ರಾಯಭಾರಿಗಳೂ ವ್ಯಾಸರಾಯರ ಸಖಿವನ್ನು ಅನುಭೂತಿಸುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ‘ವ್ಯಾಸಯೋಗಿಚರಿತಮ್’ ದಾಖಲಿಸುತ್ತದೆ. ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನು ವ್ಯಾಸರಾಯರಿಗೆ ರತ್ನಭಿಷಿಕ್ತವನ್ನು ಮಾಡಿದ ನಂತರ ವ್ಯಾಸತೀರ್ಥರು ಆ ರತ್ನಗಳನ್ನು ಬೋಗಸೆ ಬೋಗಸೆಯಾಗಿ ಆ ಸಮಾರಂಭಕ್ಕಾಗಿಸಿದ ಸಾಮಂತರು ಮತ್ತು ಪ್ರಮುಖ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಲ್ಲಿ ಹಂಚಿದರೆಂದೂ ಅದನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದವರಲ್ಲಿ ಪುರಾಣರೂ ಪಾರಸೀಕರ್ತೂ ಇದ್ದರೆಂದೂ ‘ವ್ಯಾಸಯೋಗಿಚರಿತಮ್’ ಹೇಳುತ್ತದೆ (ಪ್ರ. ೨೪).

ವ್ಯಾಸರಾಯಮಾತದ ಪರಂಪರಾಗತ ನಂಬಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನ ಕುಹಮಯೋಗ ಸಂಬಂಧದ ಕಣಾಟಿಕ ಸಿಂಹಾಸನ ಗತ ಪ್ರಭೋ’ ಎನ್ನುವ ಫಟನೆಯಷ್ಟೇ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದದ್ದು. ವ್ಯಾಸರಾಯರಿಗೆ ಪಾರಸೀಕ ಸುಲ್ತಾನನದಾ ‘ಅಬ್ದುಲ್’ನು ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ಇಸ್ಲಾಮೀ ಗೌರವಸೂಚಕವಾದ ನಗಾರಿ ಹೊತ್ತ ಒಂಟೆ ಮತ್ತು ಹಸಿರು ನಿಶಾನೆ (ಬಾವಟು) - ಈ ಸಂಗತಿ ಮರದ ಸಂಪ್ರದಾಯದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ದಾಖಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿರುವವಲ್ಲದೇ, ಇದೇ ಮರದ ಪೀಠಾಧಿಪತಿಗಳಾಗಿದ್ದ ವಿದ್ಯಾರತ್ನಕರರು ಬರದ (೧೯೧೦) ಮರದ ಇತಿಹಾಸರೂಪದ ಸಂಸ್ಕೃತ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಸರಾಯರು ಮುಸ್ಲಿಂ ದೊರೆಯಿಂದ ಸ್ವೀಕರಿಸಿದ ನಗಾರಿ ಹೊತ್ತ ಒಂಟೆ ಮತ್ತು ಹಸಿರು ನಿಶಾನೆಯನ್ನು ದಾಖಲಿಸುತ್ತದೆ :-

“....ಭೇಯು ವ್ಯಾಪ್ತಧುಮನಸ್ಯಲಭ್ಯಮುರುಹಾಕ್ಕಾನ್ ಮಹಿಮಾತ್ಸಃ”  
“....ಅಬ್ದೇ ತಾದೃತೀ ಯವನಾಧಿಪತಿತೋ ಲೇಭ್ರಿ ಮಹಾಪ್ಯಭವಮ್”

ಬಿಜಾಪುರದ ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿನ (೧೭೮೨-೧೮೫೦) ಸುಲ್ತಾನನಾದ ಅಲೀ ಅದಿಲ್ ಶಾಹನು ಪರ್ಷಿಯನ್ ಮೂಲ (‘ಪಾರಸೀಕ’)ದವನೆಂದು ಸರ್ವಾಧಿತವಾಗಿದೆ. ಈತನು ಪೋಳೆಗೀಸರನ್ನು ಹಿಡಿನಲ್ಲಿದ್ದುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಸುಮಾರು ಏಪ್ರಿಲ್ ೧೮೫೦ ನೇ ಇಸವಿಯಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನೋಡನ್ನೇ ಸ್ವೇಹದ ಒಬ್ಬಂದವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದುದು ಪೋಳೆಗೀಸ್ ಮೂಲಗಳಿಂದ ದ್ಯಾಧಪಟ್ಟಿದೆ. ಈ ಒಬ್ಬಂದವಾಗುವ ಸಂಭರದಲ್ಲಿ ಆದಿಲ್ ಶಾಹನು ತನ್ನ ರಾಯಭಾರಿಗಳ ಮೂಲಕ ನಗಾರಿ ಹೊತ್ತ ಒಂಟೆ ಮತ್ತು ಹಸಿರು ನಿಶಾನೆಯನ್ನು ವ್ಯಾಸರಾಯರಿಗೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿರಬೇಕು ಯತಿಗಳು ಇದನ್ನು ಸಂಚಾರಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜೊತೆಗೇ ಒಯ್ಯುತ್ತಿದ್ದರಿಂದ ಜನಸಾಮಾನ್ಯರು ಈ ಲಾಂಬನಗಳಿಂದ ವ್ಯಾಸಯಿತಿಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸುವ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಈ ಪಾರಿತೋಷಕಗಳು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿರಬೇಕು. ಸಾಳುವ ನರಸಿಂಹನು ವ್ಯಾಸಯಿತಿಶ್ವರರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಿ ನಗಾರಿ

14

ಶ್ರೀಗುರುಸಾರಸಭೋಮು

ಹೊತ್ತ ಅನೆಯ ಮರಾಠಿದೆಯನ್ನು ಯತಿಗಳು ಶ್ರೀರಂಗಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಒಯ್ದಿದ್ದನ್ನು  
‘ವ್ಯಾಸವಿಜಯ’ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ.

ಪ್ರಸಕ್ತ ವರ್ಣಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಯತಿಗಳ ಹಿಂದೆ ನಗಾರಿಯನ್ನು ಅದನ್ನು ಬಾರಿಸು-  
ತ್ತಿರುವ ಮನುಷ್ಯನನ್ನು ಹೊತ್ತ ಒಂಟೆಯ ಚಿತ್ರವಿದೆ. ಕಣಾಟಕ ಸೈನ್ಯದಲ್ಲಿಯೇ ಆಗಲಿ  
ಅಥವಾ ಧಾರ್ಮಿಕ ಜೀವನ ಮತ್ತು ರಾಜಧಾನಿಯ ನಿತ್ಯಜೀವನದಲ್ಲಿಯೇ ಆಗಲಿ  
ಒಂಟೆಗಳಿಗೆ ಯಾವ ಪ್ರಮುಖ ಸ್ವಾನವೂ (ಆನೆ, ಕುದುರೆಗಳಿರುವಂತೆ) ಇರಲಿಲ್ಲ.  
ಒಂಟೆಯೇ ಮುಸ್ಲಿಂ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳ ಸೈನ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ನಿತ್ಯಜೀವನದಲ್ಲಿಯೂ ಒಂಟೆಯು  
ಪ್ರಮುಖ ಪಾತ್ರವಹಿಸಿದ್ದಿತು. ಹೀಗೆ ವ್ಯಾಸರ ವರದಲ್ಲಿದ್ದ ಒಂಟೆಯು ಮುಸ್ಲಿಂ ದೊರೆ  
ಕೊಡಮಾಡಿದ್ದೇ ಇರಬೇಕು.

ಒಂಟೆಯ ಮುಂದೆ ಅನೆಯೊಂದಿದ್ದು ಅದರ ಮೇಲೆ ಮಾವುತನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು  
ಹೋದಾ(ಅಂಭಾರಿ)ದಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಕಾಣುತ್ತಿಲ್ಲ. ಖಾಲಿ ಹೋದಾ(ಅಂಭಾರಿ)ದೊಳಗೆ  
ನಗಾರಿಯಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆಯೂ ಇದೆ.

ಇನ್ನು ಹಸಿರು ಧ್ವಜ ವರ್ಣಚಿತ್ರದ ಬಲಭಾಗದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಭೇದಿಸಿದ  
ಶ್ರೀಕೋಣಾಕಾರದ ಧ್ವಜವಿದೆ. ಹಸಿರು ಬಣ್ಣ ಕಾಣುತ್ತಿಲ್ಲ. ಕಾಲನ ಮಾಹಿತೆ. ಈ  
ಒಂಟೆಯ ಶಾಹಿಕೋಣಾಕಾರದ ಧ್ವಜವು ಮುಸ್ಲಿಂ ಶಾಹಿ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳದ್ದೆಂದು ಹೇಳಲು ಖಚಿತ  
ಆಧಾರವಿದೆ. ರೆವರೆಂಡ್ ಹೇರಾಸರು ‘ಅರವಿದು’ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಗೋಲೊಂಡಾದ  
ಸಮಕಾಲೀನ ಅಭಿಜ್ಞತ ಪರ್ಣಿಯನ್ನು ಕವಿಯ ಕೃತಿಯ ಏಕೈಕ ಹಸ್ತಪ್ರತಿಯಿಂದ  
ನಾಲ್ಕು ವರ್ಣಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇವೆಲ್ಲವೂ ರಕ್ಷಣಾರ್ಥಿಯ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ  
ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟವು. ಈ ಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವಾಷಾವಾಗಿ ವಿಜಯನಗರದ ಧ್ವಜವನ್ನು ಚೋಕ /  
ಅಯ್ಯಾತಾಕಾರಾವಾಗಿಯೂ, ಮುಸ್ಲಿಂರ ಧ್ವಜವನ್ನು ಪ್ರಸಕ್ತ ಹಂಪಿಯ ಚಿತ್ರ-  
ದಲ್ಲಿರುವಂತೆ ಥಿನ್ ಶ್ರೀಕೋಣಾಕಾರದಲ್ಲಿಯೂ ತೋರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಹಾಗಾಗಿ ವರ್ಣ-  
ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿರುವ ಧ್ವಜವು ಮುಸ್ಲಿಂ ಮೂಲದ್ವಾಗಿದ್ದು, ಈಗ ಹಸಿರು ಬಣ್ಣ ಮಾಸಿದೆ.

ಹೀಗಾಗಿ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿರುವ ಯತಿಗಳು ತಮ್ಮೊಂದಿಗಿರುವ ಒಂಟೆ ಮತ್ತು ನಿಶಾನೆ-  
ಗಳನ್ನು ಮುಸ್ಲಿಂ ಮೂಲದಿಂದ ಪಾರಿತೋಷಕವಾಗಿ ಸ್ವೀಕರಿಸಿದ್ದು, ಈ ಒಂಟೆಯ  
ಫಂಟನೆ ವ್ಯಾಸವನಿಗಳ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಬಗ್ಗೆ ಸಾಕ್ಷ್ಯಧಾರಗಳಿದ್ದು, ತೀಯಾಶಕ್ತಿ  
ಯತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆಯಾಗಲೀ, ವಿದ್ಯಾರಜ್ಞರ ಬಗ್ಗೆಯಾಗಲೀ ಈ ರೀತಿ ಸಾಕ್ಷ್ಯಧಾರ-  
ಗಳು ಲಭ್ಯವಿರದೇ ಇರುವುದರಿಂದ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿರುವ ಯತಿಗಳು ವ್ಯಾಸತೀರ್ಥ-  
ರದೆಂದು ನಿಸ್ಪಂದೇಹವಾಗಿ ಹೇಳಬಹುದು.

■ ಡಾ. ಕೆ.ಜಿ. ಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣರಾವು

ಚೈತ್ರ

॥ಶ್ರೀಹರಿ ಸರ್ವೋತ್ತಮ ॥

॥ಹರೇಶ್ರಿನಿವಾಸ ॥

॥ವಾಯುಜೀವೋತ್ತಮ ॥

ನಮೋ ನಮೋ ಕಾರಣಕಾರಣಾಯ | ನಮೋ ನಮಃ ಪಾಲಕಪಾಲಕಾಯ |  
ನಮೋ ನಮಃ ಸರ್ವನಿಯಾಮಕಾಯ | ನಮೋ ನಮಃ ಸಾತ್ವಿಕಮತ್ತದಾಯ |  
ನಮೋ ನಮಾಸ್ತಮಸನಿತ್ಯದಃಖಾಂಗಪ್ರದಾಯಾಖಿಲಲೋಕಪಾಯ |

॥ ಸರ್ವ ಇಜನಾ : ಸುಖಿನೋ ಭವಂತು ॥

ಯಾವುದೇ ಜಾತಕ ಅಥವಾ ಘ್ರಾತ್ಯೈ ಗ್ರಹಗಳಿಗಳು ಕೇವಲ ಹರಿಚಿತ್ತದಂತೆ  
ನಡೆಯುತ್ತವೆಯೇ ಹೊರತು ಮನುಷ್ಯನ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಅಲ್ಲವೇ ಅಲ್ಲ. ಅದ್ದರಿಂದ  
ಭಗವಂತನ ಆರಾಧನಾಕ್ರಮವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಕೇವಲ ಬಬ್ಬಿ ಘ್ರಾತ್ಯೈಯು ತನ್ನ ಸ್ವಾಧ್ಯಕ್ಷಾಗಿ  
ಮಾಡುವ ಜಪ, ತಪ, ಪೂಜೆಗಳಿಲ್ಲವೂ ವ್ಯಾಘ. ‘ಸಕಲ ಗ್ರಹಬಲ ನೀನೇ ಸರಸಿಜಾಕ್ಷ’  
ಎಂಬಂತೆ ಎಲ್ಲ ಗ್ರಹಗಳ ಅಂತರ್ಯಾಮಿಯಾಗಿರುವ ಭಾರತೀರವಣಿಮುಖ್ಯ-  
ಪ್ರಾಣಾಂತರಗತನಾದ ಸಾಕ್ಷಾತ್ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣನ್ನು ನಿಷ್ಕಾಮ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ  
‘ಒಂದು ದಳ ಶ್ರೀತುಳಸಿ ಬಿಂದು ಗಂಗೋದಕ’ದಿಂದ ಯಥಾಮತಿಯಾಗಿ ಪೂಜಿಸಿದರೂ  
ಸಹ ಶ್ರೀಜರಿಯು ನಮ್ಮ ಕಷ್ಟಗಳನ್ನು ದಂರಮಾಡುತ್ತಾನೆ. ಇಲ್ಲಿ ದೈವಪ್ರೇರಣೆಯಿಂದ  
ಜಾತಕಗಳನ್ನು ಕೂಲಂಕಷ್ಟವಾಗಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಿ, ಶಾಶ್ವತ ಪರಿಹಾರಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸಲಾಗು-  
ತ್ತದೆ. ಸರ್ವೋಂಧಿಯಪ್ರೇರಕನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಆಜ್ಞೆಯಿಂದಲೇ ಇಲ್ಲಿ ಘಲ ಹೇಳ-  
ಳಾಗುತ್ತದೆ. ಜೀವನದಲ್ಲಿ ನೂಂದಿರುವ ಯಾವುದೇ ಘ್ರಾತ್ಯೈಯು ಯಾವುದೇ ಬೌರಿನಲ್ಲಿರಲೀ  
ಅವರು ಹರಿಯಾಯಿಸುತ್ತಾರೆ ಭಕ್ತರಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅವರಿಗೆ ಅನಾನಾಕೂಲಪಿದ್ದ ಪಂಚದಲ್ಲಿ  
ನಾವೇ ಸ್ವಾತಃ ಅವರ ಜಾಗತ್ಕೆ ಹೊಗಿ ದೈವಸಂಕಲ್ಪದಿಂದ ದೋಷಪರಿಹಾರ ಮಾಡಿಸುವ  
ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದೇವೆ. ಪರಿಹಾರಕ್ಷಾಗಿ ಮುಖಿತಃ ಭೇಟಿಮಾಡಿ ಅಥವಾ  
ಪತ್ರಮಂಬಿನ ಜಾತಕ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಡಬಹುದು.

ಒಂದು ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ 30 ರೂ., ಒರಡು ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ 50 ರೂ. ಹಾಗೂ ಮೂರು  
ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ 60 ರೂ.ಗಳನ್ನು ಸ್ವಾಂಪ್ಯ ಲಗತ್ತಿಸಿದ ಸ್ವಾತಿಖಾಸಪಿರುವ ಅಂಚಿ  
ಲಕೋಟೆಯೊಂದಿಗೆ “ವ್ಯಾಪಸ್ಥಾಪಕರು” ಎಂದು ಬರೆದು ಕೆಳಗಿನ ವಿಳಾಸಕ್ಕೆ ಮನಿ  
ಅಡರ್‌ ಮಾಡಬೇಕು.

**ಮಾಧ್ವಮಂದಿರ ಜೀರ್ಣೀತಿಷ್ವಾಲಯ ಮತ್ತು ಧಾರ್ಮಿಕ ಕೇಂದ್ರ**  
**ಟಿ.ಆರ್. ಮಾಧ್ವಬಾಜಾರ್**

ಜೀರ್ಣೀತಿಷ್ವಾಲಯ ಮತ್ತು ವೇದ ಪುರೋಹಿತರು

ನಂ. 122, 2ನೇ ಮಹಡಿ, 2ನೇ ಬಾಳಕ್, ಗಡೀಶ ಮಂದಿರ ರಸ್ತೆ  
ತ್ವಾಗರಾಜನಗರ, ಬೆಂಗಳೂರು - 560 028

ದೂರವಾಣಿ : 080-55351688, ಫೋನ್‌ಫೋಲ್ : 98444 75429

16

ಶ್ರೀಗುರುಸಾರ-ಭೋಮ

## ఆధునికర దృష్టియల్లి మగ్నేదకాలీన దేవతెగళు

### భాగ - ۱ : ۷۰ద

■ డా. కోరటగోరే వాసుదేశచాయి

నం. ११, శ్రీనివాస క్షేప, దేవసూరు రస్త, తుమకూరు - ५२२ १०९

‘ఇంద్రసూక్తదల్నిన గిం మంత్రగళ బగ్గె తిళియోణ :-

మంత్ర १ :

“యో జాతవన.....జనాస ۷۰దः”

యావను హుష్టిద కొడలే బలదల్లి ۷తర దేవతెగళన్న మీరిసి-  
దనోఇ, యావను ప్రథమ ప్రాజ్ఞ దేవతెయోఇ, యావన బలదింద ద్యువా-  
ష్టువిగళు కంపిసిదవోఇ అవనే ۷۰దను.

(మోలిసి :- మగ్నేదద రాత్రిసూక్తదల్లి గరుడన ఉత్సత్తి :-

“గరుడస్య జాత మాత్రో తయోలోకాః ప్రకంపితాః.....”)

మంత్ర ۲ :

“యః ప్రథిఏం.....జనాస, ۷۰దः”

యావను ఆదురుత్తిరువ భూమియన్న స్థిరగోళిసిదనోఇ, క్షుభ్ర-  
పవణతగళన్న నియంత్రిసిదనోఇ, విస్తృతవాద అంతరిక్షవన్న ఆళతెగోళి-  
దనోఇ, యావను స్వగ్రహశ్చ బెంబలవిత్తనోఇ అవనే ۷۰ద.

మంత్ర ۳ :

‘యో హత్యాక్షిం.....జనాస ۷۰దः’

ఇవను సప్తవన్న (అణీనాతమాడి ఏఖు నదిగళన్న హోరబిట్టను.  
వలనేంబ రాక్షసన వివృతియ మూలక గోవుగళన్న సేరేయింద బిడిసిదను.  
ఎరదు బండెగళ మధ్య అగ్నియన్న ఉత్సత్తిమాడిదను - ఇవనే ۷۰ద).

చ్ఛిత్త

(ఎలేష :- ఆణి ఎందరే సప్ట అధవా సప్టరలపదల్లిద్ద అణినామక  
ద్వేత్త. ఆత్మ ఎందరే కల్పు. ఆదరే ఇల్లి సాయణాబాయసరు తమ్మ ఖాష్టదల్లి  
'యుశ్చ ఆత్మనోః ఆత్మతేం వ్యాప్తోఽి అంతరిక్షం ఇతి ఆత్మ - మేఘః' ఎందు  
హేళిద్దారే. హీగే విద్యుత్ బుత్సాధనేయ క్షమ, ఉల్లేఖ - వేదకాల-  
దల్లి ۷త్తు ఎంబుదు గమనాహః').

మంత్ర ۴ :

“యీనేమా విశ్వాషపనా.....۷۰దः”

ఇవను ఎల్ల వస్తుగళన్న అధ్యాగోళిసిదను. దాసవణావన్న (మూల-  
నివాసి) అధ్యైవాగువంతే మాడిదను. జూజుకోరనంతే శత్రువిన ఐష్టయ-  
వన్న వశపదిసికోండను.

మంత్ర ۵ :

“యం స్వ పుష్టంతి.....జనాస ۷۰దः”

శత్రుసంహారకశ్చాత్ ఫోరనాద్దరింద 'అవనేల్లి?' ఎందు శత్రుగళు  
ప్రత్యుసిదరే 'ఇవనల్ల' ఎందు కెలవరు హేళుత్తారే ఎందరే ۷۰దను అస్పష్ట  
మూలద దేవతే ఎందు ప్రారంభదల్లి హేళిదే.

మంత్ర ۶ :

“యో రుద్రస్య.....జనాస ۷۰దः”

ఇవన్న ధనికనాగలీఇ, దరిధ్రనాగలీఇ, యాచకనాగలీఇ, బ్రాహ్మణ-  
నాగలీఇ స్తుతిమాడిదరే అవరిగే ప్రేరకనాగుత్తానే. అవరిగే సహాయక.  
సోమరస తయారకరిగే సహాయక.

మంత్ర ۷ :

“యశ్శాశ్వాసః.....జనాస ۷۰దः”

కుదురెగళు, గోవుగళు, గ్రామగళు, సమస్త రథగళు యావన  
అధీనవోఇ, యావను ఉషణ్ణు, నది హగూ సూయసరన్న సృష్టిసిదనోఇ,  
యావను జలద శాసకనోఇ అవనే ۷۰ద.

18

శ్రీగురుసామాప్తి

(ಸಾಯಂಭಾಷ್ಯ :- ಈ ಮಂತ್ರದಲ್ಲಿನ ‘ಹಪಾಂ ನೇತಾ’ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ‘ಮೇಷಭೇದನದ್ವಾರಾ ಅಪಾಂ ನೇತಾ ಪೇರಕೆಃ ಸಃ ಇಂದ್ರಃ’ ಎಂದು ಸುಂದರ ವ್ಯಾಖ್ಯಾ).

**ಮಂತ್ರ ೪ :**

“ಯಂ ಕೃಂದಸೀ.....ಜನಾಸ ಇಂದ್ರಃ”

ಎರಡು ಸ್ವೇಂದಲ್ಲಿನ ಪರಸ್ಪರ ಶತ್ರುಗಳಾದವರು ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರಲೀ ಅಥವಾ ದೂರದಲ್ಲಿರಲೀ ಯಾರನ್ನು ಆಹ್ವಾನಿಸುತ್ತಾರೆಯೋ, ಅದೇ ರಥವನ್ನು ಏರಿ ಬೇರೆ ಬೇರೆಯಾಗಿಯೂ ಆಹ್ವಾನಿಸುತ್ತಾರೆಯೋ ಅವನೇ ಇಂದ್ರನು.

(ಇಲ್ಲಿ ಇಬ್ಬರು ಎಂದರೆ ಯೋಧ ಮತ್ತು ಸಾರಧಿ - ಒಂದೇ ರಥವನ್ನು ಏರಿ ಎಂದು ‘ಮ್ಯಾಗ್ನ್ಯಾನಲ್’ ಅಭಿಪ್ರಾಯ).

**ಮಂತ್ರ ೫ :**

“ಯಾಸ್ತಾಸ್ತ ಮತೇ.....ಜನಾಸ ಇಂದ್ರಃ”

ಇಂದ್ರನಿಲ್ಲದೇ ಜನರು ವಿಜಯವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಲಾರರು. ಹೋರಾಟದಲ್ಲಿ ಆತನನ್ನೇ ಸಹಾಯಕನನ್ನಾಗಿ ಆಹ್ವಾನಿಸುತ್ತಾರೆ. ಆತ ಎಲ್ಲಕೂ ಸಮನು. ಅಚಲ-ವಾದದ್ವಾನ್ಯ ಚಲಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಬಿಲ್ಲನು.

(ಸಾಯಂಭಾಷ್ಯ :- ಇಲ್ಲಿ ಅಚ್ಯುತಚ್ಯುತ ಎಂಬ ಮಂತ್ರಭಾಗಕ್ಕೆ ‘ಅಚ್ಯುತಾನಾಂ ಕ್ಷಯರಹಿತಾನಾಂ ಪರವತಾದೀನಾಂ ಚ್ಯಾವಯಿತಾ ಇಂದ್ರಃ’ ಎಂದಿದೆ.

ಹೋಲಿಸಿ :- ಅರಿಭಿತ್ರಾ, ನಗಾರಿಃ)

**ಮಂತ್ರ ೧೦ :**

“ಯಃ ಶಶ್ತೋ.....ಸಜನಾಸ ಇಂದ್ರಃ”

ಇಂದ್ರನು ಮಹಾಪಾಪಿಷ್ಠರನ್ನು ಬಾಣದಿಂದ ಕೊಂಡನು. ಗರ್ವಿತನಾದವನಿಗೆ ಕ್ಷಮೆಯನ್ನು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ. ದಸ್ಯುಗಳಿಗೆ ಮಾರಕ.

(ಸಾಯಂಭಾಷ್ಯ :- ‘ಇಲ್ಲಿನ ‘ಶವಾ’ ಎಂಬ ಮಂತ್ರಗತ ಪದಕ್ಕೆ ಶವಾಶ್ವಾತಿ ಶತ್ರುಸ ಅನೇನ ಇತಿ ಶರುವರ್ಚಂಡಃ’ ಎಂದು.)

ಬ್ರಿತ್ತ-

**ಮಂತ್ರ ೧೧ :**

“ಯಃ ಶಂಬರಂ.....ಸಜನಾಸ ಇಂದ್ರಃ”

ಪರವತಪ್ರೋಂದರಲ್ಲಿ ಶಂಬರಾಸುರನು ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದು. ಅವನನ್ನು ಇಂ ಪರವತಗಳು ಹುಡುಕಿ ನಲವತ್ತನೇಯ ಪರವತಲ್ಲಿ ಅವನನ್ನು ಇಂದ್ರನು ಸಂಹರಿಸಿದನು. ಆ ಶಂಬರನು ಬಲಿಷ್ಠನಾದವನು. ಪ್ರತಿ ಅಥವಾ ವೃತ್ತನ ತಾಯಿಯ ಹೆಸರು ದಾನು. ಅವಳ ಮಗನೇ ಸರ್ವರೂಪೀ ದಾನವ. ಅವನನ್ನು ಇಂದ್ರನು ಕೊಂದಿದ್ದಾನೆ.

(ಶ್ರೀಮಧ್ಬಾಗವತ ದಶಮ ಸ್ತುಂಧದಲ್ಲಿ ಶಂಬರಾರಿ - ಕೃಷ್ಣಪ್ರತಿ ಪ್ರದ್ಯಮ್ಯ ಎಂದಿದೆ).

**ಮಂತ್ರ ೧೨ :**

“ಯಕಿಸಪ್ತರಶ್ಮಿ.....ಜನಾಸ ಇಂದ್ರಃ”

ಇಂದ್ರನು ಏಳು ಕಡಿವಾಣವ್ಯಾಳ ವೃಷಭನಾಗಿ ಏಳು ನದಿಗಳನ್ನು ಹರಿಯುವಂತೆ ಮಾಡಿದನು. ವಜ್ರಬಾಹುವಾದ ಆತನು ಸ್ವರ್ಗಗಾಮಿಯಾದ ರೌಹಿಣಾನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿದನು.

(ಕೆ ಮಂತ್ರದಲ್ಲಿ ಸಪ್ತರಶ್ಮಿ ಎಂದರೆ ಏಳು ಸಂಖ್ಯೆಯ ಪರಬ್ರಹ್ಮಗಳು. ಅವು - ೧) ವರಾಹಃ, ೨) ಸ್ವತಪಸಃ, ೩) ವಿದ್ಯುನ್ಸ್ವಹಸಃ, ೪) ಧೂಪರ್ಯಃ, ೫) ಶ್ವಾಪರ್ಯಃ, ೬) ಗೃಹಮೇಧಾಃ, ೭) ಅಶಮಿ ವಿದ್ವಿಷಃ ಇತಿ. ರೌಹಿಣನಂದರೆ ಇಂದ್ರನಿಂದ ಹತನಾದ ರಾಕ್ಷಸ.)

**ಮಂತ್ರ ೧೩ :**

“ದ್ವಾವಾ ಚಿದಸ್ಯೈ.....ಜನಾಸ ಇಂದ್ರಃ”

ಸ್ವರ್ಗ, ಭೂಲೋಕಗಳು ಅವನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸುತ್ತವೆ. ಅವನ ಭಯಂಕರ ಬಲಕ್ಕೆ ಪರವತಗಳು ಹೆದರುತ್ತವೆ. ಆತನೇ ಸೋಮಪಾ, ವಜ್ರಬಾಹು, ಅವನೇ ಇಂದ್ರ.

**ಮಂತ್ರ ೧೪ :**

“ಯಃ ಸ್ತುಸ್ತಂತ.....ಸ ಜನಾಸ ಇಂದ್ರಃ”

ಹೋಮದಲ್ಲಿ ಸೋಮರಸ ಹಿಂಡುವವನನ್ನು, ಚರುಪುರೋಡಾಶಾದಿಗಳನ್ನು ಪಾಕಮಾಡುವವನನ್ನು, ಸ್ತೋತ್ರಮಾಡುವವನನ್ನು, ಯಜ್ಞಕರ್ಮದಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧತೆ ಮಾಡುವವನನ್ನು ಇಂದ್ರನು ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಾನೆ.

ಬ್ರಿತ್ತ-

ಮಂತ್ರ ಗಳಿ :

“ಯಃ ಸುಸ್ತಿತೇ.....ವಿದಧಮಾದೇಮಃ”

“ಇಂದ್ರನನ್ನ ಯಾರೂ ತಡೆಯಲಾರರು. ಯಜ್ಞದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದವರನ್ನ ಅನುಗ್ರಹಿಸುತ್ತಾನೆ” - ಹೀಗೆ ವೇದಾಭಿಮಾನಿದೇವತೆಗಳು ಇಂದ್ರನ ಗುಣಗಳನ್ನ ಪರಿಣಿಸುವಾದಿ ಹೀಗೆ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಾರೆ:-

ನಿನ್ನ ಸತ್ಯಾತ್ಮಕನಾಗಿದ್ದೀರ್ಯ. ನಾವು ಸದಾ ನಿನಗೆ ತ್ವಿಯರು, ನಮಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಪ್ರತಿಸಂತಾನ ಕೊಡು. ಇದರಿಂದ ನಾವು ದೇವಪೂಜಿ ಮಾಡೋಣ.

ಹೀಗೆ ಯುಗ್ಮೇದದಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರಸಂಬಂಧಿಸ್ತೊಂತ್ರಿತ ವಿಶಿಷ್ಟವಾಗಿದೆ.

(ಮುಂದುವರೆಯವುದು)

ಶ್ರೀಮಿತ್ರಾಂಶುರಾಜರಾಜು ಸರ್ವಾರ್ಥ ಪ್ರವಾಸಿ ಮಾತ್ರಾ ಶ್ರವಣ

ಶ್ರೀವಿಜಯವಿಶ್ವಲ ಯಾತ್ರಾ ಪ್ರವಾಸ, ಬಳಾರಿ

(ಕನಾಡಕ ರಾಜು ಸರ್ವಾರ್ಥ ಪ್ರವಾಸಿ ಮಾತ್ರಾ ಮಾನ್ಯ ಪದೆಂದೆ)

19. ಅಂತಾಪ್ರುರ ಕಾಲೋನಿ, ಸತ್ಯಾರಾಯಣಹೆಚೆ, ಬಳಾರಿ ಇವರಿಂದ  
ತಂಡದ, ಒತ್ತರವಾದ ಪಕ್ಕಾಲ್ಯಾ ಹಿನ್ನಾಲಯ ಸಂದರ್ಭ

ವಿಶಿಷ್ಟ ಸುವಿಳಿ ಬಸಿನಲ್ಲಿ (ಪ್ರವೇಷಾರ್ಕ 2 x 2)

ಪ್ರದಕ್ಷಿಣಾಕಾರವಾಗಿ 30 ದಿನಗಳ ಉತ್ತರ ಭಾರತ ಯಾತ್ರಾ ಪ್ರವಾಸ  
ಉತ್ತರ ಭಾರತ ಯಾತ್ರಾ ಪ್ರವಾಸ

ತಾ. 04.05.2007 ರಿಂದ ತಾ. 02.06.2007 ರವರೆಗೆ

ಪಂಥಾಪ್ರುರ, ನಾಹಿಕೋ, ಮಾತ್ರಾಗಮ್ಯಾ, ಪ್ರಸ್ತುರ, ಜ್ಯೋತಿರ, ಗೋಕುಲ, ಮಥುರಾ, ಆಗ್ನೇಯ, ದಪ್ಪಲ, ಶ್ರೀಮದೀನಾಥ,  
ಪರಿಧೂರ, ಸ್ವಾಮಿಪಾರಣ, ಅಯೋಧ್ಯೆ, ಅಲಹಾಬಾದ್, ಪಾರಾಂಗಂ, ಗಂಗಾ, ಘೂರಂಗಣ್ಣಾಥ, ಘುವನ್ನೇಶ್ವರ,  
ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ, ಸಿರಂಬಲ, ಅನ್ದಾರ, ರಾಜಮಹಂದಿ, ವಿಜಯವಾದ, ಅಹೋಬಲ ಇತ್ಯಾದಿ.

ಸೀಲಿಂಗಂದಕ್ಕೆ ರೂ. 16,000/- ಮಾತ್ರ

ಇಂದೇ ಶಿಂಪಿ ಒಂದಕ್ಕೆ ರೂ. 5,000/- ಮುಂದು ಹಾಗೆನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ತಮ್ಮ ಶಿಂಪಿನ್ನು ಕಾರಿಸಿರಿ.

ಕಾ ಸುದೀರ್ಘ ಪ್ರವಾಸದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿದಿನ ಎರಡು ಕಾಫಿ, ಬಾಂಬಿ, ರಾತ್ರಿ ಬ್ರೂಣ್ಣ ಫಲಕಾರ,  
ದರ್ಶನದ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಪಕ್ಕಾಲ್ಯಾ ತೆರಿಗೆ ಹಾಗೂ ಶ್ರೀಬದರೀ ಭಾಜು ಕೇರಿದೆ.

ಪ್ರತಿದಿನ ಯಾತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಮುದಿಯಿಂದ ಹಾದೆಯ ಮೇಲೆ ಅಡಿಗೆ, ದೇವತಾರ್ಕನೆ, ಸುರಿತ  
ವಿದ್ಯಾಂಶರಿಂದ ನಿತ್ಯ ಭಾಗವತ ಪ್ರವಚನ, ಏಂದಪ್ರಥಾನ ಹಾಗೂ ಸಂಕಲನಗಳನ್ನು ಕುಮರೀತಿಯಿಂದ  
ನಡೆಸುವ ಪ್ರಶ್ನೋತ್ತರ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಕಾ ಎಲ್ಲಾ ಧಾರ್ಮಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ಕೇವಲ ಬ್ರಹ್ಮನು

ಪ್ರವಾಸದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ.

ಈ ಶ್ರವಣವು ಕೆಲವ ಭಾಷ್ಯಾಳಿಗೆ ಬಿಂಬಿಲಾದ ಯಾತ್ರಾ ಶ್ರವಣ

R.V. Chalapathy

Proprietor

Sri Vijaya Vittala Travels

"SRI VIJAYA", 19, Anthapur Colony, 2nd Cross, S.N. Pet, Bellary - 583 101

Ph : 08392-275580/271861

H.C. Guruprasad

S/o. R.V. Chalapathy

ಶ್ರೀಮಿತ್ರಾಂಶುರಾಜರಾಯಾಚಾರ್ಯ

## ವಿಕಾದರ್ಶಿ ಮಹಾತ್ಮೆ

■ ವಿದ್ವಾನ್. ಬಿ. ಸತ್ಯನಾರಾಯಣಾಚಾರ್ಯ ■

ನಂ. ೧೧/೧.೨ ಸಿ, ನೇ ಮುಖ್ಯರಸ್ತೇ, ಎಸ್.ಬಿ.ಎಂ. ಕಾಲೋನಿ, ಅನುದನಗರ, ಬೆಂಗಳೂರು - ೨೫  
ಹಿಂದಿನ ಸಂಚಕೆಯಿಂದ.....

ತೀಧಿತ್ರಯಗಳು ಬಂದುವೆಂದರೆ ದ್ವಿಪಕ್ಷಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಆ ಮಹಾರಾಜನು  
ಅರುಣೋದಯದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ದೂತರಿಂದ -

ಅಷ್ಟವರ್ವಾಧಿಕೋ ಯಸ್ತು ಅಶೀತಿ ನಹಿ ಪೂರ್ವತೇ ।  
ಯೋ ಭುಂಕ್ತೇ ಮಾನಸ್ಯೋ ಪಾಠೀ ವಿಷ್ಣೋರಹನ ಜಾಗತೇ ॥  
ಜಿತಾ ವಾ ಯದಿ ವಾ ಪ್ರತೋ ಭಾಯಾವಾಪಿ ಸುಹೃಜನಃ ।  
ವದ್ನಾಭಧಿನೇ ಭುಂಕ್ತೇ ನಿಗ್ರಹ್ಯೋ ದಸ್ಯವದ್ವಾಪೇತಾ ॥

ಎಂದು ಡಂಗೂರವನ್ನು ಸಾರಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಈ ಡಂಗೂರವು ಶ್ರೀಕಾಲಾಭಾಧಿತವಾಗಿ  
ಸರ್ವರಿಗೂ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ರುಕ್ಂಂಗದ ರಾಜನ ಧರ್ಮದಿಂದ ಅವನ ಸಮಸ್ತ  
ಪ್ರಜೆಗಳಿಲ್ಲರೂ ಇಹಪರ ಸಾಖ್ಯಗಳನ್ನು ಪಡೆದರು. ರುಕ್ಂಂಗದನ ದಾಢ್ಯವನ್ನೂ,  
ಕೀರ್ತಿಯನ್ನೂ ಪ್ರಕಟಿಸಲು ಹಾಗೂ ಸಕಲ ಜನರಿಗೆ ಆದರ್ಶವಾಗಲೇಂದೂ ಬ್ರಹ್ಮ-  
ದೇವನು ಮೋಹಿನಿಯನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿ ರಾಜನ ಬಳಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ತೀಧಿತ್ರಯಗಳಲ್ಲಿ  
ಆಹಾರ, ವಿಹಾರಗಳನ್ನು ಬಯಸಿ ಅವನ ವ್ರತವನ್ನು ಭಂಗಮಾಡಲು ಅವಳನ್ನು  
ನಿಯೋಜಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ಯಜುವಂಗವನಾದ ಬ್ರಹ್ಮನು ವ್ರತೋಪದೇಶಕನೇ ಆಗಿ  
ಅದಕ್ಕೆ ವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸುಹುದೇ ಎಂದರೆ ರುಕ್ಂಂಗದನ ಯೋಗ್ಯತೆಯನ್ನು ತಿಳಿದೇ  
ಲೋಕಶಿಕ್ಷಣಾರ್ಥವಾಗಿ ಈ ಮೋಹನ್ನು ರೂಪಿಸಿದನು. ಮನೇ ತೊಡರುಗಳು  
ಪ್ರತಿಜ್ಞಾಗಳು ಎದುರಾದರೂ ವಿಕಾದಶಿಯ ನಿಮಿತ್ತ ಅವುಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲಂಘಿಸಿದರೆ  
ಪಾಪವಿಲ್ಲ. ಪ್ರಣ್ಯೇ ಉಂಟು ಎಂಬುದನ್ನು ಜನರಿಗೆ ಅರುಪಲಿಕ್ಕಾಗಿ ಮಾತ್ರ ಬ್ರಹ್ಮನು  
ಈ ಲೀಲೆಯನ್ನು ತೋರಿದನು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮೋಹಿನಿಯೇ ಪರಾಭವಳಾಗಿ  
ರುಕ್ಂಂಗದನು ಯಶಸ್ವಿಯೂ, ಕೀರ್ತಿವಂತನೂ, ಆದರ್ಶಪ್ರಾಯನೂ ಆಗಿ ಮೇರೆದನು.

ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮೋಹಿನಿಗೆ ಒಂದು ವರವು ಪ್ರಾಪ್ತವಾಯಿತು. ಅದೇನೆಂದರೆ  
ಯಾರು ದಶಮೀ, ಸಂಧಿಗ್ರಹಾದಶಿ, ವಾದಗ್ರಹಣ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಹಿಂದಿನ ದಿನವೇ

ಉಪವಾಸ ಮಾಡುವುದು, ಶುದ್ಧ ಪಿಕಾದಶೀ ದಿನ ತಿನ್ನಿಂದು, ದ್ವಾದಶೀ ದಿನ ಮಹಾತ್ರ-  
ಮೀರಿ ಪಾರಣೆ ಮಾಡುವುದು (ಈ ನಿಯಮವ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಗಲು), ದಶಮಿ, ದ್ವಾದಶೀ  
ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಎರಡು ಹೊತ್ತು ಭೋಜನ ಮಾಡುವುದು, ಪಿಕಾದಶಿಯ ದಿನ ಜಾಗರಣೆ  
ಮಾಡಿರುವುದು, ಜಾಗರಣೆ ಮಾಡಿದರೂ ದ್ವಾದಶಿಯಂದು ಮಧ್ಯಾಹ್ನ ನಿಂದೆ ಮಾಡುವುದು,  
ಸತಿಸಂಧಿ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಆಚರಿಸುವವರ ಸಮಸ್ತ ಪುಣ್ಯವು ಈ ಮೋಹಿನಿಗೆ ಪ್ರಾಪ್ತ-  
ವಾಗಲೆಂದು ಆಕೆಗೆ ವರರಿತ್ತದೆ. ಇಂಥವರ ಪುಣ್ಯವು ಆಕೆಗೇ ಏಿಸಲು.

ಪಿಕಾದಶಿಯ ದಿನದಂದು ಪತಕ್ಕಾಗಿ ಭುಂಜಿಸಬಾರದೆಂದರೆ ಕಲ್ಪಾದಿ ಸಕಲ  
ಪಾಪಾಭಿಮಾನಿ ದೃಕ್ಕರು ಅಂದು ಆಹಾರದಲ್ಲಿ ಆವಿಷ್ಟರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ.

ಪ್ರಾಣಿವಾಽ ಯಾನಿ ಪಾಪಾನಿ ಬುಹ್ಯಹತ್ಯಾವಿಕಾನಿ ಚ ।

ಅನ್ವಮಾತ್ರಿತ್ವ ತಿಷ್ಣಂತಿ ಸಂಪಾದ್ವೇ ಹರಿವಾಸರೇ ॥

ಎಂಬ ಮಾತಿನಂತೆ ಪಿಕಾದಶಿಯ ಉಪವಾಸಕ್ಕಿಂತ ಪುಣ್ಯವಿಲ್ಲ, ಭಕ್ತಣೆಗಂತ  
ಪಾಪವಿಲ್ಲ.

ವರಂ ಶ್ವಮಾತ್ರಗಮನಂ ವರಂ ಗೋಮಾಂಸ ಭಕ್ತಣಿಮ್ ।

ವರಂ ಹತ್ಯಾ ಸುರಾಪಾನಾ ಪಿಕಾದಶ್ಯಾಂತು ಭೋಜನಾತ್ ॥

ಎಂದಂತೆ ತಾಯಿಗಂಡತನಕ್ಕಿಂತಲೂ ಪಿಕಾದಶೀ ಭಕ್ತಣಿವ ಹೆಚ್ಚಿನ ಪಾಪಕರ-  
ವಾದುದು, ಹೇಯವಾದುದು.

ಯಾವತ್ಯಾಪಾನಿ ದೇಹೇಣಿನಾ ತಿಷ್ಣಂತಿ ಮನುಜಾಧಿಪ ।

ಯಾವನೋಽ ಪೋಪಯಜ್ಞಂತುಃ ಪದ್ಮಾಭ ದಿನಂ ಶುಭಮ್ ॥

ಎಂದರೆ ಪಿಕಾದಶಿಯ ದಿನ ಉಪವಾಸ ಮಾಡುವ ತನಕ ಮಾತ್ರ ಪಾಪಗಳು (ದೃಕ್ಕರು)  
ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿರುತ್ತಾರೆ, ಹೇಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ನೋಣಗಳಿರುವಂತೆ.

ಪಿಕಾದಶಿಯ ವ್ರತವನ್ನು ಮಾಡಲು ಸಕಲರೂ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೇ. ಪಾಪಿಗಳು  
ಮಾತ್ರ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ. ಪಾಪಿಗಳೂ ಮಾಡಿದರೆ ಪಾಪಮುಕ್ತರಾಗುತ್ತಾರೆ.

ಬುಹ್ಯಖಾರೀ ಗ್ರಹಸೋಽ ವಾ ವಾಸಪ್ರಸೋಽ ಯತಿಷ್ಠಾ ।

ಬೂಹ್ಯಾಃ ಕ್ಷತ್ರಿಯೋ ವೈಶ್ಯಃ ಶೌದೋ ಭರ್ತ್ಯಮತೀ ತಥಾ ॥

ಅಭರ್ತಕಾ ತಥಾನ್ಯೋ ಚ ಸೂತವೈದೇಹಿಕಾದರ್ಯಃ ।

ಪಿಕಾದಶ್ಯಾಂ ನ ಭುಂಜೇಥಾ ಪಕ್ಷಯೋರುಭಯೋರಷಿ ॥

ಎಂದರೆ ಸಕಲ ಪಣಾಶ್ರಮ, ಸ್ತ್ರೀಪುರುಷರು, ಅವಿಧವಾ-ಅಧವಾ, ರಜಸ್ವಲಾ,  
ಬಿಂಬ, ಬಲ್ಲಿದ, ಗೋಪಾಲ, ಭೂಪಾಲರೆಲ್ಲರೂ ಈ ವ್ರತವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು.  
ಜನನ-ಮರಣಗಳ ಸೂತಕಗಳೂ ಈ ವ್ರತಕ್ಕೆ ಆಡ್ಡಿಯಿಲ್ಲ. ಇದನ್ನು ಯಾವ  
ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿಯೂ ಬಿಡುವಂತಿಲ್ಲ (ಸ್ತ್ರೀಯರಿಗೆ ಪ್ರಸವಾನಂತರ, ಮಾಸತ್ರಯ  
ವಿನಾ). ಇದು ಗೋಪಿಣಿಯನ್ನು ಲೇಷನದಂತೆ.

ಇನ್ನು ಪಿಕಾದಶಿಯ ಜಾಗರಣೆಯ ತರುವಾಯ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಸ್ವಾನ,  
ದೇವರ ಪೂಜಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಅರುಣೋದಯಕ್ಕೆ ಸ್ನೇಹೇಧ್ಯ, ವೈಶ್ವದೇವಾದಿ-  
ಗಳನ್ನು ಮುಗಿಸಿ, ದ್ವಾದಶೀ ತಿಧಿಯ ಏಿರದ ಮನ್ನ ಪಾರಣೆಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು.  
ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಪಾರಣೆಯನ್ನು ಮಾಡುವುದೇ ದ್ವಾದಶಿಯ ಪೈಶ್ಯಾ. ಪಿಕಾದಶಿಯ ಉಪವಾಸಕ್ಕಿಂತಲೂ ಗುರುತರವಾದ ಮಹಿಮೆಯು ಸಮಯಕ್ಕೆ  
ಸರಿಯಾಗಿ ಪಾರಣೆಯನ್ನು ಮಾಡುವುದೇ ಆಗಿದೆ. ಇದು ಶ್ರೀಹರಿ ಪ್ರೀತಿಕರವಾದುದು.  
ಇದು ಮಹಾನ್ ಕೀರ್ತಿ-ವಂತನಾದ ಅಂಬರೀಷ ಮಹಾರಾಜನಿಂದ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ.  
ದ್ವಾದಶೀ ಮಹಾತ್ರಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಬಾರದ ದೂರಾಸರ ಪ್ರಸಂಗದಿಂದ ಜಲಪಾನ  
ಮಾತ್ರದಿಂದ ಪಾರಣೆ ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ ದೂರಾಸರ ಆಗ್ರಹದಿಂದಲೂ ರಾಜನು  
ವಾರಾದನು. ರುದ್ರಾಂಶಸಂಭೂತರಾದರೂ ದೂರಾಸರ ಅಂಬರೀಷನ ಯೋಗ್ಯತೆ-  
ಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲಿಕ್ಕಾಗಿ ವಾತ್ರ ಹಾಗೆ ಮಾಡಿದರು. ಅವರು ಪಾರಣೆ ವಿರೋಧಿ-  
ಗಳಲ್ಲವೇ ಅಲ್ಲ. ದ್ವಾದಶೀ ವ್ರತಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕುವ ಫಲವೆಂದರೆ-

ಉಪರಾಗಸಹಸ್ರಾಣಿ ವೈಶಿಷ್ಟಯಾತ್ರಾನಿ ಚ ।

ಅಮೂಲಕ್ಷಂತು ದ್ವಾದಶ್ಯಾಃ ಕಲಾಂ ನಾಹ್ಯಂತಿ ಶೋದಶೀಮ್ ॥

ಎಂದರೆ ಸಾವಿರ ಗ್ರಹಣ ಧರ್ಮಾಚರಣ, ವೈಶಿಷ್ಟಯಾತ್ರಾನಿ, ಇತ್ಯಾದಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರಲಕ್ಷ್ಯ  
ಧರ್ಮದಿಂದ ಬರುವ ಫಲಗಳು ದ್ವಾದಶೀ ತಿಧಿಯ ಪಾರಣೆಗೆ ಹದಿನಾರನೇ  
ಒಂದಂತಕ್ಕೆ ಸಾಟಿಯಾಗಲಾರವು. ಇತ್ಯಾದಿಯಾಗಿ ಈ ತಿಧಿತ್ವಯಾಗಳ ವ್ರತದ ಮಹಿಮೆ-  
ಯನ್ನು ಭಾಗವತ, ಭಾರತ, ಲಿಷ್ಟ್ಲಿರಹಸ್ಯ, ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮಾದಿ ಬಹುಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ  
ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದನ್ನು ಸಕಲ ಜಾನಿಗಳೂ ಆಚರಿಸಿದ್ದಾರೆ, ಮುಕ್ತರಾಗಿದ್ದಾರೆ.  
ದ್ವಾದಶೀ- ಯಂದು ಕರ್ಮಸಂಕೋಚವಾದ ದೋಷವಿಲ್ಲ. ಪಾರಣೆ ಮಹಾತ್ರ-  
ಮಾತ್ರ ಏಿರಬಾರದು. ತೀರ್ಥವನ್ನಾದರೂ ಸ್ವೀಕರಿಸಬೇಕು.

ಇನ್ನು ಕೊನೆಯದಾಗಿ ತಿಧಿತ್ವಯಾತ್ರಾನಿ ವ್ರತವನ್ನು ಆಚರಿಸಲೇಬೇಕೆಂದು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸ-  
ಲಾಯಿತು. ಆದರೆ ರುಕ್ಂಾಂಗದನು ಪಿಕಾದಶಿಯನ್ನೂ, ಅಂಬರೀಷನು ದ್ವಾದಶೀ-  
ಯನ್ನು ಆಚರಿಸಿದರೆಂದು ಕಥೆಗಳಲ್ಲಿ ವೈಭವಿಣಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಅವರು ಮೂರು

ದಿನಗಳ ವ್ಯತವನ್ನು ಮಾಡಿದರೆಂದು ಏಕೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಿಲ್ಲ? ಎಂದರೆ ಅವರು ಮೂರು ದಿನಗಳ ವ್ಯತವನ್ನು ಕಟ್ಟಿನಿಟ್ಟಾಗಿಯೇ ಆಚರಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಹಿಂಗ ಅವರು ಆಚರಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಆಕಸ್ತಾತ್ಮಾಗಿ ರುಕ್ಖಾಂಗದನಿಗೆ ಏಕಾದಶಿಯಂದು ಅಂಬರೀಷನಿಗೆ ದ್ವಾದಶಿಯಂದು ಮಾತ್ರ ತೊಂದರೆಯು ಬಂದಿತ್ತು. ಆ ತೊಂದರೆಗಳನ್ನು ಅವರು ತಮ್ಮ ದೃಢಭಕ್ತಿಯಿಂದ ನಿವಾರಿಸಿಕೊಂಡರು. ಅದರಂತೆಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯು ನಮಗೆ ಶಿಧಿತ್ಯಯ ವ್ಯತವನ್ನು ಆಚರಿಸುವ ದಾಢ್ಯವನ್ನೂ, ಮನಸ್ಸನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟು ಕಾಪಾಡಲೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸೋಣ.

ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಏಕಾದಶಿಯ ಮಣಿಗೇ ‘ಆಯಾ ಮರಗಳ ಸಂಪ್ರದಾಯ’ ಎಂಬ ಪ್ರಸಕ್ತಿಯೇ ಉಧ್ಘಾಟಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಇದಕ್ಕೆ ಕೈಹಾಕದಂತೆ ಶ್ರೀಮದಾಖಾಯರು ಅಂದೇ ನಿರ್ಣಯಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಬಿಂಬಿನ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಏಕಾದಶಿಯನ್ನು ಆಚರಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಿದರೆ ಕೆಲವರಿಗೆ ಲೋಕವಾಗಿ ಲಾಭವಾಗಬಹುದು. ಲಾಭವನ್ನೇ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಸ್ವರ್ಪಿಯಾದ ಈ ವಿಭಿನ್ನತೆಯನ್ನು ನಿವಾರಿಸುವುದೆಂದರೆ ಹತ್ತಬಾರದೆಂದೇ ಹರಳಿಣಿಯನ್ನು ಗಾಜಿನ ಕಂಬಕ್ಷೆ ಹಚ್ಚಿರುವಾಗ ಅದನ್ನು ಹತ್ತಲು ಯಶ್ಸಿಸಿದಂತೆ ಆಗುತ್ತದೆ. ‘ತನ್ನ ಸಂಪ್ರದಾಯ’ ‘ಧರ್ಮಶಾಸ್ತ್ರಗಳ ಗತಿ’ ಇವುಗಳ ಯಾವ ನೆಪಗಳೂ ಆಚಾರ್ಯರ ನಿರ್ಣಯವನ್ನು ಕದಲಿಸಲಾರವು. ಸ್ವೇಚ್ಛಾಚಾರಕ್ಕೆ ಮದ್ದಿಲ್ಲ.

(ಮುಗಿದುದು)

## ವಿಕಲಾಂಗರಿಗಾಗಿ ವಿಶೇಷಜ್ಞವಾಗಿ ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಕಟ್ಟಡ ಲುಧ್ಫಾಟಿಸಿದ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ

ಮಂತ್ರಾಲಯ ಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ರಾಯರ ದರ್ಶನಕ್ಕಾಗಿ ಆಗಮಿಸುವ ವಿಕಲಾಂಗರಿಗಾಗಿ ಸಕಲ ಸೌಲಭ್ಯಗಳನ್ನೂ ಅಗೋಂಡ ಅತಿಧಿಗ್ರಹವನ್ನು ರಾಷ್ಟ್ರವಾಗಿ ಡಾ. ಎ.ಪಿ.ಜಿ. ಅಬ್ದುಲ್ ಕಲಾಂ ರವರು ದಿನಾಂಕ ೧೦-೧೦೦೨ ರಂದು ಉದಾಧಿಸಿದರು. ಮರದ ಈ ಪ್ರಯತ್ನ ಶಾಫ್ತನೀಯ ಎಂದು ರಾಷ್ಟ್ರದೃಷ್ಟರು ನುಡಿದರು. ಈ ಕಟ್ಟಡವನ್ನು ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಬಿ.ಎ. ಪಾಟೀಲ್ ರವರ ಸಹಾಯದಿಂದ ನಿರ್ಮಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದರ ಉಪಯೋಗವನ್ನು ದರ್ಶನಾರ್ಥಿಗಳಾಗಿ ಬರುವ ವಿಕಲಾಂಗರಿಗೆ ಉಚಿತವಾಗಿ ನೀಡಲಾಗುವುದು ಎಂದು ಶ್ರೀಮತದ ಅಧಿಕೃತ ವಕ್ತಾರರು ತಿಳಿಸಿದರು. ನಂತರ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿಗಳು ನೋತನವಾಗಿ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗೊಳಿಸಿರುವ ಹೋಟೋಗ್ರಾಲರಿಯನ್ನು ಕುತೂಹಲದಿಂದ ವೀಕ್ಷಿಸಿ ಮೆಚ್ಚುಗೇ ಸೂಚಿಸಿದರು.

## ಲಿಕುಚ ವಂಶದವರಿಂದ ಮಧ್ಯೋಕ್ತು

■ ಸಂಗ್ರಹ : ವಿದ್ಘಾನ್ ಎನ್.ಆರ್. ದ್ವಾರಕಾನಾಥಾಚಾರ್ಯ ||  
ಅಧ್ಯಾತ್ಮಕರು, ಎಸ್.ಜಿ.ಎಸ್. ವಿದ್ಘಾಪೀಠ, ಮಂತ್ರಾಲಯ

ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಮಾಧ್ಯರು ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಪರಿಸುವಂತಹ ಸ್ತೋತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದುದು ‘ಶ್ರೀಹರಿವಾಯುಸ್ತುತಿ’. ಈ ಸ್ತೋತ್ರವನ್ನು ರಚಿಸಿದವರು ಕವಿಕುಲ-ತಿಲಕಶ್ರೀತಿವಿಕ್ರಮಪಂಡಿತಾಖಾಯರು. ಇನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಪಂಡಿತಾಖಾಯರು ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ತಾಧಾರಾಯರ ಸಮಕಾಲೀನರು. ಇವರ ಜನ್ಮಸ್ಥಳ ದಕ್ಷಿಣ ಕರ್ನಾಟಕದ ಕರ್ಬಾಡಿ ಅಂದರೆ ಈಗಿನ ಕೇರಳದ ಕಾಸರಗೋಡು. ಹಿಂದೆ ಈ ಕಾಸರಗೋಡು ತುಳುನಾಡಿನ ರಾಜಧಾನಿಯಂತೆ ಇತ್ತು. ಈಗ ತುಳುನಾಡಿನಿಂದ ಬೇರೆಟ್ಟು ಕೇರಳ ರಾಜ್ಯದ ಒಂದು ಭಾಗವಾಗಿದೆ. ಶ್ರೀತಿವಿಕ್ರಮಪಂಡಿತಾಖಾಯರು ವಾಸವಾಗಿದ್ದ ಮನೆ ಕಾವುಮರ. ಈಗಲೂ ಈ ಮನೆ ಈ ಹೆಸರಿನಿಂದಲೇ ಕಾಸರಗೋಡಿನಲ್ಲಿದೆ. ಅವರ ವಂಶದವರು ಈಗಲೂ ಅಲ್ಲಿ ವಾಸವಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಶ್ರೀತಿವಿಕ್ರಮಪಂಡಿತಾಖಾಯರ ತಂದೆಯ ಹೆಸರು ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಪಂಡಿತರು. ಇವರು ಆಂಗೀರಸ ಗೋತ್ತುದವರು. ಇವರ ವಂಶಕ್ಕೆ ‘ಲಿಕುಚ’ ಎಂದು ಹೆಸರು. ಲಿಕುಚ ಎಂದರೆ ಗಜನಿಂಬೆ ಗಿಡ. ತುಳುಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ‘ಪೇಚಾ’ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಪೇಚತ್ತಾಯ ಎಂದರೆ ಲಿಕುಚ ವಂಶದವರು ಎಂದು ಅಧ್ಯ. ಈ ಮನೆತನದವರು ದಕ್ಷಿಣ ಕನ್ನಡ ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಈಗಲೂ ಸಾಕಷ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿದ್ದಾರೆ.

ಶ್ರೀತಿವಿಕ್ರಮಪಂಡಿತಾಖಾಯರ ವಾಸವಾಗಿದ್ದ ಆಕಾಲವನ್ನು ತುಳುನಾಡಿನ ಸುವರ್ಣಯಗವೆಂದು ಕರೆಯಬಹುದು. ಆರ್ಥಿಕವಾಗಿ, ಸಾಮಾಜಿಕವಾಗಿ, ಅಧ್ಯಾತ್ಮಿಕವಾಗಿ ತುಂಬಾ ಉನ್ನತ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಕಾಲ ಅದು. ಇಮ್ಮಡಿ ಜಯಸಿಂಹ ಮಹಾರಾಜನು ಈ ತುಳುನಾಡಿಗೆ ರಾಜನಾಗಿದ್ದನು. ಅವನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಆ ತುಳುನಾಡು ಸಂಪತ್ತರಿತವಾಗಿತ್ತು. ಪ್ರಜಾಭಾಷಾ ಸುಖದಿಂದ ಹಾಗೂ ಸೆಮ್ಮೆದಿಯಿಂದ ಜೀವನ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು.

ಶ್ರೀತಿವಿಕ್ರಮಪಂಡಿತಾಖಾಯರಿಗೆ ಮೂರು ಜನ ಮತ್ತುಳಿದ್ದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆನೆಯ ಪ್ರತರೇ ನಾರಾಯಣಪಂಡಿತಾಖಾಯರು. ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ತಮ್ಮ ಸುಮಧ್ವಬಿಜಯ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಗ್ರಂಥವಾದ ಭಾವಪ್ರಕಾಶಿಕಾದಲ್ಲಿ ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ :-

ಶ್ರೀವಿಕುಮವಿಪತ್ನಿತೋ ಗುಣನಿಧಿಃ ಸುಶಿಷ್ಯಾಃ ಸುತಾಃ ।  
ಸತಾಮಭಿಮತಾಸ್ಯೋ ಯಸ್ತುತೀಯೋತ ನಾರಾಯಣಃ ॥

ಶ್ರೀಸುಭುಹೃಷಿಪಂಡಿತರವಂಶದಲ್ಲಿ ಬಂದಿರುವ ಎಲ್ಲರಿಗಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚುಗ್ರಂಥ-ಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿದ ಕೇರ್ತಿನ ನಾರಾಯಣಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯರಿಗೆ ಸಲ್ಲಾತ್ತದೆ. ಇವರು ಸುಮಾರು ಅಂ ಕ್ಷೀರತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇವರ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಪೀಠಾಧಿಪತಿಗಳು, ಸನ್ಯಾಸಿಗಳು, ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳು, ಮಹಾಪಂಡಿತರು ಎಲ್ಲರೂ ಮಾನ್ಯ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಅಲ್ಲದೇ ಅನೇಕ ಪೀಠಾಧಿಪತಿಗಳು ಇವರ ಕೃತಿಗಳಿಗೆ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ-ಪನ್ನು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ.

ಒಬ್ಬ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಯು ಬರೆದ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಪೀಠಾಧಿಪತಿಗಳು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಗೌರವಿಸಬೇಕಾದರೆ ಆ ಗ್ರಂಥಗಳ ಮಹತ್ವ ಹಾಗೂ ಅವುಗಳನ್ನು ಬರೆದವರ ಮಹತ್ವ ಎಷ್ಟಿರಬಹುದೆಂದು ಉಂಟಾಗಿ ಅಂದಿಸಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಾರೆ. ಇಂತಹ ನಾರಾಯಣಪಂಡಿತಾ-ಚಾರ್ಯರು ಶಿವಸ್ತುತಿ, ನರಸಿಂಹಸ್ತುತಿ, ಯೋಗದೀಪಿಕಾ, ತತ್ತ್ವಮಂಜರಿ, ನಯ-ಚಂದ್ರಿಕಾ, ಸಂಗ್ರಹರಾಮಾಯಣ, ಮಣಿಮಂಜರಿ, ಪ್ರಮೇಯನವಮಾಲಿಕಾ, ಭಾವಪ್ರಕಾಶಿಕಾ ಹಾಗೂ ಶ್ರೀಸುಮಧ್ವವಿಜಯ, ಇತ್ಯಾದಿ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿದ ಮಹಾಜ್ಞಾನಿಗಳು. ಇವರ ಅನೇಕ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಅಧ್ಯಾತ್ಮ ಕೃತಿಯಾಗಿ ಸುಮಧ್ವ-ವಿಜಯ ಮಹಾಕಾವ್ಯವು ೧೦೦೮ ಶೈಲ್ಕೋಕಗಳಿಂದ ಇಲ್ಲ ಸಗರಗಳಾಗಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ಹೊಂದಿದೆ. ಈ ಸುಮಧ್ವವಿಜಯದಲ್ಲಿ ಮಹಾಕಾವ್ಯದ ಎಲ್ಲಾ ಲಕ್ಷಣಗಳೂ ಅಡಗಿವೆ. ಭಕ್ತಿರಸವೇ ಪ್ರಥಾನ ರಸವಾಗಿದೆ. ವಾಯುದೇವರ ಮೂರು ಅವತಾರಗಳ ಪರಿಚಯವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಮಾಡಿಕೊಡಲಾಗಿದೆ. ಇಂತಹ ಮಂತ್ರಶುಲ್ಯವಾದ ಸುಮಧ್ವ-ವಿಜಯದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಸೂಕ್ತಗಳನ್ನು ನಾರಾಯಣಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯರು ಈ ರೀತಿ-ಯಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ.

### “ಜ್ಞಾನಂ ಪರೋಕ್ಷಪದಮಪ್ಯಮತೇಷ್ಠಹೇತುಮಾ”

ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವೂ ಸಹ ಇಷ್ಟಸಾಧನವೆಂದು ಈ ವಾಕ್ಯದ ಅರ್ಥವು. ಈ ಉಕ್ತಯನ್ನು ಮಧ್ಯವಿಜಯದ ಏರಡನೇ ಸಗರದಲ್ಲಿ ಮಧ್ಯಗೇಹಭಟ್ಟರು ಉಡುಪಿಯ ಅನಂತಾಸನನನ್ನು ಪೂಜಿಸಿ, ಮನೆಯ ಹತ್ತಿರ ಬರುತ್ತಿರಲು ವಿವಾಹಕ್ಕೊಂದು ತೆರಳು-ತ್ತಿದ್ದ ಗುಂಪೊಂದರ ಮಂಗಳವಾದ್ಯಗಳ ಧ್ವನಿಯು ಕೇಳಿಸಿದವು. ಆದೇ ರೀತಿಯಾಗಿ ಅವರಿಗೆ ಮಗನು ಮಟ್ಟಿದ ವಾತೆಯನ್ನು ತಿಳಿದು ಮಹಡಾನಂದವನ್ನು ಹೊಂದಿದರು.

ಚೈತ್ರ

ಇಂತಹ ಉಕ್ತಿಯಿಂದ ಭಗವದ್ರೂಪವಾಗದ ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಸಹ ಒಂದು ಬಗೆಯ ವಿಶೇಷ ಆನಂದ ಉಂಟು ಎಂಬ ತತ್ವವು ಇಲ್ಲಿ ಧ್ವನಿತವಾಗಿದೆ.

### “ಸತಿನಾ ಶುಶ್ಲಾಘಣಾಯ ಶಸ್ಯತೇ”

ಚಿಕ್ಕಪರಿಗೆ ದೊಡ್ಡವರು ನಮಸ್ಕಾರಿಸುವುದು ಏಹಿತವಲ್ಲ. ಸಂದರ್ಭ, ವಾಸುದೇವ ಹುಡುಗನಾಗಿದ್ದಾಗ ಸನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸುತ್ತೇನೆ ಎಂದು ಹೇಳಲು, ಆ ವ್ಯಧ ತಂದೆಯು ಮಗನಾದ ವಾಸುದೇವನಿಗೆ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣ ಹಾಕಿ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದರು. ಇದನ್ನು ಕಂಡ ವಾಸುದೇವನು ಭಗವಂತನೇ ನನಗೆ ಹೀಗೆ ನಿಮ್ಮಿಂದ ಅನುಮತಿಯನ್ನು ಕೊಡಿಸಿಬಿಟ್ಟನು ಎಂದು ಉತ್ತರಿಸಿದನು. ಸನ್ಯಾಸ ಸ್ವೀಕರಿಸಿದ ಮಗನಿಗೆ ತಂದೆಯೂ ನಮಸ್ಕಾರಿಸಬೇಕು ಎಂಬುವ ಉಕ್ತಿಯು ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ.

### “ಸಂತೋ ಹಿ ಗುಣಾಂಶತೋಽಖಿಣಾಃ”

ಗುಣಾಂಶದಿಂದ ಸಂತೋಷಪಡುವುದು ಸಜ್ಜನರ ಸ್ವಭಾವ. ಒಮ್ಮೆ ಗುರು-ಗಳಾದ ಅಚ್ಚುತಪ್ಪೇಕ್ಷರು ಆಕ್ಷೇಪಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಹೀಗೆಂದರು - “ಬ್ರಹ್ಮಸೂತ್ರಗಳ ಸರಿಯಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಬಲ್ಲವರಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅವಕ್ಕೆ ನೀವೇ ಒಂದು ಉತ್ತಮವಾದ ಭಾಷ್ಯವನ್ನು ಬರೆಯಬಹುದಲ್ಲ ?” ಶ್ರೀಷ್ವಾದ ಹಂಸಪಕ್ಷಿಯು ವ್ಯಧವಾದ ನೀರಿನ ಅಂಶವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಸಾರ್ಥಕವಾದ ಹಾಲಿನ ಅಂಶವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಸ್ವೀಕರಿಸುವಂತೆ ಶ್ರೀಪೂರಣಪ್ರಜ್ಞರು ಗುರುಗಳ ಮಾತಿನಲ್ಲಿದ್ದ ನಿರಧರಕವಾದ ಆಕ್ಷೇಪಾಂಶವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು “ಭಾಷ್ಯವನ್ನು ರಚಿಸಿ” ಎಂಬ ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ಆದೇಶದ ಅಂಶವನ್ನು ಮಾತ್ರವೇ ಸ್ವೀಕರಿಸಿದರು. ಇದರಿಂದ ದೋಷೈಕ ಧ್ಯಾನಿ, ದುಜನರ ಸ್ವಭಾವ, ಗುಣೈಕ ಧ್ಯಾನಿ, ಸಜ್ಜನರ ಸ್ವಭಾವ ಎಂದು ಭಾವಾರ್ಥ.

### “ನನು ಏಮ್ಮತ್ತ ಕೃತೀ ಕುರುತೇಯಿಲಮಾ”

ಏವೇಕ ಉಕ್ತಿವರು ಎಲ್ಲಾ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಚಿನ್ನಾಗಿ ಏಮೂರ್ಚಿಸಿಯೇ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಒಮ್ಮೆ ಶ್ರೀವಿಕುಮವಂಡಿತಾಚಾರ್ಯರು ಮಧ್ಯಾಚಾರ್ಯರನ್ನು ಕಂಡು ನಾನಾ ವಿಧ ಪ್ರಮೇಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಚರ್ಚೆಯನ್ನು ನಡೆಸಿ ವಿಚಿತವಾಗಿಯೂ “ಇವರ ಸಿದ್ಧಾಂಶದೊಂಷರಹಿತವಾದದ್ದು” ಎಂದು ಮನಗಂಡರು. ಇದರಿಂದ ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನಿಯೆಂತಹ ಅತ್ಯಂತ ಮಹತ್ವದ ವಿಚಾರವನ್ನು ಚಿನ್ನಾಗಿ ಏಮೂರ್ಚಿ ಅನಂತರವೇ ನಿಶ್ಚಯ ಕೈಗೊಳ್ಳುವುದು ಏವೇಕಗಳ ಸ್ವಭಾವ ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯವು.

“ದಾನಂ ಧುವಂ ಫಲತಿ ಹಾತಗುಣಾನುಕೂಲ್ಯಾತ್”

ಸತ್ಯಾತ್ಮರಿಗೆ ಕೊಡುವ ದಾನವು ತತ್ಪುಜ್ಞಾನ ಸಾಧನವೆಂದು ಇದರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು. ವಾಸುದೇವನು ಮಗುವಾಗಿದ್ದಾಗ ಪೂರ್ವಾಲಯ (ಮುಡಿಲ್ಲಾಯ) ಎಂಬ ಒಬ್ಬರು ತನ್ನ ಮಗನಿಗೆ ಮಗನಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿ ಮೋಕ್ಷಸಾಧನವಾದ ಪರಮಾತ್ಮನ ವಿದ್ಯೆಯನ್ನು ಪಡೆದು ಉದ್ದಾರ ಹೊಂದಿದರು. ಇದರಿಂದ ತಿಳಿಯುವ ಉತ್ತೀಯು, ದಾನಪಡೆಯು-ವವನ ಗುಣಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿಯೇ ನಮ್ಮ ದಾನವು ಫಲಿಸುವುದು.

ಇಂತಹ ಅನೇಕ ಉತ್ತೀಗಳನ್ನು ಪೇಚತ್ತಾಯ ವಂಶದಲ್ಲಿ ಬಂದ ಕವಿಕುಲತಿಲಕ ನಾರಾಯಣಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯರು ಸುಮಧ್ವವಿಜಯ ಎಂಬ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೂ ಅನೇಕ ಉತ್ತೀಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಆ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಕೂಡಾ ಸಮಗ್ರವಾಗಿ ತಿಳಿಯ-ಬೇಕಾದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಸುಮಧ್ವವಿಜಯ ಮಹಾಕಾವ್ಯವನ್ನು ಗುರುಗಳ ಮುಖಾಂತರ ಚಿನ್ನಾಗಿ ಅಭ್ಯಾಸಮಾಡಬೇಕು.



### ಮಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ ಸಂಭ್ರಮಿಸಿದ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿಗಳು

ಅಯ್ದು ಇಂ ಜನ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿಗಳ ಜೀತೆ ಮಾತನಾಡುವ, ಕ್ಯುಕುಲುಕುವ ತವಕಲದಲ್ಲಿದ್ದರು. ಯಾವುದೇ ಬಿಗಮಾನ, ಬಿಮ್ಮೆ ಇಲ್ಲದ ಸರಳವಾಗಿ ಬೆರೆತ ರೀತಿ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳನ್ನು, ನೇರೆದವರನ್ನು ಮೂಕಪಿಸ್ತಿತರನ್ನಾಗಿಸಿತು. ವೇದ-ಲೌಕಿಕ ವಿದ್ಯೆ ಸಂಗಮವೆಂದು ಕೆಲ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಉಸುರಿದ್ದ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿಗಳಿಗೆ ಗಮನ ಸೇಳಿಯತ್ತ. ಹೊರೋಣಿತ್ಯ, ವಿದ್ಯಾಂಂಸ, ವ್ಯಾಧಿ, ಇಂಜಿನಿಯರ್, ವಿಜ್ಞಾನ - ಹೀಗೆ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡ ಕನಸುಗಳನ್ನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿಗಳು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳ ತಲೆ ನೇವರಿಸಿ, ಬೆನ್ನು ಚಪ್ಪರಿಸಿದರು.

ಎಲ್ಲರೂ ಎಲ್ಲವನ್ನು ಕಲಿಯಬೇಕು. ನನ್ನ ಗಣಿತ ಗುರುಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತವನ್ನು ಚಿನ್ನಾಗಿ ಕಲಿತ್ತಿದ್ದರು ಎಂದು ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ ತಿಳಿಹೇಳಿ ಆಳವಾಗಿ ಅರಿತು ದೇಶದ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಸೀಮಂತಗೊಳಿಸಲು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಸಲಹೆ ನೀಡಿದರು.

ಚಂದಾದಾರರಾಗಬಯಸುವವರು ಮಂತ್ರಾಲಯ ಹಾಗೂ ಬೆಂಗಳೂರು ಕಾರ್ಯಾಲಯಗಳಿಗೆ ಹಣ ಕಳುಹಿಸಿ ಚಂದಾದಾರರಾಗಬಹುದು.  
ಪತ್ರಿಕೆ ವಿತರಣೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಯಾವುದೇ ದೂರುಗಳಿದ್ದರೂ  
ಮಂತ್ರಾಲಯದ ವಿಳಾಸವನ್ನು ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ.  
ವಿಳಾಸಗಳು ಮುಖ್ಯಟದಲ್ಲಿವೆ.

ಬೈತ್ತ

### ಲೇಖನಮಾಲಾ

## ಗೀತಾವಿವೃತಿ (ಕನ್ನಡಾನುವಾದ)

■ ಅನುವಾದ : ಪಂಡಿತರತ್ನ, ವಿದ್ಯಾವಾಚಸ್ವಿ ಡಾ. ಆರ್.ಜಿ. ಮಾಳಗಿ ||  
ನಂ. ೨೬೬/೪, ಇನ್ನೇ ಮುಖ್ಯರಸ್ತೆ, ಇನ್ನೇ ಆಡುರಸ್ತೆ, ಹನುಮಂತನಗರ, ಬೆಂಗಳೂರು - ೧೯

ಹಿಂದಿನ ಸಂಚಿಯಿಂದ.....

“ಎಲ್ಲರೂ ಶೂರರೇ ಆಗಿದ್ದಾರೆ” ಅಥವಾ “ಎಲ್ಲರೂ ನನಗಾಗಿಯೇ ಪ್ರಾಣ-ತ್ಯಾಗಮಾಡಲು ಸಿದ್ಧರಾಗಿದ್ದಾರೆ” - ಹೀಗೆ ಎರಡು ರೀತಿಯಾಗಿ ಅವಧಾರಣಾರ್ಥಕ ‘ಚ’ ಎಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯ ಹೇಳಬೇಕು. ಶ್ವತ್ಸುಜಿವಿತಾಃ = ಪ್ರಾಣತ್ಯಾಗಮಾಡಲು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದವರು. ಪ್ರಹರಣಾಿ = ಅಸ್ತ್ರಗಳು, ನಾನಾವಿಧವಾದ ಶಸ್ತ್ರಗಳು ಮತ್ತು ಅಸ್ತ್ರಗಳುಭಾವದವರು. (ನಾನಾವಿಧವಾದ ಶಸ್ತ್ರಸ್ತ್ರಾಂತರನ್ನು ಬಲ್ಲವರು). ಯುದ್ಧವಿಶಾರದಾಃ = ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಕುಶಲರಾದವರು || ೬ ||

ಮೂಲದಲ್ಲಿ ಅವಧಾರಣಾರ್ಥಕವಾದ ‘ಪವ’ ಶಬ್ದವು ಇಲ್ಲ. ಆದರೆ ರಾಯರು ‘ಪವ’ ಎಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಎರಡು ರೀತಿಯಾಗಿ ಅನ್ವಯವನ್ನು ತೋರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಮೂಲದಲ್ಲಿರುವ ‘ಚ’ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ‘ಪವ’ ಎಂದು ಅರ್ಥಮಾಡಿ, ಆ ಏವ ಶಬ್ದವನ್ನು ಎರಡು ರೀತಿ ಅನ್ವಯಿಸಬೇಕು. ಇದು ರಾಯರಿಗೆ ಸಮ್ಮತ ಎನಿಸುತ್ತದೆ.

ವಿವರಣೆ - “ಸರ್ವಶಸ್ತ್ರಪ್ರಹರಣಾಃ” ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ರಾಯರು ಸ್ವರಸ-ವಾಗಿ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಿಸಿದ್ದಾರೆ. “ಪ್ರತ್ಯಿಯಂತೇ ಏಭಿರಿತಿ ಪ್ರಹರಣಾಿ = ಅಸ್ತ್ರಾಂತೇ” ಯಾವುದರಿಂದ ಶತ್ರುಗಳು ಚಿನ್ನಾಗಿ ನಾಶಮಾಡಲ್ಪಡುತ್ತಾರೆಯೋ ಅವಗಳು ಪ್ರಹರಣಗಳು ಎಂದರೆ ಅಸ್ತ್ರಗಳು. ‘ಸರ್ವಾಂಶಿಶಸ್ತ್ರಾಂತೇ ಪ್ರಹರಣಾಿ ಚ ವಿಷಾಂ ತೇ ಸರ್ವಶಸ್ತ್ರಾಂತೇ ಪ್ರಹರಣಾಃ’ ಎಲ್ಲಾ ಶಸ್ತ್ರಗಳು ಮತ್ತು ಅಸ್ತ್ರಗಳು ಯಾರಿಗೆ ಇವರ್ಯೋ (ಸ್ವಾಧೀನವಾಗಿ ಇವರ್ಯೋ) ಅವರು ಸರ್ವಶಸ್ತ್ರಪ್ರಹರಣರು. ಅಸ್ತ್ರ ಎಂದರೆ, ಬಾಣದಲ್ಲಿ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ಅಭಿಮಂತಿಸಿ, ಆ ಹಾಳ್ವಿನಿ, ಆ ದೇವತೆಯನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿ ಬಿಡುವ ಬಾಣಗಳಿಗೆ ಅಸ್ತ್ರಗಳು ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಅಭಿಮಂತಿಸದೇ ಪ್ರಯೋಗಿಸುವ ಬಾಣಗಳಿಗೆ “ಶಸ್ತ್ರೇ” ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.

**ಭಗವದ್ವಿತೀ - ದುರೋಧನನ ಅನಿಸಿಕೆ**

ಅಪಯಾರಪ್ತಂ ತದಸ್ಯಾಕಂ ಬಲಂ ಭೀಷಣಾಭಿರಕ್ಷಿತಮ್ ।  
ಪಯಾರಪ್ತಂ ಶಿಶಮೇತೇಷಾಂ ಬಲಂ ಭೀಮಾಭಿರಕ್ಷಿತಮ್ ॥ ೧೦ ॥

**ಅನುವಾದ** - “ಭೀಷ್ಯಂ ರಕ್ಷಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿ, ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಬಲಿಷ್ಠ ನಾಯಕ-ರಿಂದ ಕೂಡಿದ ನಮ್ಮ ಸೇನೆಯು ಪಾಂಡವರನ್ನು ಗೆಲ್ಲಿಸಲು ಸಮರ್ಥವಾಗಲಾರ-ದಿಂದು ನನೆಗ ಅನಿಸುತ್ತಿದೆ. ಆದರೆ ಭೀಮನಿಂದ ರಕ್ಷಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿ ಪಾಂಡವರ ಈ ಸೇನೆಯು ಮಾತ್ರ ನಮ್ಮನ್ನು ಗೆಲ್ಲಲು ಸಮರ್ಥವಾದಿತೆಂದು ನನಗೆ ಅನ್ನಿಸುತ್ತಿದೆ” ॥ ೧೦ ॥

**ಗೀತಾವಿವೃತಿ**

ಬಲದ್ವಯೀ ಬಲಿಷ್ಠಪರಿಗಣನೇ ಪಾಂಡವವಿಜಯೀ ಮಮ ಸಂದೇಹೋಽಸಿ ।  
ತತೋ ಭವದಾದಯಃ ಸರ್ವೇ ಬಹುಸ್ವಾಧ್ಯಾ ಭವಂತು ಇತಿ ಭಾವೇನ  
ಆಹ - ಅಪಯಾರಪ್ತಮಿತಿ । ಸೇನಾಪತಿಧೂತ ಭೀಷಣಾಭಿರಕ್ಷಿತಂ । ಅಸ್ಯಾಕಂ ತತ್  
ಷಾಗುಕ್ತಬುಲಿಷ್ಮೋಽಜೇತಂ ಬಲಂ ಅಪಯಾರಪ್ತಂ, ಪಾಂಡವಿಯೀ ನ ಸಮರ್ಥಂ  
ಪ್ರತೀಯತೇ । ಭೀಮಾಭಿರಕ್ಷಿತಂ ಇದಂ ಪಾಂಡವಾನಾಂ ಬಲಂ ತು ಪಯಾರಪ್ತಂ  
ಅಸ್ವಿಜಿಜಯೀ ಶಕ್ತಂ ಪ್ರತೀಯತೇ ॥ ೧೦ ॥

**ಅನುವಾದ** - ಎರಡೂ ಸ್ಯೇಸ್ವಗಳಲ್ಲಿರುವ ಏರರನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಾಗ ಪಾಂಡವ-ರನ್ನು ನಾವು ಗೆಲ್ಲಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ನನಗೇನೋ ಸಂದೇಹವೇ ಇದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ನೀವೆಲ್ಲರೂ ಬಹಳ ಸ್ವಾಧ್ಯಾತ್ಮಕ ಇರಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ದುರೋಧನನು ಮುಂದಿನ “ಅಪಯಾರಪ್ತಂ” ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ.

ಸೇನಾಪತಿಗಳಾದ ಭೀಷ್ಯಂ ರಕ್ಷಿತನಾದ, ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಬಲಿಷ್ಠರಿಂದ ಕೂಡಿದ ನಮ್ಮ ಆ ಸ್ಯೇಸ್ವವು ಅಪಯಾರಪ್ತಂ = ಪಾಂಡವರನ್ನು ಗೆಲ್ಲಲು ಸಮರ್ಥ-ವಾಗಲಾರದು ಎಂದು ನನಗೆ ಅನ್ನಿಸುತ್ತಿದೆ. ಭೀಮಸೇನನಿಂದ ರಕ್ಷಿತವಾದ ಈ ಪಾಂಡವರ ಸೇನೆಯಂತೂ, ಪಯಾರಪ್ತಂ = ನಮ್ಮನ್ನು ಗೆಲ್ಲಲು ಸಮರ್ಥವಾಗಿದೆ ಎಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆ.

**ಭಗವದ್ವಿತೀ**

ಅಯನೇಮು ಚ ಸರ್ವೇಮು ಯಥಾಭಾಗಮವಸ್ಥಿತಾಃ ।  
ಭೀಷ್ಯಮೇವಾಭಿರಕ್ಷಂತು ಭವಂತಃ ಸರ್ವ ಏವ ಹಿ ॥ ೧೦ ॥

**ಚ್ಯಾತ್ರ**—————

**ಅನುವಾದ** - (ಆದ್ದರಿಂದ ಭೀಷ್ಠರು ಶತ್ರುಗಳೊಡನೆ ಯುದ್ಧಮಾಡುತ್ತಿರು-ವಾಗ ಯಾರಾದರೂ ಶತ್ರುಗಳು ಬಂದು ಹಿಂದಿನಿಂದ ಅವರನ್ನು ಹೊಡೆಯಂತೆ) ನೀವೆಲ್ಲರೂ ವ್ಯಾಪಪ್ರವೇಶ ಮಾರ್ಗಗಳಲ್ಲಿನ ನಿಮ್ಮ ನಿಮ್ಮ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ದೃಢವಾಗಿ ನಿಂತು ಭೀಷ್ಠರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿರಿ. ॥ ೧೦ ॥

**ಗೀತಾವಿವೃತಿ**

ಹಿ ಯಾಷಾದೇವಮತೋ ಭವಂತಃ ಸರ್ವ ಏವ ಸರ್ವೇಷ್ಯಯನೇಮು = ವ್ಯಾಪ-ಪ್ರವೇಶಮಾರ್ಗೇಮು, ಯಥಾಭಾಗಮವಸ್ಥಿತಾಃ = ಸ್ವ ಸ್ವ ರಣಧೂಮಿಸಾಫೇಮು ದೃಢಂ ಅವಸ್ಥಿತಾಃ ಸಂತಃ ಭೀಷ್ಯಮೇವ ಅಭಿರಕ್ಷಂತು । ಅನ್ಯೇಃ ಯುಧ್ಯಮಾನೋ ಭೀಷ್ಯಃ ವ್ಯಾಪತೋ ಅರಬಿಯಾಧಾ ನ ಹನ್ತತೇ ತಥಾ ರಕ್ಷಂತು ಇತಿ ದೋಽಣಾಬಾಯರ್ಮಾಕ್ಷಾ ಏವಿವಾದ ॥ ೧೦ ॥

**ಅನುವಾದ** - “ಹಿ = ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಕಾರಣದಿಂದ ನೀವೆಲ್ಲರೂ, ಸರ್ವೇಷು ಅಯನೇಮು = ಎಲ್ಲ ವ್ಯಾಪಪ್ರವೇಶ ಮಾರ್ಗಗಳಲ್ಲಿ ಯಥಾಭಾಗಮವಸ್ಥಿತಾಃ = ನಿಮ್ಮ ನಿಮ್ಮ ಯುದ್ಧರಂಗದ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ದೃಢವಾಗಿ ನಿಂತಿರುವವರಾಗಿ ಭೀಷ್ಯ-ಚಾಯರನ್ನೇ ರಕ್ಷಿಸಿರಿ. ಸೇನಾಪತಿಗಳಾದ ಭೀಷ್ಠರು ಶತ್ರುಗಳ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಕಾದಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಹಿಂದಿನಿಂದ ಯಾರಾದರೂ ಶತ್ರುಗಳು ಬಂದು ಅವರನ್ನು ಹಿಂಸಿಸದಂತೆ ಜಾಗರೂಕರಾಗಿ ಅವರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿರಿ” ಎಂದು ಅಚಾರ್ಯ ದ್ರೋಣ-ರನ್ನ ಕುರಿತು ಹೇಳಿ ದುರೋಧನನು ಸುಮ್ಮನಾದನು.

**ಭಗವದ್ವಿತೀ - ಶಂಖನಾದಗಳ ಏವರ**

ತಸ್ಮಿ ಸಂಜನಯನ್ ಹರ್ವಂ ಕುರುವ್ಯಧಃ ಪಿತಾಮಹಃ ।  
ಸಿಂಹನಾದಂ ಷಿಂದೋಚ್ಯಃ ಶಂಖಂ ದಧ್ಯಾ ಪ್ರತಾಪವಾನ್ ॥ ೧೧ ॥

ತತಃ ಶಂಖಾಶ್ಚ ಭೀರ್ಯಾಶ್ಚ ಪರಾವಾನಕಗೋಮುಖಃ ।  
ಸಹಸ್ರಾಭ್ಯಹನ್ಯಂತ ಸ ಶಬ್ದಸ್ತಮುಲೋಽಭವತ್ ॥ ೧೨ ॥

ತತಃ ಶೈತ್ಯಪರ್ಯಯೀರ್ಯಾಕ್ಷೇ ಮಹತಿ ಸೃಂದನೇ ಸಿಫಿತ್ ।  
ಮಾಧವಃ ಪಾಂಡವಷ್ಟೇವ ದಿವ್ಯಾ ಶಂಹಾ ಪ್ರದಧ್ನತುಃ ॥ ೧೩ ॥

ಪಾಂಡಜನ್ಯಂ ಹೃಷೀಕೇಶಃ ದೇವದತ್ತಂ ಧನಂಜಯಃ ।  
ಪಾಂಡಂ ದಧ್ಯಾ ಮಹಾಶಂಖಂ ಭೀಮಕಮಾರ್ ವ್ಯಕೋದರಃ ॥ ೧೪ ॥

31

32

ಶ್ರೀಗುರುಣಾವರ್ಭೌಮ

ಅನಂತವಿಜಯಂ ರಾಜಾ ಕುಂತಿಪ್ರತೋ ಯುಧಿಷ್ಠಿರಃ ।  
ನಕುಲಃ ಸಹದೇವತ್ಸ ಸುಖೋಽಮಣಿಪುಷ್ಟಕೌ ॥ ೧೬ ॥

**ಅನುಘಾದ -** ಈ ರೀತಿ ನಿರಾಶೆಗೊಂಡ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಉತ್ಸಾಹವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡಲು ಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿಗಳೂ, ಕುರುಕುಲಕ್ಕೆ ಹಿರಿಯರೂ ಆದ ಪಿತಾ-ಮಹರಾದ ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಸಿಂಹದಂತೆ ಗಚಿಸಿ, ಶಂಖಿನಾದ ಮಾಡಿದರು. ||೧೭||

ಭೀಷ್ಮರ ಶಂಖಿನಾದವಾದ ನಂತರ ಶಂಖಿಗಳು, ನಗಾರಿಗಳು, ಡೋಲು, ತಮಟೆ, ಕಹಳೆ ಇವುಗಳಿಲ್ಲವೂ ಏಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮೊಳಗಿಸಲ್ಪಟ್ಟವು, ಆ ಶಬ್ದವು ಎಲ್ಲೆಡೆ ಅವರಿಸಿತು. ||೧೮||

ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು “ಪಾಂಚಜನ್ಯ” ಎಂಬ ಮಹಾಶಂಖವನ್ನು, ಅರ್ಜುನನು ದೇವದತ್ತ-ವೆಂಬ (ದೇವದತ್ತವಾದ) ಮಹಾಶಂಖವನ್ನು, ಶತ್ರುಗಳಿಗೆ ಭಯವುಂಟಾಗುವಂತೆ ಯಥ್ರಾಮಾಡುವ ಸ್ವಭಾವವುಳ್ಳ ಭೀಮನು ಪೌಂಡ್ರ ಎಂಬ ಮಹಾಶಂಖವನ್ನು ಉಂಟಿದರು. ||೧೯||

ಕುಂತಿಯ ಮಗನೂ, ರಾಜನೂ ಆದ ಧರ್ಮರಾಜನು ಅನಂತವಿಜಯ ಎಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಶಂಖವನ್ನು, ನಕುಲ-ಸಹದೇವರು ಸುಖೋಽಷ ಮತ್ತು ಮಣಿಪುಷ್ಟಕ ಎಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಮಹಾಶಂಖನ್ನು ಉಂಟಿದರು. ||೧೯||

#### ಗೀತಾವಿವೃತಿ

ಎವ ವಿಷಾದಿನಃ ತಸ್ಯ ದುರ್ಯೋಧನಸ್ಯ ಹಷಣಂ ಸಂಜನಯೋ = ಜನಯಿತುಮ್ರೋ ।  
“ಲಕ್ಷ್ಮಣ ಹೇ ತೀಯಾಯಾಃ” ಇತಿ ಹೇತೋ ಶತ್ರುಂತಂ । ಪ್ರತಾಪವಾನ್ ಕುರುವೃಢಃ  
ಷಿತಾಮಹಃ ಭೀಷ್ಮಃ ಸಿಂಹನಾದಂ ಉಚ್ಚಿಃಃ ವಿನಿಧ್ಯ ಶಂಖಂ ದಧ್ರೌ (ಥಾ) ಧ್ರಾ  
ಶಬ್ದೀಃ ॥ ೧೯ ॥

ತತಃ ತಭ್ಯಂಬಧ್ಯಾನಾನಂತರಂ ಪ್ರಾಣಾಸಕಗೋಮುಖಾಃ = ವಾದ್ಯವಶೇಷಾಃ, ಸಹಸ್ರೇವ  
= ಯುಗಪದೇವ । ತಮುಲಃ = ಸರ್ವತ್ತ ಪರಿಪೂರ್ಣೋ ಅಭವತ್ ॥ ೧೯ ॥

ತತಃ = ತೇಣಾಂ ಫೋಣಾನಂತರಂ ಶ್ರೇತಹಯ್ಯೀಃ = ಶುಕ್ಲವಣಾಶ್ರೀಃ, ಯುಕ್ತೀ  
ಸೃಂದನೇ = ರಥೀ ಪಾಂಡವಸ್ತ್ವಜ್ಞಾನಃ । ಸಿಫಾವೇವೇತನ್ನಯಃ ॥ ೧೯ ॥

ತನ್ನಿವ್ಯಕ್ತೋತಿ - ಪಾಂಚಜನ್ಯಮಿತಿ । ಹೃಷಿಕೇಶಶಬ್ದಾರ್ಥಃ ಉಕ್ತೋ ಭಾಷ್ಯೇ  
ವಿಕಾದರೇ । “ಹೃಷಿಕಾಣಾಂ ಇಂದ್ರಿಯಾಣಾಂ ಕಃಶತ್ವಾಚ್ಚ ಹೃಷಿಕೇಶಃ” ಇತ್ಯಾದಿ ।  
ದಧ್ವಾಷಿತನ್ನಯಃ ॥ ೧೯ ॥

ಬ್ರಿತ್

ಅನಂತವಿಜಯಂ = ಅನಂತವಿಜಯಾಖ್ಯಂ । ನಕುಲಃ ಸುಖೋಽಣಾಖ್ಯಂ ಶಂಖಂ,  
ಸಹದೇವಃ ಮಣಿಪುಷ್ಟಕಾಖ್ಯಂ ದಧ್ವಾರಿತನ್ನಯಃ ॥ ೧೯ ॥

**ಅನುಘಾದ -** ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ವಿಷಾದವನ್ನು ಹೊಂದಿದ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಸಂತೋಷವನ್ನು, ಸಂಜನಯೋ = ಉಂಟುಮಾಡಲು, “ಲಕ್ಷ್ಮಣ ಹೇತೋ ತೀಯಾಯಾಂ” ಎಂಬ ಪಾಣೀಸೋತ್ತದ ಪ್ರಕಾರ ಹೇತ್ವಧರದಲ್ಲಿ ಶತ್ರುಪ್ರತ್ಯಯ ಬಂದು ಸಂಜನಯೋ ಒಂದು ರೂಪವಾಗಿದೆ. ಸಂತೋಷವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುವುದಕ್ಕೋಸ್ಕರವಾಗಿ ಎಂದು ಅರ್ಥ. ಪ್ರತಾಪಶಾಲಿಯಾದ ಕುರುಕುಲ ಪಿತಾಮಹರಾದ ಆಚಾರ್ಯ ಭೀಷ್ಮರು ಸಿಂಹನಾದವನ್ನು ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿಮಾಡಿ ತಮ್ಮ ಶಂಖವನ್ನು ಉಂಟಿದರು. ‘ದಧ್ರೌ’ ಎಂಬ ರೂಪವು “ಧ್ರಾ ಶಬ್ದೀ” ಎಂಬ ಧಾತುವಿನಿಂದ ಉಂಟಾಗಿದೆ. ಶಬ್ದಮಾಡಿದರು ಎಂದರೆ ಉಂಟಿದರು ಎಂದು ಅರ್ಥ. ||೧೯||

**ತತಃ** = ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರ ಶಂಖಿನಾದಾನಂತರದಲ್ಲಿ, ಪ್ರಾಣಾನಿಲ-ಗೋಮುಖಾಃ = ಡೋಲು, ತಮಟೆ, ಕಹಳೆ ಮುಂತಾದ ಎಲ್ಲ ಯುದ್ಧವಾದ್ಯಗಳು, ಸಹಸ್ರೇವ = ಒಟ್ಟಿಗೇ, ತಮುಲಃ = ಎಲ್ಲ ಕಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ, ಪರಿಪೂರ್ಣವಾದವು (ವ್ಯಾಪಿಸಿದವು). ||೧೯||

**ತತಃ** = ಆ ವಾದ್ಯಗಳ ಶಬ್ದದ ಅನಂತರದಲ್ಲಿ, ಶ್ರೀತಹಯ್ಯೀಃ = ಬಿಳಿಬಣಿದ ಕುದುರೆಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ, ಸೃಂದನೇ = ರಥದಲ್ಲಿ, ಪಾಂಡವಸ್ತ್ರಾ = ಅರ್ಜುನನಾದರೂ, ಕೃಷ್ಣ ಮತ್ತು ಅರ್ಜುನರಿಬ್ಬರೂ ರಥದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತುಕೊಂಡೇ ಶಂಖಗಳನ್ನು ಉಂಟಿದರು. ||೧೯||

**ವಿವರಣೆ** - ಪಾಂಡವಶ್ಚೀವ ಎಂಬಲ್ಲಿರುವ ‘ವವ’ ಕಾರವನ್ನು ಸ್ಥಿತಾವೇವ ಎಂಬುದಾಗಿ ಸ್ಥಿತೋ ಶಬ್ದದ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಅನ್ವಯಿಸಬೇಕು. ಅಂದರೆ ಕೃಷ್ಣಜ್ಞನಿಬ್ಬರೂ ರಥದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತುಕೊಂಡೇ ಶಂಖವನ್ನು ಉಂಟಿದರು ಎಂದು ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ.

ಆ ಶಂಖದ ಉಂಟುವಿಕೆಯನ್ನೇ ‘ಪಾಂಚಜನಂ’ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಲಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಭಾಗವತ ಏಕಾದಶ ಸೃಂಧ ತಾತ್ವಯುದಲ್ಲಿ (ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ) ಹೃಷಿಕೇಶ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಆಚಾರ್ಯರು ಹಿಗೆ ವಿವರಿಸಿದ್ದಾರೆ - ಹೃಷಿಕೇಣಾಂ = ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ, ಕಃಶತ್ವಾಚ್ಚ = ಒಡೆಯಾದುದರಿಂದಲೂ (ಪ್ರೇರಕನಾದುದರಿಂದಲೂ) ಕೃಷ್ಣನು ಹೃಷಿಕೇಶನಾಗಿದ್ದಾನೆ, ಇತ್ಯಾದಿಯಾಗಿ.

34

ಶ್ರೀಗುರುಣಾವರ್ಭೂಮಿ

ದಧ್ಯೈ ಎಂಬ ಕ್ರಿಯಾಪದವನ್ನು ಮೂರು ಕಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಅನ್ವಯಿಸಬೇಕು. ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ‘ಪಾಂಚಜನ್ಯ’ ಎಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಶಂಖವನ್ನು ಉದಿದನು. ಅಜುನನು ‘ದೇವದತ್ತ’ ಎಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ (ದೇವತೆಗಳಿಂದ ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟ) ಶಂಖವನ್ನು ಉದಿದನು. ಸಾಹಸಕಾರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಥನಾದ ಭೀಮಸೇನನು ‘ಪೌಂಡ್’ ಎಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಶಂಖವನ್ನು ಉದಿದನು. || ೧೫ ||

ಅನಂತವಿಜಯಂ = ಅನಂತವಿಜಯ ಎಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ, ನಕುಲನು ಸುಫೋಷ ಎಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಶಂಖವನ್ನು, ಸಹದೇವನು ‘ಮಣಿಪುಷ್ಟಕ’ ಎಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಶಂಖವನ್ನು, ದಧ್ಯೈ ಎಂಬ ಕ್ರಿಯಾಪದವನ್ನು ಮೂರೂ ಕಡೆ ಅನ್ವಯಿಸಬೇಕು.

ರಾಜಾ ಯಾಧಿಷ್ಠಿರನು ‘ಅನಂತವಿಜಯ’ ಎಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಶಂಖವನ್ನು ಉದಿದನು. ನಕುಲನು ‘ಸುಫೋಷ’ ಎಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಶಂಖವನ್ನು ಉದಿದನು. ಸಹದೇವನು ‘ಮಣಿಪುಷ್ಟಕ’ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಶಂಖವನ್ನು ಉದಿದನು. || ೧೬ ||

(ಮುಂದುವರೆಯುವುದು)

## ಶ್ರೀರಘ್ನನಂದನ ವಿದ್ಯಾಹಿಲರಕ್ಕೆ ಪ್ರವೇಶಾವಕಾಶ

### ಆಧುನಿಕ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸದೊಂದಿಗೆ ಪ್ರಾಚೀನ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸ

ಶ್ರೀಸುಶ್ಮಿಂದ್ರತೀರ್ಥಾಪಾದಂಗಳವರ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ನಂಜನಗೂಡಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಲಾಗಿರುವ ಮೇಲ್ಮುಂದ ವಿದ್ಯಾಪೀಠಕ್ಕೆ ೨೦೧೨-೨೦೧೩ ರ ಪ್ರವೇಶಾವಕಾಶಕ್ಕಾಗಿ ಅರ್ಜಿಯನ್ನು ಆಹ್ವಾನಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ಗುರುಕುಲದಲ್ಲಿ ಆಧುನಿಕ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸದೊಂದಿಗೆ ಪ್ರಾಚೀನ ವಿದ್ಯೆಗಳನ್ನು ಕಲಿಸಿಕೊಡಲಾಗುವುದು. (ಒಂದನೇ ತರಗತಿಯಿಂದ ಹತ್ತನೇಯ ತರಗತಿಯವರೆಗೆ ಸರ್ಕಾರದ ಪರ್ಯುಕ್ತವು) ಶಾಲೆಯ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಮಂತ್ರ, ವೇದ, ಸಂಸ್ಕೃತ ಹಾಗೂ ಶಾಸ್ತ್ರಾಭ್ಯಾಸವನ್ನು ನುರಿತ ವಿದ್ಯಾಂಸರಿಂದ ಹೇಳಿಕೊಡಲಾಗುವುದು.

ಒನೇ ತರಗತಿಯಿಂದ ೨ ನೇ ತರಗತಿಯ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳವರೆಗೆ ಪ್ರವೇಶಾವಕಾಶ.

**‘ಪ್ರವೇಶಾವಕಾಶ ಉಚಿತ’**

ಸಂಪರ್ಕ : ಗುರುಕುಲ, ನಂಜನಗೂಡು - ೦೮೨೨೧-೨೨೮೫೪೪

ಸಂಚಾರಿ ದೂರವಾಣಿ - ೯೩೪೨೬೫೧೫೧೬

ಬ್ರೀತ್

35

## ಶ್ರೀಮತಿ ಕಾರ್ಕೋಳು ಸರೇಜಮ್ಮೆ

### ಹುಲಿಯ ಪ್ರೌದೆಯಿಂದ ಎದ್ದು ಬಂದ ಪ್ರಾಣೀಶ!

■ ಶ್ರೀಮತಿ ಕಾರ್ಕೋಳು ಸರೇಜಮ್ಮೆ ■

‘ಚಂದ್ರಿಕಾ’, ನಂ. ೨೨, ಪಿಟೀಲು ಚೊಡಯ್ಯ ರಸ್ತೆ, ಇನ್ನೇ ದೇವಾಲಯ

ಭೂರತ ಪುಣ್ಯಕ್ಷೇತ್ರಗಳ ತವರೂರು, ಸಾಧುಸಂತರ ನೆಲೆವೀಡು, ಸಾಧಕರ ತಪೋಭೂಮಿ, ಕರ್ಮಾಯೋಗಿಗಳ ಕಮ್ಮಟಿ. ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ತಪ್ಪು, ಧರ್ಮ, ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ವಿವಿಧ ವಿದ್ಯೆಗಳು, ಸಂಗೀತ, ಸಾಹಿತ್ಯದ ಕಲೆಗಳು ಶೈಯ್ಯ, ಜೀದಾಯ್ಯ, ಸೌತೀಲ್ಯ, ಪರೋಪಕಾರಾದಿಗಳಿಗೆ ಮಾತ್ರಾಶಾನವೆನಿಸಿದೆ. ಶ್ರೀರಘ್ನಕ್ಷೇತ್ರಗಳ, ದೇವಾಲಯಗಳ ಬೀಡು ಕನ್ನಡನಾಡು. ಬಳ್ಳಾರಿ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಸೊಂಡೂರು ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಚೋರನೂರಿಗೆ ಮೂರು ಮೈಲು ದೂರದಲ್ಲಿರುವ “ಚೊಮ್ಮಾಗಟ್ಟಿ”-ಕ್ಕೇತ್ತ ಬಹು ಜಾಗ್ರತ ಕ್ಕೇತ್ತ. “ಶ್ರೀಮಲಿಕಂಪೇ ಪ್ರಾಣದೇವರು” ಎಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಶ್ರೀಬೆಂಮ್ಮಾಗಟ್ಟಿ ಕ್ಕೇತ್ತ ಮೂರ್ತಿಯ ವಿಜಯನಗರ ಕಾಲಕ್ಷಿಂತಲೂ ಪ್ರಾಚೀನಕಾಲದ ಆಂಜನೇಯನ ಸುಂದರ ಶಿಲಾಗ್ರಹ. ಶ್ರೀಚಂದ್ರಿಕಾಭಾಯಿರಿಂದ ಈಗಿರುವ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಿರ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿ ಈ ಆಂಜನೇಯದೇವರು ಈ ಪ್ರಾಂತದ ಅನೇಕ ಮನಸ್ತನದವರ ಕುಲದೇವರು.

ಬಳ್ಳಾರಿ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಕೂಡಿಗ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕೇಂದ್ರದಿಂದ ಹನ್ನೆರಡು ಮೈಲು ದೂರದಲ್ಲಿರುವ ಈ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ರಾಜ್ಯ ಸಾರಿಗೆ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಬಸ್ಸುಗಳು ಒಡಾಡುತ್ತವೆ. ಈ ಕ್ಕೇತ್ತದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಸ್ವಂದಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಕಾತಿಕ ಕೇಯ - ಕುಮಾರಸ್ವಾಮಿಯ ಆವಾಸಸ್ಥಾನವಿದೆ. ಬೊಮ್ಮಾಗಟ್ಟಿ ಗ್ರಾಮದಿಂದ ಸ್ವಲ್ಪ ದೂರದಲ್ಲಿ ನಿಸಗ್ರ ರಮಣೀಯ ಪರಿಸರದಲ್ಲಿ ಇರುವ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ಮೌದಲು ದುಗ್ಂಡೇವಿಗೆ, “ಮಾಗ್ರದಯ್ಯ” ಸಂಬ ಹೆಸರಿನ ಪ್ರಾಣದೇವರಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ, ಮುಂದೆ ಬಂದರೆ ಉರ ಮುಂದಿನ ಪ್ರಾಣದೇವರ ದರ್ಶನವಾಗುತ್ತದೆ. ಗ್ರಾಮದೇವತೆ ಭಾರತೀಯೆವಿಯ ಗುಡಿಯೂ ಇಲ್ಲಿಯೇ ಇದೆ. ಪ್ರಾಣರಜಿಯ ದಡದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀರಾಧದೇವರು, ಅದಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿಕೊಂಡು ಅಶ್ವತ್ಥನಾರಾಯಣ, ಅದರಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ದೇವಾಲಯದಪ್ರಾವಾದ್ವಾರವಿದೆ.

ಸ್ಥಳಪುರಾಣ :

ಜಗತ್ತಾಣರಾದ ಪ್ರಾಣದೇವರು ಸ್ತೋಲೋಕದಿಂದ ಆಗಮಿಸಿ ಹುಲಿಕಂಪೇ ಕಾಡಿನ ಹುಲಿಪ್ರೌದೆಯಾಂದರಲ್ಲಿ ಗೂಡವಾಗಿ ನೆಲೆಸಿದ್ದರೆಂದು ಪ್ರತಿಷ್ಠಿ. ವಿಗ್ರಹದ

36

ಶ್ರೀಗುರುಶಾಸ್ತ್ರಭೋಷ

ಮೇಲೆ ಸೂರ್ಯ-ಚಂದ್ರ ಲಾಂಘನಗಳಿರುವುದರಿಂದ ಈ ಚಿಹ್ನೆ ಜನರ್ಮೇಜಯರಾಯ-ನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತವೆಂದು ಸ್ವಾಷಾಪಡಿಸುತ್ತದೆ. ಕಾಲಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ನೈಸರ್ಗಿಕ ಏರುಪೆರು-ಗಳಿಂದಾಗಿ ಸಾವಿರಾರು ವರ್ಷಗಳವರಿಗೆ ಇದು ಭೂಗತವಾಗಿತ್ತು. ಈ ಕಾಡಿನ ಬಳಿ ಬೊಮ್ಮೆಯ್ಯ ಎಂಬ ಗೊಲ್ಲರವನು ತನ್ನ ಹಸುಗಳನ್ನು ಕಾಡಿನ ಬಳಿ ಮೇಯಿಸಿ, ಪುಷ್ಟಿಯಾಗಿ ಬೆಳೆಸಿ ಅವುಗಳಿಂದ ಸಾಕಷ್ಟು ಹಾಲನ್ನು ಪಡೆದು ಜೀವನ ನಡೆಸುತ್ತಿದ್ದು.

ಒಂದು ದಿನ ಒಂದು ಹೋಸ ಹಸು ಅದೇ ತಾನೇ ಜನಿಸಿದ ಕರುವಿನೊಂದಿಗೆ ಅವನ ಹಿಂಡನ್ನು ಸೇರಿತು. ಆ ರಾತ್ರಿ ಅದು ಹೇರಳವಾದ ಹಾಲನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿತು. ಬೊಮ್ಮೆಯ್ಯನಿಗೆ ಬಹಳ ಸಂತೋಷವಾಯಿತು. ಮರುದಿನ ಅದು ಹಿಂಡಿನಿಂದ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ಸಂಜೀಹಿಂತಿರುತ್ತು. ಆ ದಿನ ರಾತ್ರಿ ಹಾಲು ಕೊಡಲಿಲ್ಲ. ದೃಷ್ಟಿಯೇಷ-ವಿರಬಹುದೆಂದು ಸುಮ್ಮನಾದ. ಇತರ ಹಸುಗಳ ಜೊತೆ ಹೋರಟ ಈ ಹಸುವಿನ ರೀತಿಯೇ ಬೇರೆಯಾಗಿತ್ತು. ಅದು ನೇರವಾಗಿ ಕೆರೆ ಏರಿಯಿಂದ ಇಳಿದು ಒಂದು ಹುಲಿಯ ಪೂದೆಯ ಬಳಿ ತೆರಳಿತು. ಹಸು ಹಾಲನ್ನು ಪೂದೆಯಲ್ಲಿ ಧಾರಾಕಾರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟಿತು. ಇದನ್ನು ನೋಡಿದ ಬೊಮ್ಮೆಯ್ಯನಿಗೆ ಕೋಪ ಬಂದಿತು. ತಕ್ಷಣ ತನ್ನಲ್ಲಿದ್ದ ಕೋಲಿನಿಂದ ಹೋಡೆಯಲು ಹೋದ. ಹಸು ಮಾಯವಾಯಿತು. ಪೂದೆಯಿಂದ ಮಿಂಚಿನಂತಹ ಒಂದು ಪ್ರಕಾಶ ಹೋರಬಿದ್ದು ಅಧ್ಯಾತ್ಮಾದಂತಾಯಿತು.

ಮೂರ್ಖ ಹೋಗಿ ಎದ್ದ ಬೊಮ್ಮೆಯ್ಯನಿಗೆ ಏನೂ ಮಾಡಲು ಶೋಚದೆ ಮನಗೆ ಹೋದ. ಅಂದು ಕನಸಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಣದೇವರು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡು “ಭಕ್ತ, ಇದರಲ್ಲಿ ನಿನ್ನದೇನೂ ತಪ್ಪಿಲ್ಲ. ನಾನು ಪ್ರಕಟವಾಗುವ ಕಾಲ ಬಂದೋದಿದೆ. ಅದ್ದಿಂದ ಈ ಲೀಲೆ. ಗ್ರಾಮಸ್ಥರಿಗೆ ನನ್ನನ್ನು ಈ ಪೂದೆಯಿಂದ ಹೋರತೆಗೆದು ಸ್ಥಾಪಿಸಲು ತಿಳಿಸು” ಎಂದು ಆಜ್ಞಾಪಿಸಿದಂತಾಯಿತು.

ಬೆಳಗ್ಗೆ ಎದ್ದು ಆ ಎಷ್ಟುವನ್ನು ಗ್ರಾಮದ ಹಿರಿಯರಾದ ಕರಣಕರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದ. ಹುಲಿಕುಂಟೇ ಕೆರೆ ಅವರಿಗೆ ಸೇರಿತ್ತು. ಅವರೂ ದ್ಯುವಭಕ್ತರು. ಅಲ್ಲಿ ಅಂಜನೇಯಸ್ವಾಮಿ ಅಡಗಿರುವುದು ಅವರಿಗೂ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿತು. ಎಲ್ಲರೊಂದಿಗೆ ಸೇರಿ ಆ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಹೋದರು. ಅಲ್ಲಿ ಪೂದೆಯನ್ನು ಸರಿಸಿದಾಗ ಯಾವ ಶಿಲ್ಪಿಯ ಉಲ್ಲಿ, ಸುತ್ತಿಗೆ-ಗಳಿಗೂ ಸಿಗದ ಪ್ರಾಣದೇವರ ಪ್ರತೀಕವಿತ್ತು. ಗಂಭೀರ ಮುಖವಚನಸ್ನು, ಹನುಮದವಶಾರದ ಪ್ರತೀಕವಾದ, ದುಷ್ಪತಿಕ್ಷಣಾಧರವಾಗಿ ಎತ್ತಿದ ಕೈ ಹಾಗೂ ಭೀಮಸೇನನ ಅವಶಾರದ ಕುರುಹಾಗಿ ಎಡಗ್ಗೆಯಲ್ಲಿ ಲಾಂಘನವಾಗಿ ಗಡೆ, ಕೊರಳಲ್ಲಿ ತುಳಸೀ ಮಾಲೆ, ಕಾಲಲ್ಲಿ ಪಾದುಕೆಗಳು ಕಂಗೊಳಿಸುತ್ತಿದ್ದವು.

ಚೈತ್ರ

37

ಪೂಜಾದಿನಗಳ ನಂತರ ಒಂದು ಚಿಕ್ಕ ರಥದಲ್ಲಿ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ಉರ ಕಡೆ ತೀರುಗಿಸಿದ್ದರು. ಆದರೆ ರಥದ ಗಾಲಿ ಮುರಿದು ಏಗ್ರಹ ಕೆಳಗೆ ಜಾರಿತು. ವುನ್: ರಥದಲ್ಲಿದಲು ಎಷ್ಟು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದರೂ ಏಗ್ರಹ ಅಲುಗಾಡಲಿಲ್ಲ. ಆ ರಾತ್ರಿ ತನ್ನನ್ನು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಸಾಫಿಸಬೇಕೆಂದು ಕರಣಕರಿಗೆ ಸ್ವಾಷಾವಾಯಿತು. ಮುಂದೆ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಚಪ್ಪರವೆದ್ದು, ಪೂಜಾದಿಗಳು ನಡೆದು ಸಾಫನಾಕಾರ್ಯ ಸಾಂಗವಾಗಿ ನೆರವೇರಿತು.

ಅಂದಿನಿಂದಲೇ ಶ್ರೀಹುಲಿಕುಂಟೇರಾಯನ ಮಹಿಮೆ ಗೋಚರವಾಗತೊಡಗಿತು. ಒಬ್ಬ ಉಪ್ಪಾರನು ಸ್ವಾಮಿಯ ಕೈಪೆಯಿಂದ ಒಂದು ಅಧಿಕ ಲಾಭದ ಕುರುಹಾಗಿ ಗಭ್ರಗುಡಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದರು. ಕನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ರಮಾರಮಣ, ವಿಜಯನಗರದ ಪ್ರಭು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನಿಗೆ ಒಂದು ಕುಹಯೋಗವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿ, ರತ್ನಸಿಂಹಾಸನವನ್ನೇರಿ ಅನುಗ್ರಹಿಸಿದ ಶ್ರೀವ್ಯಾಸರಾಜರು ಶಿಷ್ಟರ ಅನುಗ್ರಹಕ್ಕಾಗಿ ದಿಗ್ಂಜಯಮಾಡುತ್ತ ಶ್ರೀ.ಶ. ೧೯೧೦ ರಲ್ಲಿ ಈ ಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಆಗಮಿಸಿ, ಗ್ರಾಮದ ಕರಣಕರಾದ ನರಸಿಂಗರಾಯರ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಬಿಡಾರ ಮಾಡಿದರು. ರಾಯರು ಶ್ರೀಗಳವರಿಗೆ ಶ್ರೀಹುಲಿಕುಂಟೇರಾಯನ ವಿಷಯ ತಿಳಿಸಿದರು. ಜಾಣಂಡ್ರಾಷ್ಟ್ರಿಯಿಂದ ಶ್ರೀಗಳವರು ಎಲ್ಲವನ್ನು ತಿಳಿದು ಅಂದಿನ ತಮ್ಮ ಪೂಜಾದಿಗಳು ಪ್ರಾಣದೇವರ ಸನ್ನಿಧಿಯಲ್ಲೇ ನಡೆಯಬೇಕೆಂದು ಆಜ್ಞಾಪಿಸಿದರು. ಜಾಣಂಡ್ರಾಷ್ಟ್ರಿಯಿಂದ ಸ್ವಯಂ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಕ್ಕಾದ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಪೂಜಿಸಿದರು. ಪ್ರಾಣದೇವರೊಂದಿಗೆ ತಮ್ಮ ಅಂತರ್ಗತ-ನಾದ ವಾಯುದೇವರನ್ನು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಧ್ವನಿಸಿದರು. ಸ್ವತಃ ತಾವೇ ಸ್ವಾಮಿಯ ಎಡ-ಬಲಗಳಲ್ಲಿ ಶಂಖ-ಚಕ್ರಗಳನ್ನು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುನಿಮಾಲ್ಯ ಅಂಗಾರದಿಂದ ರಚಿಸಿ, ಅಭಿಪ್ರೇಕಮಾಡಿ ಪೂಜಿಸಿದರು. ಮೂರ್ತಿಯ ಹುಲಿಪೂದೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದರಿಂದ ಇದನ್ನು “ಹುಲಿಕುಂಟೇ ಮುಖ್ಯಪ್ರಾಣದೇವ” ರೆಂದು ನಾಮಕರಣ ಮಾಡಿದರು. ಇಲ್ಲಿ ಸೇವ ಮಾಡಿದವರಿಗೆ ಅವಶಾರತ್ಯಾಯರನ್ನು ಪೂಜಿಸಿದ ಪ್ರಣ್ಯಪ್ರಾಣಿಯಾಗು-ವುದೆಂದೂ, ಸ್ವಯಂ ವೈಕ್ಯ ಪ್ರತೀಕವಾದ್ದರಿಂದ ಮಹಾಜಾಗ್ಯತಸ್ಥಳವೆಂದೂ ಸೂಚಿಸಿ ಮುಂದಕ್ಕೆ ದಿಗ್ಂಜಯಮಾಡಿದರು.

ಹುಂಡಾಪುರ ಮರದಶ್ರೀಲಕ್ಷ್ಮೀಶ್ರಿಧರ ಬೊಮ್ಮೆಗಳಿಂದ ಹಾತಮಾನಸ್ಕಕ್ಕೆ ಕುಳಿತಾಗ, ಈ ಹುಲಿಪೂದೆಯ ಬಳಿ ಮೂಲಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ಸಾಫಿಸಿದರು. ಅದನ್ನು ಇಂದಿಗೂ ಕಾಣಬಹುದು.

ಭಕ್ತಜನರ ದೇಹಗಳಿಂದ ಮುಂದೆ ದೇವಸ್ಥಾನದ ನಿಮಾಣಕಾರ್ಯ ಪ್ರಾರಂಭ-ವಾಯಿತು. ಸ್ವಪ್ನದಲ್ಲಿಯ ಆದೇಶದಂತೆ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪ್ರವರ್ತಕೆ ಪುಷ್ಟರೆಯನ್ನು ತೋಡಿದಾಗ ಅಪಾರ ಹಣ ದೊರೆತು ಅದರಿಂದ ನಿಮಾಣಕಾರ್ಯ ಪ್ರಾಣ-

38

ಶ್ರೀಗುರುಸಾರ-ಭೋಮ

ಗೊಂಡಿತು. ಮುಮ್ಮುಡಿ ಕೃಷ್ಣರಾಜ ಒಡಯರ ದಿವಾನರಾಗಿದ್ದ ಪೂಣಾಯ್ಯನವರು ಈ ಪ್ರಾಂತದಲ್ಲಿ ಸಂಚಾರ ಕೈಗೊಂಡು ಸೇವೆಗ್ಯಾರೆಂದೂ, ದೇವಾಲಯದ ಮೇಲಿನ ದಶಾವಶಾರ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಗೋಪ್ಯರ ನಿರ್ಮಾಣಕಾರ್ಯ ಅವರ ಸೇವೆಯೆಂದೂ ಶಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ.

ಪ್ರಫ್ಫರೆಂಟೀಯನ್ನು ಅಗೆಯುವಾಗ ದೊರೆತ ರುದ್ರದೇವರನ್ನು ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜರು ಅದರ ದದೆದಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿ, “ಗಂಗಾಧರ” ಎಂದು ನಾಮಕರಣ ಮಾಡಿ ಪೂಜಿಸಿ, ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಪೂಣಾದೇವರಿಗೆ ಸ್ಪೃಷ್ಟಿ ರಚಿಸಿ ಪೂಜೆ ಮಾಡಿದರು.

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೮೦೨ ರಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಮನ್ನಧ್ವಾಚಾರ್ಯರ ಪರಂಪರೆಯಲ್ಲಿ ಬಂದ ಶ್ರೀಸುಖೀಧೇಂದ್ರಶಿಥರಿಗೆ ದೇಹಾಲಸ್ಸುವಾದಾಗ ಇಲ್ಲಿಯೇ ಶ್ರೀಸುಜನೇಂದ್ರಶಿಥರಿಗೆ ಆಶ್ರಮ ಕೊಟ್ಟರು. ಆದರೆ ದ್ಯುವಾನುಗ್ರಹದಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಗುಣವಾಗಿ ಮುಂದೆ ಇಪ್ಪತ್ತೆಂಟು ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಉಭಯರು ವೇದಾಂತಸಾಮಾಜ್ಯವನ್ನು ಪರಿಪಾಲಿಸಿದರು. ಶ್ರೀಸುಜನೇಂದ್ರಶಿಥರು ನಂಜನಗೂಡು ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಸೂರ್ಯೋಷಣಾಸಕರಾದ ರಾಮಾಶ್ರಾಸ್ತಿಗಳ ಗೆದ್ದ ಸಂತೋಷದ ಕುರುಹಾಗಿ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀರಾಮ, ಲಕ್ಷ್ಮಣ, ಸೀತ, ಅಂಜನೇಯ ವಿಗ್ರಹಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿದರು. ಮಾಧ್ವಮರ್ತಗಳ ಅನೇಕ ಪೀಠಾಧಿಪತಿಗಳ ಪೂಜಾದಿಗಳಿಂದ ಈ ಕ್ಷೇತ್ರವು ಪಾವನವಾಗಿದೆ.

ಈ ಸ್ವಾಮಿಯ ಭಕ್ತರನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಚಿತ್ತದುಗ್ರಾ, ಬಳ್ಳಾರಿ ಜಿಲ್ಲೆ, ಅಂಧ್ರದ ಅನಂತಪುರ ಜಿಲ್ಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಬಹುದು. ಈ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಮಾಧ್ವರ ಸಂಖ್ಯೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿದ್ದು, ಅವರೆಲ್ಲರೂ ರಾಯರ ಮರದ ಶಿಷ್ಯರಾಗಿರುವುದು ವಿಶೇಷ.



### ಹೊಸರಿತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೨೨೨ ಜನರಿಗೆ ಸನ್ನಾನ

ಶ್ರೀಧೀರೆಂದ್ರಶಿಥರ ಅಂತ ನೇ ಆರಾಧನಾ ಮಹೋತ್ಸವದ ಸಂಸ್ಕರಣಾರ್ಥ ವಿವಿಧ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ ೨೨೨ ಜನರಿಗೆ ದಿನಾಂಕ ೦೧-೦೯-೨೦೨೨ ರಂದು ಉಭಯ ಶ್ರೀಪಾದಂಗಳವರು ಸನ್ನಾನಿತರಿಗೆ ಶಾಲು ಹೊದಿಸಿ, ಸ್ತುರಣೆಯನ್ನಿತ್ತು, ಸಂಭಾವನೆಯೋಂದಿಗೆ ‘ಧೀರಶ್ವಿ’ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನಿತ್ತು ಗಾರವಿಸಿದರು. ಹಾವೇರಿ ಜಿಲ್ಲೆಯ ವಿದ್ವಾಂಸರು, ವೇದ ಪಂಡಿತರು, ಸರ್ಕಾರಿ ಶಾಲಾ ಶಿಕ್ಷಕರು, ಶುಭ್ರಾಷತ್ಯಾಯರು, ಅಂಗನವಾಡಿ ಕಾರ್ಯಕರ್ತೆಯರು, ವ್ಯಾಧರು, ಪೂರ್ಣೀಸ್ತಾ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು, ಉದ್ಯುತಿಗಳು, ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಹೋರಾಟಗಾರರು, ಮುಂತಾದವರು ಪ್ರಶಸ್ತಿಗೆ ಭಾಜನಾದರು.

ಚೈತ್ರ

### ಶೆಂಬುಪೂರು

## ತಮಿಳುನಾಡಿನ ನವಗ್ರಹ ದೇವಾಲಯಗಳು - ೪

■ ಸಂಗ್ರಹ : ಸೂರ್ಯಾಂಧ್ರ

ಚಿಂಗಳೂರು

ಗ್ರಹಗಳು ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬನ ಜನನಕಾಲದಿಂದಲೇ ಸಂಚರಿಸಲು ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುತ್ತವೆ. ಭಾರತದಲ್ಲಿಯೇ ಅಪರೂಪವಾದ ನವಗ್ರಹಗಳ ದೇವಾಲಯವು ತಮಿಳುನಾಡಿನಲ್ಲಿರುವುದು ಎಷ್ಟೋ ಜನರಿಗೆ ಶಿಳಿಯದ ವಿಷಯವಾಗಿದೆ. ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಗ್ರಹವೂ ನಮ್ಮ ಮೇಲೆ ಅದರದೇ ಆದ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ಬೀರುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಆದರ ಪ್ರಭಾವ ಕುಂಡಲಿಯಲ್ಲಿನ ಜಾಗದ ಮೇಲೆ ಕೊನೆಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಗ್ರಹಗಳು ಬೀರುವ ದುಷ್ಪರಿಣಾಮಗಳನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೋಣ್ಣರ ಅನೇಕ ವಿಧವಾದ ಶಾಂತಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸುವುದು, ಶೀಘ್ರಕ್ಕೇತ್ತಿಗಳನ್ನು ಸಂದರ್ಶಿಸುವುದು ಸಾಮಾನ್ಯ. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ಬಾಧಿತರು ತಮ್ಮ ಕಷ್ಟಗಳಿಗೆ ತಮಿಳುನಾಡಿನಲ್ಲಿರುವ ಈ ನವಗ್ರಹ ದೇವಾಲಯಗಳನ್ನು ಸಂದರ್ಶಿಸಿ ಪರಿಹಾರ ಕಂಡುಕೊಳ್ಳಬಹುದಾಗಿದೆ. ಶ್ರೀಗುರುಸಾರ್ವತ್ವಾಮ ಮಾಸಪತ್ರಿಕೆಯ ಮೂಲಕ ತಮಿಳುನಾಡಿನ ನವಗ್ರಹ ದೇವಸ್ಥಾನಗಳು ಎಂಬ ಸರ್ವಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಒಂಭತ್ತು ನವಗ್ರಹ ದೇವಸ್ಥಾನಗಳನ್ನು, ಅವುಗಳು ನಿರ್ಮಾಣವಾಗಿರುವ ಜಾಗದ ಹೆಸರುಗಳು, ಕ್ಷೇತ್ರದ ಇತಿಹಾಸ, ದೇವಸ್ಥಾನಗಳ ನಕ್ಷೆ - ವಿನ್ಯಾಸ, ಅಲ್ಲಿನ ಪವಿತ್ರ ಶಿಥಿತಗಳು, ಪವಿತ್ರ ವೃಕ್ಷಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಶಿಳಿಸಿಕೊಡಲಿದ್ದೇವೆ.

ಈ ಎಲ್ಲ ದೇವಸ್ಥಾನಗಳು ಕುಂಭಕೋಣದ ಆಸುಪಾಸಿನಲ್ಲಿವೆ. ಭಕ್ತರು ಕುಂಭಕೋಣದಲ್ಲಿರುವ ಸೋಲೆಯಪ್ಪನ್ ರಸ್ತೆಯಲ್ಲಿನ ಶ್ರೀರಾಘವೇಂದ್ರಸ್ವಾಮಿಗಳವರ ಮರದಲ್ಲಿ ವಾಸ್ತವ್ಯ ಮಾಡಿ, ಸುತ್ತಮುತ್ತಲಿನ ಈ ಎಲ್ಲಾ ನವಗ್ರಹ ದೇವಸ್ಥಾನಗಳನ್ನು ಸಂದರ್ಶಿಸುವುದಾಗಿದೆ. ಶ್ರೀಮರದಲ್ಲಿ ವಸತಿ ಹಾಗೂ ಉಣಿದ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯು ಇರುತ್ತದೆ. ಕುಂಭಕೋಣದಲ್ಲಿನ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಾಗಿ ಅಲ್ಲಿನ ಶ್ರೀಮರಕ್ಕೆ ಈ ಕೆಳಗಿನ ದೂರವಾರ್ಥ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಮೂಲಕ ಸಂಪರ್ಕ ಸುಬಹುದಾಗಿದೆ. **೦೪೩೫-೨೪೨೫೪೪೮.**

### 4. ರಾಹು

ಕುಂಭಕೋಣದಿಂದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ೨ ಕಿ.ಮೀ. ತಮಿಳಿಸಿದರೆ ನಮಗೆ ಕಾಣಿಸಿಗುವ ಬಳಿರು “ಶಿರುನಾಗೇಶ್ವರ”. ಇದನ್ನು “ಶಿರುನಾಗಸ್ಸರ್” ವೆಂತಲೂ ಕರೆಯುವ ವಾಡಿಕೆಯಂತು. ಇಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸುಂದರವಾದ ಅಮೃನವರ ದೇವಸ್ಥಾನವಿದ್ದು, ಇದನ್ನು

ಸ್ಥಳೀಯರು “ಅಮ್ಮನ್ ಕೋಯಿಲ್” ಎಂದು ಕರೆಯುವುದು ವಾಡಿಕೆ. “ನೇಕ್ಹುಲಾರ್” ಎನ್ನು ವಾಪ್ಯಾಮಿಗಳೊಬ್ಬರು ಈ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿನ ಹೊಮೀನ ತೋಟವನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಈಗ ಆ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿಯೇ ರಾಹುವಿನ ಸನ್ನಿಧಾನವಿದೆ. ಈ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ರಾಹು ನೆಲೆಸಿರುವ ಕಲೆನ್ನಿಂದನ್ನು ನಾವು ಕಾಣಬಹುದು. ಆ ಕಲ್ಲಿಗೆ ಕ್ಷೇರಾಭಿಷೇಕ ಮಾಡಿದಾಗ ಆ ಕಲ್ಲು ನೀಲಿಬಣ್ಣಕ್ಕೆ ತಿರುಗುವುದನ್ನು ಇಂದಿಗೂ ಕೂಡಾ ನಾವು ನೋಡಬಹುದಾಗಿದೆ.

ತಿರುನಾಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರವೇಶದ್ವಾರವನ್ನು ಹೊಕ್ಕೆ ಒಳನಡಿದರೆ ಕಮಾನಿನಲ್ಲಿ ನಾಗನಾಥಸ್ವಾಮಿ ವಿಗ್ರಹವನ್ನು ವೀರ್ಯಸೆಬಿಹುದು. ಗೋಪುರದಿಂದ ಒಳನಡಿದಾಗ ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಅನೇಕ ಹೊಮೀನ ಅಂಗಡಿಗಳು, ದೇವರ ಪೂಜಾಸಾಮರ್ಗಗಳ ಅಂಗಡಿಗಳು, ಕಲ್ಯಾಣಮಂಟಪಗಳು ದಾರಿಯುದ್ದಕ್ಕೂ ಸಿಗುತ್ತವೆ. ಇವುಗಳನ್ನು ದಾಟಿ ನಡೆದರೆ ನಮಗೆ ಗೋಚರವಾಗುವುದೇ ಪ್ರಸನ್ನ, ನಂದಿ ಮತ್ತು ಗಣಪತಿ. ಇವುಗಳ ಎದಭಾಗದಲ್ಲಿ ಸೂರ್ಯಾತೀಥಿದ ಕೊಳವನ್ನು ಕೂಡಾ ಕಾಣಬಹುದು. ನಂತರದಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ಹಜಾರಪ್ರಾಂದಿದ್ದು, ಈ ಹಜಾರವು ನಾರು ಕಂಬಗಳಿಂದ ಅವೃತ್ತವಾಗಿದೆ. ವಿವೇಕಕ್ಕೆ ಅಧಿಪತಿಯಾದ ಈ ಸ್ವಾಮಿಗೆ ಭಕ್ತರು ಹಾಲು, ಬೆಳ್ಳಿಯ ನಾಗರಗಳನ್ನು ಅರ್ಪಿಸುವುದು ಇಲ್ಲಿಯ ವಾಡಿಕೆ.

ರಾಹು ಮತ್ತು ಕೇತು ಗ್ರಹಗಳು ಗಳಂ ಡಿಗ್ರಿ ವಾಲಿರುತ್ತವೆ ಮತ್ತು ನವಗ್ರಹಗಳ ಸಂಭಳನದಲ್ಲಿ ಅಪ್ರಾದಕ್ಷಿಣಿಕಾರವಾಗಿ ಈ ಎರಡೂ ಗ್ರಹಗಳು ಸುತ್ತುತ್ತಿರುತ್ತವೆ. ಈ ಎರಡೂ ಗ್ರಹಗಳು ಗ್ರಹಗಳ ನೆರಳಿನಂತಾದರೂ ಮಾನವರ ಮೇಲೆ ಬೆಳ್ಳಿಯ ಪ್ರಭಾವಗಳನ್ನು ಬೀರುತ್ತವೆ. ರಾಹುವು ತನ್ನ ವಾಹನವಾದ ಆಡಿನ ಮೇಲೆ ಸವಾರಿ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ಮತ್ತು ದಢ್ಣಿ - ಪಶ್ಚಿಮ ದಿಕ್ಕಿಗೆ ತಿರುಗಿರುತ್ತಾನೆ. ರಾಹುವಿಗೆ ಮಂದಾರ ಹೂ ಮತ್ತು ಉದ್ದ ಇವುಗಳು ಪ್ರತಿ. ಆಕಾರವು ಕವ್ಯ (ಹಾವಿನ ಹಾಗೆ). ರಾಹುವಿನ ಅವಧಿ ಎಂಟು ವರ್ಷ. ರಾಹುವು ಬಾಹುಬಲಕ್ಕೆ, ರೋಗನಿವಾರಣೆಗೆ ದೊರೆ. ಈ ಗ್ರಹದ ಶಾಂತಿಗಾಗಿ ಗೋಮೇದಕ ಹರಳನ್ನು ಧರಿಸಬೇಕು. ಬೆಳ್ಳಿಯ ಹಾವನ್ನು ದಾನಮಾಡಬೇಕು. ಉದ್ದಿನ ಬೇಳೆಯನ್ನು ದಾನಮಾಡುವುದರಿಂದ ಶಾಂತಿಯಂತಾಗಿ, ಶತ್ರುಗಳು ನಾಶವಾಗುತ್ತಾರೆ.

(ಮುಂದುವರೆಯುವುದು)

### ಉಂಗುರದಲ್ಲಿ ನವಗ್ರಹಗಳ ಕುಮ

ಬುದ್ಧ ಮರಗೋದಮ್	ಶುಕ್ರ ವಜ್ರ	ಚಂದ್ರ ಮತ್ತು
ಗುರು ಪುಷ್ಟಿರಾಗ	ಸೂರ್ಯ ಮಾಣಿಕ್ಯ	ಮಂಗಳ ಹವಳ
ಕೇತು ವೃಷಭಾರತ	ಶನಿ	ರಾಹು
	ನೀಲಿವಜ್ರ	ಗೋಮೇದಕ

### ವಿಶರಣಾ ವಿಭಾಗದ ವಿವರಣೆ

ಮಾನ್ಯ ಸದಸ್ಯರೇ,

ತಮ್ಮೆಲ್ಲರಿಗೂ ಪಶ್ಚಿಮವಾಗಿ ವಿಶರಣಾ ಮಂತ್ರಾಲಯದಲ್ಲಿ ಪಶ್ಚಿಮವಾಗಿಯೇ ವಿಶರಣಾ ವಿಭಾಗ, ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟ ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳಿರುವುದು ತಮಗೆ ತಿಳಿದದ್ದೇ ಆಗಿದೆ. ಇವರು ಪಶ್ಚಿಮೋಬ್ಬಿ ಸದಸ್ಯರ ವಿಳಾಸ ಹಾಗೂ ಎಲ್ಲಾ ನಂಬಿಗಳನ್ನು ಒಟ್ಟು ನಾಲ್ಕು ಬಾರಿ ತಪಾಸಣೆ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ನಂತರ ಅಂಚೆ ಕಳೆರಿಗೆ ಅವಲ್ಲಾ ಪಶ್ಚಿಮಗಳು (ಸುಮಾರು ಹನ್ನೆರಡು ಸಾವಿರ ಪಶ್ಚಿಮಗಳು) ಸಕ್ರಮವಾಗಿ ತಲುಪುವಂತೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ಇಲ್ಲಿಗೆ ವಿಶರಣಾ ವಿಭಾಗದ ಜವಾಬ್ದಾರಿಯತ ಕರ್ತವ್ಯವು ಮುಗಿಯುತ್ತದೆ. ಇಲ್ಲಿಂದ ಪಶ್ಚಿಮೆಯ ತಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ತಲುಪಲು ಅಂಚೆ ವಿಭಾಗದವರ ಕರ್ತವ್ಯ ಪ್ರಮುಖವಾಗುತ್ತದೆ. ನೂರಾರು ಕೆ.ಪೀ. ಕ್ರಮಿಸುವಾಗಿ ಪಶ್ಚಿಮಗಳು ಎಲ್ಲಿ ಬೇಕಾದರೂ ಕಳೆದುಹೊಗುವ ಅಪಕಾಶ ಇರುತ್ತದೆ. ಬಂದು ವೇಳೆ ಈ ಕಾರಣದಿಂದ ತಮಗೆ ಪಶ್ಚಿಮೆ ಬಾರದಿದ್ದರೂ ತಾವು ವಿಶರಣಾ ವಿಭಾಗದವರನ್ನೇ ಪ್ರತ್ಯೀಸುತ್ತಿರೆ. ಆದರೆ ಅವರು ಸಕ್ರಮವಾಗಿ ಕಳುಹಿಸಿ ನಿಮ್ಮ ಎಲ್ಲಾ ನಂಬಿಗೆ ಆದ ಸ್ವಾಂಪ್ಯ ಖಚಿತವಾಗಿ ವಿವರವನ್ನು ಕಳೆರಿಯ ಕಡತದಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಿ, ಆ ತಿಂಗಳ ಖಚಿತವ್ಯವಹಾರ ಮುಗಿಸಿ, ಫ್ಯಾಲನ್ನು ಮ್ಯಾನೇಜರ್‌ರವರಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿದರೆಂದರೆ ಕರ್ತವ್ಯ ಮುಗಿಯಿತು. ಇದನ್ನು ಯಾರು ಬೇಕಾದರೂ ಬಂದು ತನಿಖೆ ಮಾಡಬಹುದು. ಆದರೆ ತಾವು ಪಶ್ಚಿಮೆ ತಲುಪದ ಕಾರಣ, ಮತ್ತೆ ಪಶ್ಚಿಮೆ ಕಳುಹಿಸಲು ಕೊರಿದರೆ ಕಳುಹಿಸಲು ಅವರು ಅಸಹಾಯಕರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ. ಏಕಂದರೆ, ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಸ್ವಾಂಪ್ಯ ಖಚಿತ ಹಾಕಲು ಬರುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತು ಸೀಮಿತ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ಪಶ್ಚಿಮೆ ಪ್ರತಿಂಭಾ ಆಗುವುದರಿಂದ ಹೆಚ್ಚಿನ ಪಶ್ಚಿಮಗಳು ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಈ ರೀತಿ ಪ್ರತಿ ತಿಂಗಳು ಸುಮಾರು ಜನರಿಗೆ ಹೀಗೆ ಆಗುತ್ತದೆ (ಇತರೇ ಪಶ್ಚಿಮಗಳಲ್ಲಿ ಹೀಗಾಗುತ್ತಿಲ್ಲದೆ). ಒಬ್ಬ ಸದಸ್ಯರಿಗೆ ನಾಲ್ಕು ವರಷಗಳಿಂದ ಪಶ್ಚಿಮೆ ಬಾರದಿರಲು ಅವರು ಬಂದು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದಾಗ ವಿಳಾಸಗಳೆಲ್ಲವೂ ಸರಿಯಾಗಿಯೇ ಇದ್ದುದು ಕಂಡುಬಂದಿದೆ (ಇಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯಾಲಯದ ತಪ್ಪು ಇಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡರು). ಹೀಗಾಗೆ ನಮ್ಮ ಕಾರ್ಯಾಲಯದಿಂದ ಅಂಚೆ ಕಳೆರಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮೆ ತಲುಪಿದ ನಂತರ ತಮಗೆ ತಲುಪದಲ್ಲಿ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಎಲ್ಲಿಯೋ ಆದ ತಪ್ಪುಗಳಿಗೆ ವಿಶರಣಾ ವಿಭಾಗವು ಹೀಗೆ ಬಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ? ಆದ್ದರಿಂದ ಸದಸ್ಯರು ಮಂತ್ರಾಲಯಕ್ಕೆ ಬಂದಾಗ ದಯವಿಟ್ಟು ಒಮ್ಮೆ ವಿಶರಣಾ ವಿಭಾಗವನ್ನು ಸಂದರ್ಶಿಸಿರಿ ಹಾಗೂ ತಮಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಗಳು ಯಾವ ವಿಧಾನದಲ್ಲಿ, ಯಾವ ದಿನಾಂಕದಂದು ಪ್ರೋಸ್‌ ಅಯಿತೆಂಬ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿ ಪಡೆಯಿರಿ. ಇಲ್ಲಿ ಏನಾದರೂ ತಪ್ಪಿದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವೇ ವಿಶರಣಾ ವಿಭಾಗದವರ ಜವಾಬ್ದಾರಿಯಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಆಗ ಅವಶ್ಯಕವಾಗಿ ಮ್ಯಾನೇಜರ್‌ರವರಿಗೆ ದೊರು ಸಲ್ಲಿಸುವಬಹುದು. ಇದೊಂದು ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟಾದ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯ ಚೊಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯಾನ್ವಯಿಸಿಸುತ್ತಿರುವ ಪಶ್ಚಿಮೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ತಮಗೆ ಪಶ್ಚಿಮೆ ತಲುಪಲ್ಲಿಪೆಂದ ಮಾತ್ರಕ್ಕೆ ನೇರವಾಗಿ ವಿಶರಣಾ ವಿಭಾಗವೇ ಕಾರಣವೆಂದು ಭಾವಿಸಬಾರದಾಗಿ, ದಯವಿಟ್ಟು ಸಹಕರಿಸಬೇಕಾಗಿ ಕೊರುತ್ತೇವೆ.

## ಶ್ರೀಹರಿದಾಸಸಾಹಿತ್ಯದ ಮೂಲ

■ ವಾದಿರಾಜ ದೇಶಪಾಂಡಿ  
ಜಮಳಂಡಿ

ಹಿಂದಿನ ಸಂಚಿಕೆಯಿಂದ.....

**ಈ ಎಲ್ಲ ಮಾತುಗಳು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ವೇದಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯಿದವರಿಗೆ ಮಹಾಭಾರತ, ರಾಮಾಯಣ, ಹದಿನೆಂಟು ಪುರಾಣಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಿಕೊಟ್ಟಿನು. ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದಂತೆ ಕಲಿಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನ ಹಾಗೂ ಧರ್ಮಗಳ ಮಟ್ಟ ಕಡಿಮೆ ಇರುವುದರಿಂದ ಜನರ ಶಿಳ್ಬಾಲಿಕೆ ಹಾಗೂ ಶಕ್ತಿಗಳು ಕಡಿಮೆಯಾದವು. ಆದರೂ ಸಹ ಹುಟ್ಟಿದ ಜೀವರಾಶಿಯು ಉದ್ದಾರವಾಗಲೇಬೇಕು. ಅವರಿಗೆ ಜ್ಞಾನವಾಗಲೇಬೇಕು. ಈ ಕಾರಣದಿಂದ ಜನರ ಆಡುಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಹೇದ, ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿಯ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಸಾಮಾನ್ಯ ಜನರವರೆಗೆ ತಲುಪಿಸುವುದು ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅವಶ್ಯಕತೆಯಾಗಿಯಾಗಿತ್ತು. ಇದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರವೋ ಎಂಬಂತೆ ಮರಾಠಿಪತಿಗಳು, ಅವರ ಶಿಷ್ಯರಾದ ದಾಸರು ಹಾಗೂ ಅವರ ಪರಂಪರೆಯಲ್ಲಿ ಸಂಗೀತ ಹಾಗೂ ಪದ್ಯಗಳ ಮುಖಿಂತರ ತತ್ತ್ವಪ್ರಚಾರ ಮಾಡಿದರು. ಈ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಯತ್ನಿಗಳಾದ ಶ್ರೀನರಹರಿತೀಧರ, ಶ್ರೀಶ್ರೀಪಾದರಾಜರು, ಶ್ರೀವ್ಯಾಸರಾಜರು, ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜರು ಹಾಗೂ ಅವರ ಶಿಷ್ಯರಾದ ಶ್ರೀಪುರಂದರದಾಸರು, ಶ್ರೀವಿಜಯದಾಸರು, ಶ್ರೀಕನಕದಾಸರು, ಶ್ರೀಗೋಪಾಲದಾಸರು, ಶ್ರೀಜಗನ್ನಾಧಾಸರೇ ಮೊದಲಾದವರು ಬಹಳ ಪ್ರೇಮದಿಂದ, ಕಷ್ಟಸಹಿಷ್ನುತೆಯಿಂದ ಪರಮಾತ್ಮನು ಪ್ರೀತಿಯಾಗುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಜನರಿಗೆ ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಅತ್ಯಂತ ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟರು.**

ಶ್ರೀಮದ್ಭಾಷಾಹಿತ್ಯವನ್ನು (ವೇದಸಾಹಿತ್ಯವು) ವಿವರಿಸುವಂತೆ ದೇವತೆಗಳ ತಾರತಮ್ಯವು ಮೂವತ್ತೆರಡು ಕಷ್ಟಿಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಜೋಡಿಸಿ ವಿವರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಮೇಲ್ಮೈಗಳಲ್ಲಿ ಬರುವವರು ಉನ್ನತ ಯೋಗ್ಯತೆಯವರಿದ್ದು, ಕೆಳಗಿನವರು ಅವರಿಗಂತ ಕಡಿಮೆಯೋಗ್ಯತೆಯವರಿದ್ದಾರೆ. ಮೂವತ್ತೆರಡರ ಮದ್ದಾ ಅಂದರೆ, ಹದಿನಾರನೇ ಕಷ್ಟ ಬರುತ್ತದೆ. ಹದಿನಾರನೇ ಕಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಸತ್ಯಾಂಗಗಳು ಹಾಗೂ ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರರು ಬರುತ್ತಾರೆ. ಈ ಕಷ್ಟಿಯು ಒಂದನೇ, ಏರಡನೇ ಕಷ್ಟಿಗಂತ ಮನುಷ್ಯೋತ್ತಮರಿಗೆ (ಮೂವತ್ತೆರಡು) ಹೆಚ್ಚು ಸಮೀಕ್ಷಾಪವಾಗಿದೆ. ಖುಷಿಗಳ ಉಪದೇಶವು ಮನುಷ್ಯರಿಗೆ ಬೇಗನೆ ಅಧರಿಸಿತ್ತು

ವಾಗುತ್ತದೆ. ಹದಿನಾರು, ಹದಿನೇಳನೇ ಕಷ್ಟಿಯವರಿಗೆ ಚಾಲನೆ ಬೇಕಾದಾಗ ಹದಿನಾಲ್ಲು, ಹದಿನ್ಯಿದನೇ ಕಷ್ಟಿಯವರೇ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕರಾಗಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಹದಿನಾಲ್ಲನೇ ಕಷ್ಟಿಯವರೆಂದರೆ ದೇವಷಿಂ ನಾರದರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಹದಸ್ಯಿದನೇ ಕಷ್ಟಿಯವರೆಂದರೆ ಖುಷಿಶೈಷಿ ಬ್ರಹ್ಮಗುಮನಿಗಳಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಕಾರಣದಿಂದಲೇ ಭರತವಿಂಡಕ್ಕೆ ಪೂಜ್ಯರಾದ (ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕ ಗುರು) ಶ್ರೀಮನ್ ನಾರದರೇ ಪುರಂದರದಾಸರಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿವಾಯುಗಳು ಆಜ್ಞೆಯಂತೆ ಅವಶಾರವಾಡಿದರು. ಅವರ ತರುವಾಯ ಶ್ರೀವಿಜಯದಾಸರಾಗಿ ಶ್ರೀಘೃಗುಮನಿಗಳು ಅವಶಾರಮಾಡಿದರು.

ಶ್ರೀಪುರಂದರದಾಸರು ದಾಸಶೈಷಿಯರಿಂದ ಕೆತ್ತಿಭಾಜನರಾಗಿದ್ದಲ್ಲದೆ, ದಾಸಪಿತಾಮಹಮುಂತಾದ ಬಿರುದುಗಳನ್ನು ಆಗಿನ ಜನರು ಒಳ್ಳಿಯ ಅಂತಃಕರಣದಿಂದ ಕೊಡಮಾಡಿದರು. ಇವರ ಗುರುಗಳಾದ ಶ್ರೀವ್ಯಾಸರಾಜರೇ ಇವರನ್ನು “ದಾಸರೆಂದರೆ ಪುರಂದರದಾಸರಾಯು, ಪೂತಾತ್ಮ ಶ್ರೀವಾಸುದೇವಕ್ಷಣನ್ನು ಸೂಸಿ ಪೂಜಿಸುವಂಥದಾಸರು ಇವರಯ್ಯ” ಎಂದು ಮುಕ್ತೇಕಂತದಿಂದ ಪ್ರಶಂಸಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಶ್ರೀಪುರಂದರದಾಸರು ನಡೆಸಿದಂತಹ ದಾಸಚಿವನವು ಮುಂದೆ ಬರುವ ಇಡೀ ದಾಸಪರಂಪರೆಗೆ ಶ್ರೀಘೃವಾದ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಿಯಾಗಿಯಿತು. ಶ್ರೀಪುರಂದರದಾಸರು ನಾಲ್ಕು ಲಕ್ಷ್ಯ ಎಷ್ಟೆಂದು ಸಾಮಿರ ಪದ-ಪದ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ಸೂಚಿಸುವ ಸೂಚಿಸುವ ಲಿಖಿತಾಲ್ಲೇಖಿಗಳು ಇಂದಿಗೂ ದೊರೆಯುತ್ತವೆ. ಆದರೆ ನಾಡಿನ ದೊಭಾಗ್ಯದಿಂದಾಗಿ ಇಂದಿಗೆ ಅವೆಲ್ಲವೂ ದೊರೆಯುತ್ತಿಲ್ಲ, ದೊರೆತಂಥಹಾ ಹಲವೇ ಪದ್ಯಗಳನ್ನು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಒದಿದಾಗ, ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಭಗವಂತನ ಮಹಾತ್ಮೆ - ಬೈಭವ, ಅವನ ಸವಾಜ್ಞತ್ವ, ಅವನ ಪೂರ್ಣ ಬಿಲ, ಪೂರ್ಣ ಶಕ್ತಿ ಮತ್ತು ದಿಗಂತ ಕೆತ್ತಿಗಳೇ ಮೊದಲಾದವಗಳಿರುವ ಚಿತ್ರ ಸ್ವರ್ಪವಾಗಿ ಮೂಡಿಬಂದಿದೆ. ಅದರಂತೆ ಕಲಿಕಾಲದ ಸಮಾಜವು ಆಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮಾಡುವ ತಪ್ಪುಗಳನ್ನು ವಿದಂಬನಾ ರೂಪವಾಗಿಯೂ, ಹಲವು ಕಡೆ ನೇರವಾಗಿಯೂ ತಿವಿದು ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಜನಸಾಮಾನ್ಯರು ದುಃಖಿದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆಹೊಂದಿ ಆನಂದದ ಸನ್ನಾಗವು ಹಿಡಿಯಲಿ ಎಂಬ ಸಾಮಾಜಿಕ ಕಳಕಳಿಯಿಂದಾಗಿ ಅನೇಕ ಹಾಡುಗಳನ್ನು ರಚಿಸುವಾಗ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಾಣುವ ಸಾಮಾನ್ಯ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಹಾಗೂ ಫಣನೆಗಳನ್ನು ತೋರಿಸಿ, ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ಪದ್ಯ ರಚಿಸಿ, ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಅಧರಗಳು ಸಾಮಾನ್ಯರಿಗೆ ಬೇಗನೆ ತಿಳಿಯುವಂತೆ ವಿವರಣೆ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಸಮಾಜವನ್ನು ತಿದ್ದುವಾಸರ ರೀತಿಯೂ ಬಹು ಅಶ್ವಯಾಸಕರವೂ ಹಾಗೂ ಆಕಣಣೇಯವೂ ಆಗಿದ್ದಿತು. ಅವರು ಉಪದೇಶಗಳನ್ನು ಕವನರೂಪದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ್ದಾರಿಂದ ನೇನಪು ಇಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬಹಳ ಸುಲಭವಾಗಿಯಿತು. ಆದ್ದರಿಂದಲೇ ಆಜ್ಞರ ಪರಿಜ್ಞಾನ ಇಲ್ಲದಂಥ ಸಾಮಾನ್ಯ

ಹಳ್ಳಿಗರು ಹಾಗೂ ಹೆನ್ನಿಮತ್ತಳು, ನೂರಾರು ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಅವೇ ಪದ್ಯಗಳನ್ನು ತಲೆತಲಾಂತರದಿಂದ ಸ್ವರಣೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟು, ಆನಂದದಿಂದ, ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಹಾಡಿಕೊಂಡು ಬಂದಿದ್ದಾರೆ. ಇವೆಲ್ಲವುಗಳಿಂದ ಇಂದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬಬರುವುದೇನೆಂದರೆ, ದಾಸರು ಜನರ ಮೇಲೆ ಎಷ್ಟು ಕರುತ್ತೆ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ಹಾಗೂ ಅನುಗ್ರಹ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ಮತ್ತು ಅವರನ್ನು ಸಾಂಸಾರಿಕ ಕೋಟಿಗಳಿಂದ ಬಿಡಿಸಿ ಆಧ್ಯಾತ್ಮದ ದಾರಿಯನ್ನು ತೋರಿಸಿ ಮತ್ತಿಮಾಗಳ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಶ್ರೀದಾಸರ ಜೀವನವನ್ನು ನೋಡಿದಾಗ ನಮಗೆ ಈ ಮಾತಿನ ಪೂರ್ವ ದಿಗ್ನಶ್ರಣವೂ ಆಗುತ್ತದೆ.

(ಮುಗಿದುದು)



### ‘SMS’ ಸ್ಪಂದನ.... ಸ್ಪಂದನ.... ಸ್ಪಂದನ....

ನಿಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳನ್ನು SMS ಮೂಲಕ ನಮಗೆ ತಿಳಿಸಬಹುದೆಂದು ನಾವು ಕರೆಯಿತ್ತಾಗ ಅದಕ್ಕೆ ಸ್ಪಂದಿಸಿದ ಸದಸ್ಯರುಗಳ SMS ಗಳನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಅನವರಣಗೊಳಿಸುತ್ತಿದ್ದೇವೆ. ನಿಮ್ಮಿಂದ ಇನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸ್ಪಂದನವನ್ನು ಪತ್ತಿಕೆಯು ನಿರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತದೆ.

- Sir. Pushya-07 come out nicely, good articles giving best knowledge.**  
N.G. Joshi, Advocate, Dharwad.  
L.M. No. 6384 — Mobile No. : 9243283104  
Dt. 27-01-2007 — Time : 05 : 17 p.m. (*the Day of Madhwana Navami*)
- My joy new no boundaries when I read about Shri Bhogapuresha at N'Bhogapur. He is our family devine, we all bow to him with humbleness.**  
Dr. Shrinivas — Mobile No. : 9448232791,  
Dt. 30-01-2007 — Time : 02 : 04 p.m.
- Taking helpless private Raghavendra Matha is good idea. Thank You.**  
Mobile No. : 9448408190, Dt. 09-02-2007 — Time : 09 : 26 p.m.
- Please Publish articles which increases bhakti and vairagya.**  
Mobile No. : 9449380887, Dt. 22-02-2007 — Time : 08 : 40 p.m.
- E salada Vijaya Sampada da Aparupada Chitrada sahitam namma Gurusarvabhouma lekhanamale Ekadashi Mahathme manasige thumba hidisithu. Hats off to you.**  
Mobile No. : 9945327276, Dt. 26-02-2007 — Time : 11 : 04 p.m.

(ಇನ್ನುಷ್ಟಿ SMS ಗಳು ಮುಂದಿನ ಸಂಚಿಕೆಯಲ್ಲಿ)

## ಮಾಸಪತ್ರಿಕೆ ನವಕರೀಸಿರುವ ಸದಸ್ಯರ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ಎಲ್.ಎಂ. ನಂಬರುಗಳು

1656	ಎಂ.ಮಿ. ದೇಶಪಾಂಡ	ಬೀಳಿಗಿ
652	ಎಸ್. ವೀರಮೃ ಮಿಸ್ಟ್ಸ್	ಸರೋಬ್ರ
1079	ಕೆ.ಎಸ್. ರಾಘವೇಂದ್ರ	ಬೆಂಗಳೂರು
38	ಟಿ. ಸತ್ಯನಾರಾಯಣ	ಬೆಂಗಳೂರು
384	ಕೆ. ಸುಬ್ರಾಯ ಬ್ರೇಯಪ್ಪಾಡಿತ್ತಾಯ	ಪುತ್ತಾರು
942	ಹಳೇಕೋಚೆ. ಎನ್. ರಮೇಶ್	ಮೂಡಿಗೆರೆ
731	ಎಸ್.ಎಸ್. ರಾಯ್ಕಾರ್	ಶಿರಸಿ
639	ವಿ. ಶೇಖರಿ	ಬೆಂಗಳೂರು
82	ಸಿ. ನಾರಾಯಣರಾವ್	ಬೆಂಗಳೂರು
1539	ಎ.ಪಿ. ಕುಲಕೆರ್	ವಾಣಿದ್ವಾರ್
787	ಬಿ.ಆರ್. ರಂಗನಾಥ	ಭದ್ರಪತಿ
770	ದೇವೇಂದ್ರ ಕೃಷ್ಣಮೂರ್ತಿ ಆಚಾರ್	ಹೊಸಪೇಟೆ
618	ದೇವೇಂದ್ರ. ಜಿ. ದೇಸಾಯಿ ಕೇಸರಿ	ಹೃದಾರಾಬಾದ್
1182	ಬಿ.ಆರ್. ಶ್ರೀನಿವಾಸರಾವ್	ಬೆಂಗಳೂರು
328	ಕೆ. ರಾಘವೇಂದುಭಾರ್	ಹೊಸಪೇಟೆ
1458	ಜಿ.ಬಿ. ದೇಶಪಾಂಡ	ರಾಣಿಬೆನ್ನೂರು
1302	ಎ. ಭವಾನಿಮೂರ್ತಿ	ಮರಿಯಮ್ಮನವೆಳ್ಳಿ
1713	ಜಿ.ಎನ್. ಮೇಲ್ನಿ	ಮುಂಬ್ಯೆ
805	ವಿ.ಕೆ. ಬಾಗ್	ಹುಬ್ಬಳಿ
1387	ವಿ.ಆರ್. ಗುರುರಾಜ್	ಬೆಂಗಳೂರು
144	ವಿ. ಗೋಪಾಲರಾವ್	ಬೆಂಗಳೂರು
807	ಎಸ್.ಎನ್. ಹಿಟ್ಕಾರ್	ಹುಬ್ಬಳಿ
974	ಕೆ. ವೆಂಕಟರಾವ್	ನಾರಾಯಣಪೇಟೆ
205	ಬಿ.ಜಿ. ಕುಲಕೆರ್	ಸೋಲಾಪುರ
1995	ಫಿ. ನರಹರಿ	ಬೆಂಗಳೂರು
1189	ಫಿ. ನಾಗರಾಜರಾವ್	ಬೆಂಗಳೂರು
851	ಎಂ. ಗುರುರಾಜ ಭಟ್	ತಕ್ಕಣಿ
733	ಸಿ.ಕೆ. ಶ್ರೀನಿವಾಸರಾವ್	ಬೆಂಗಳೂರು
737	ರಘೇಂತ್ರಪುನ್	ಬೆಂಗಳೂರು
735	ಹೆಚ್.ಪಿ. ಶ್ರೀನಿಧಿ	ಬೆಂಗಳೂರು
1566	ಡಿ.ಜಿ. ದೇಸಾಯಿ	ಹೃದಾರಾಬಾದ್
1391	ಟಿ.ಕೆ. ರಾಘವೇಂದ್ರರಾವ್	ಶಿವಮೊಗ್ಗ
1231	ಕೆ.ಬಿ. ಕಣ್ಣಿ	ಬಾಗಲಕೋಟೆ
1890	ಪಿ.ಆರ್. ಶ್ರೀನಿವಾಸರಾವ್	ಮುಂಬ್ಯೆ
1385	ಅಡವಿರಾವ್ ಕುಲಕೆರ್	ಕುಪ್ಪಗಿ

ನಮ್ಮ ಮನವಿಯಂತೆ ಸದಸ್ಯತ್ವ ನವೀಕರಣಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಧನ್ಯವಾದಗಳು. ಇದರಂತೆಯೇ ಉಳಿದವರೂ ಸ್ವ-ಇಷ್ಟೆಯಿಂದ ರೂ. 250/- ಗಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸಬೇಕಾಗಿ ಕೋರುತ್ತೇವೆ. ಮೃತರ ಹಸರಿನಲ್ಲಿ ಪತ್ತಿಕೆಯನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತಿರುವವರ ಮಾಡಿತೆ ಯಾರ ಬಳಿಯಾದರೂ ಇದ್ದಲ್ಲಿ ದಯಾವಿಟ್ಟು ನಮಗೆ ತಿಳಿಸಬೇಕಾಗಿ ಕೋರುತ್ತೇವೆ. - ಸಂ.



## ‘ಸುಜಯಶ್ರೀ’ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ

13

ಮಂತ್ರಾಲಯ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ದಿನಾಂಕ ೨೩-೧೦-೨೦೦೨ ರಂದು  
ನಾನಾ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ ಮಹನೀಯರನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ,  
ಸನ್ನಾನಿಸುವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಸುಶಮೀಂದ್ರತೀಧರು ಚಾಲನೆ-  
ಯನ್ನು ನೀಡಿದರು. ಈ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯು ಇದು ಸಾರಿರ ರೋಗಳ ನಗದು ಹಾಗೂ  
ಸೃಂಖಲೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿತ್ತು. ಉಭಯ ಶ್ರೀಪಾದಂಗಳವರು ಈ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು  
ಪ್ರದಾನಮಾಡಿ ಹರಿಸಿದರು. ಪ್ರಶಸ್ತಿಭಾಜನರು :-

- ವಿದ್ವಾನ್ ರಫೋತ್ಮಾಚಾರ್ಯ, ಶ್ರೀರಂಗ್ ಮದ್ವಸಿದ್ಧಾಂತಸೇವೆ
- ವಿದ್ವಾನ್ ಸಲಾಕ. ರಘುನಾಥ ಶರ್ಮ, ರಾಜಮಂಡಿ ಅದ್ವೈತಪಂಡಿತರು
- ವಿದ್ವಾನ್ ಸುಸ್ವರಂ. ನಾಗರಾಚಾರ್ಯ, ಆದೋನಿ ಕೊಳಲು ವಿದ್ವಾಂಸರು
- ಶ್ರೀ ಸತ್ಯಸಾಯಿಪ್ರಸಾದ್, ಕನೂಲ್ ಸಮಾಜಸೇವೆ
- ಶ್ರೀ ಆರ್. ಟಿ. ವಿಶ್ವಲಮೂರ್ತಿ, ಬೆಂಗಳೂರು ಪಶ್ಚಿಮೋದ್ಯಮ
- ಕುಮಾರಿ. ಯು.ಬಿ.ರಾಜಲಕ್ಷ್ಮಿ, ಉಡುಪಿ ಪಶ್ಚಿಮೋದ್ಯಮ
- ಶ್ರೀ ಕೋರೂರು. ತಿರುಪತಿ ರೆಡ್ಡಿ, ಹೈದರಾಬಾದ್ ವಾಸ್ತುಶಿಲ್ಪ
- ಡಾ. ಶ್ರೀನಿವಾಸ ರಿತ್ತಿ, ಧಾರವಾಡ ಇತಿಹಾಸಜ್ಞರು
- ಡಾ. ಮಂಜುನಾಥ್, ಬೆಂಗಳೂರು ಶಾಸನ ತಜ್ಞರು
- ಡಾ. ಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣ, ಬೆಂಗಳೂರು ಶಾಸನ ತಜ್ಞರು
- ಡಾ. ಎಂ.ವಿ.ನಾಗರಾಜ್, ಬೆಂಗಳೂರು ಇತಿಹಾಸಜ್ಞರು
- ಡಾ. ಎಸ್.ಜಿ.ನಾಡಗೌಡ, ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ ನೇತ್ರತಜ್ಞರು
- ಡಾ. ಟಿ.ಪ್ರಭು, ಬೆಂಗಳೂರು ಹೃದಯತಜ್ಞರು
- ಶ್ರೀಗುಲಾಬರಾವ್ ಫೋರ್ಮಾಡೆ, ಕೊಲ್ಲಾಪುರ ಧಾರ್ಮಿಕ ಕ್ಷೇತ್ರ
- ಶ್ರೀ ಆರ್. ಸುರೇಂದ್ರನ್, ಕರೂರು ಸಮಾಜಸೇವೆ
- ಶ್ರೀ ಆನಂತಪದ್ಮನಾಭರಾವ್, ಬೆಂಗಳೂರು ಸಾಹಿತ್ಯ-ಸಂಸ್ಕೃತಿ
- ಶ್ರೀ ಕಲ್ಕಾಣ್, ಬೆಂಗಳೂರು ಗೀತರಚನ-ಸಂಗೀತ
- ಶ್ರೀ ವೆಂಕಟೇಶಜೋಷಿ, ಬೆಂಗಳೂರು ಕೈಗಾರಿಕಾ ಕ್ಷೇತ್ರ
- ಶ್ರೀ ಸಹಾರಾ. ರಮೇಶ್, ಬೆಂಗಳೂರು ಗುರುಸೇವಾ
- ಶ್ರೀ ಸಂತಾನ, ತಿರುಬ್ಳಿ ಸಮಾಜಸೇವೆ
- ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣಾಚಾರ್ಯ, ಹಣಸೂರು ಸಂಘಟನೆ
- ಶ್ರೀ ಮನ್ಮಾಲಿ ವೆಂಕಯ್ಯ ಶೇಟ್ಟಿ, ಮಾನ್ಯ ಗುರುಸೇವಾ

ಬ್ರಿತ್ತ

## ಮಂತ್ರಾಲಯದಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಶಾಂತಿಗಾಗಿ ಹೋಮ

ಮಂತ್ರಾಲಯ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ದಿನಾಂಕ ೨೩-೧೦-೨೦೦೨ ರಿಂದ ೨೪-೧೦-೨೦೦೨ ರವರೆಗೆ ಉಭಯ ಶ್ರೀಪಾದಂಗಳವರು ವಿಶ್ವಶಾಂತಿಗಾಗಿ ‘ಶ್ರೀಕರಲಕ್ಷ್ಮೀ ಪಾತ್ರಾಕ್ಷರ’ ಮತ್ತು ‘ಮನ್ಮಂತ್ರ’ಹೋಮಗಳನ್ನು ನೆರವೇರಿಸಿದರು. ಮೂರು ದಿನಗಳ ಪಯಂತ ನಡೆದ ಈ ಹೋಮದಲ್ಲಿ ನೂರಾರು ಜನ ಮಿಶ್ರಿಜರು ಪಾಲೋಂಡು ಯಜ್ಞವನ್ನು ನೆರವೇರಿಸಿದರು.

## ಹೀಗೆಂದು ಪ್ರಾಚೀನ ಶೈಲಿಯ ಸುಧಾಮಂಗಳ

ಭವ್ಯವಾದ ಸಭಾಭವನದಲ್ಲಿ ಎತ್ತರವಾದ ವೇದಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಪರಮಪೂಜ್ಯ ಶ್ರೀಸುಶಮೀಂದ್ರತೀಧರು ಹಾಗೂ ಶ್ರೀಸುಯತೀಂದ್ರತೀಧರ ಶ್ರೀಪಾದಂಗಳವರು ವಿರಾಜಮಾನರಾಗಿ ಕುಳಿತು ಸುಧಾಮಂಗಳವನ್ನು ನೆರವೇರಿಸುವಂತೆ ಮಂತ್ರಾಲಯ ಮತದ ವಿದ್ವಾಪೀಠದ ವಿದ್ವಾಧ್ರಿಯಾದ ಕನಕಾಚಲ ಒಡೆಯರ್ಹಿಗೆ ಆದೇಶವೀಯು-ತ್ತಿದ್ದಂತೆಯೇ ಮಂಗಳ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಚಾಲನೆ ದೊರೆಯಿತು. ಒಂದು ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕನಕಾಚಲ ಒಡೆಯರ್ಹಿಗೆ ಕುಳಿತು ಅನುವಾದವನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದರು. ಅವರ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದ ಮಧ್ಯಮತದ ದಿಗ್ಗಜಗಳಾದ ಪ್ರೇ. ಡಿ. ಪ್ರಾಣಾಧಾರಾಚಾರ್ಯ, ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಹರಿದಾಸ ಭಟ್ಕಾ, ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಘಂಡರೀನಾಥಾಚಾರ್ಯ ಗಲಗಲಿ, ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯ ಪುರೋಹಿತ್, ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಶೇಷಗಿರಿಯಾಚಾರ್ಯ, ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀನಿವಾಸ ವರ್ಣೇಂದ್ರಿ, ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಹಯಿವದನ ಪೂರಾಣ್, ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಪುರಾಣೆಕ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಚಾರ್ಯ ಹಾಗೂ ತಿರುಪತಿಯಿಂದ ಆಗಮಿಸಿದ ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ವೇದಾಂತದೇಶಿಕಾಚಾರ್ಯರು ಸುಧಾದಲ್ಲಿನ ಅನೇಕ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಪ್ರಶ್ನಾಪೂರ್ತಿದ್ದರು. ಎಲ್ಲ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೂ ಸಮಂಜಸವಾಗಿ ಉತ್ತರಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತಾ ಮುನ್ದಡೆದ ಸುಧಾಮಂಗಳದಲ್ಲಿ ತಿರುಪತಿಯಿಂದ ಆಗಮಿಸಿದ ವಿದ್ವಾನ್ ವೇದಾಂತದೇಶಿಕಾಚಾರ್ಯರು ಎಡಬಿಡದೆ ಕೇಳಿದ ಎಲ್ಲ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳೂ ಅಳುಕದೆ ಉತ್ತರವನ್ನೀಯುತ್ತ, ವಿದ್ವಾಂಸರ ಪ್ರಶ್ನಾಗೆ ಕನಕಾಚಲ ಒಡೆಯರ್ಹಿ ಪಾತ್ರರಾದರು. ಇತ್ತೀಜಿನ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಸುಧಾಮಂಗಳವು ಕೇವಲ ಅನುವಾದದ ರೂಪದಲ್ಲಿದ್ದೇ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದು, ಈ ಸುಧಾಮಂಗಳವು ಪ್ರಾಚೀನ ಶೈಲಿಯಲ್ಲಿ ಗುರುಕುಲಗಳಲ್ಲಿ ವಿದ್ವಾಧ್ರಿಗಳನ್ನು ಗುರುಗಳು ನಾನಾ ಲಿಂಗಾಲಿಂದ ಪರಿಷ್ಕಾರಿಸುತ್ತಿದ್ದಂತೆ ಪರಿಷ್ಕಾರಿಸಿದ್ದ ವಿಶೇಷವಾಗಿತ್ತು. ಎಲ್ಲ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ಕಣ್ಣನಲ್ಲಿ ಕಣ್ಣಿಟ್ಟು ಉತ್ತರವನ್ನು ನೀಡುತ್ತಿರುವ ಮಂತ್ರಾಲಯ ಮತದ ಈ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಶ್ರೀಮತದ ಉತ್ತರಮಾದ ಆಸ್ತಿಯಾಗಿ ರೂಪಗೊಳಿಸಿದ್ದಾನೆ ಎಂದು ವಿದ್ವಾಂಸರಾದ ಹರಿದಾಸ ಭಟ್ಕಾ ಹಾಗೂ ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀನಿವಾಸ ವರ್ಣೇಂದ್ರಿಯವರು ತಮ್ಮ ಉಪನ್ಯಾಸದಲ್ಲಿ ನುಡಿದರು.

ವರದಿ : ಸೂರೀಂದ್ರ